GEWISS

LIGHTING

- IT INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI
- AR معلومات ونصائح عامة
- BE ІНФАРМАЦЫЯ І АГУЛЬНЫЯ РЭКАМЕНДАЦЫІ
- BG ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ
- CS INFORMACE A OBECNÁ DOPORUČENÍ
- DA GENERELLE OPLYSNINGER OG ANBEFALINGER
- DE INFORMATIONEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN
- EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ
- EN INFORMATION AND GENERAL RECOMMENDATIONS
- ES INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES GENERALES
- ET TEAVE JA ÜLDISED SOOVITUSED
- FI YLEISLUONTOISIA TIETOJA JA SUOSITUKSIA
- FR INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES
- GA EOLAS AGUS MOLTAÍ GINEARÁLTA
- HR INFORMACIJE I OPĆENITE PREPORUKE
- HU ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS AJÁNLÁSOK
- KK АҚПАРАТ ЖӘНЕ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР
- LT INFORMACIJA IR BENDROSIOS REKOMENDACIJOS
- LV INFORMĀCIJA UN VISPĀRĪGIE IETEIKUMI
- MT INFOROMAZZJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET ĠENERALI
- NL ALGEMENE INFORMATIE EN AANBEVELINGEN
- NO INFORMASJON OG GENERELLE ANBEFALINGER
- PL OGÓLNE INFORMACJE I ZALECENIA
- PT INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS
- RO INFORMAȚII ȘI RECOMANDĂRI GENERALE
- RU ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ
- SK INFORMÁCIE A VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA
- SL INFORMACIJE IN SPLOŠNA PRIPOROČILA
- SV INFORMATION OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER
- TR BİLGİLER VE GENEL TAVSİYELER
- ZH 信息与一般建议

SAT

+39 035 946 111
8.30-12.30/14.00-18.00
lunedì ÷ venerdì - monday ÷ friday

+39 035 946 260
24 h

sat@gewiss.com
www.gewiss.com

GEWISS
GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: + 39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

IT

INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI
- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato dell'Unione Europea è:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLAZIONE
- L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato che si attenga a queste istruzioni e alle vigenti norme sugli impianti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia adatto alle condizioni ambientali in cui deve funzionare. Ambienti con atmosfere aggressive possono ridurre la vita o le prestazioni degli apparecchi. Contattare il Servizio Assistenza Tecnica GEWISS per ulteriori dettagli.
- Ove presente, assicurarsi che la lampada utilizzata corrisponda al tipo prescritto.
- Disinserire la tensione di rete prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione nominale dell'apparecchio sia compatibile con la tensione della rete di alimentazione.
- Assicurarsi che il circuito di alimentazione sia dotato d'idoneo dispositivo di protezione.
- Dedicare una linea di alimentazione specifica per gli apparecchi d'illuminazione.
- Assicurarsi che i supporti su cui sono ancorati gli apparecchi possano sostenere il peso degli stessi. Se vengono impiegati altri sistemi di sospensione o fissaggio assicurarsi che siano idonei e ben serrati.
- Utilizzare un cavo d'alimentazione conforme alle prescrizioni delle norme impianti applicabili.
- Ove previsto, inserire guaine per tutta la lunghezza della parte sguainata fino alla morsettiera.
- Non appoggiare il prodotto funzionante su un piano né farlo funzionare ostruendo la luce in uscita.
- Non installare il prodotto vicino a fonti di calore dirette (es. bocchette di ventilazione).

INSTALLAZIONE APPARECCHI A LED
- La sorgente luminosa contenuta in questo prodotto deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio assistenza o da personale altrettanto qualificato.
- Impiegare adeguati sistemi di protezione da sovratensioni sull'impianto per prevenire guasti sulle schede LED.
- Non variare la corrente di alimentazione ai led.
- Ambienti con atmosfere aggressive possono ridurre la vita degli apparecchi o modificare la prestazione e/o colorazione dei LED: Atmosfere corrosive (elevato contenuto di anidride solforosa nell'aria), Ambienti marini costieri (elevata salinità e umidità nell'aria), Industria chimica, Ambienti con medio-alte concentrazioni di idrocarburi (ad esempio stazioni di servizio), Ambienti con atmosfera acida (per esempio medie ed alte concentrazioni di ammoniaca, tipiche negli allevamenti di bestiame), Ambienti con medio-alte concentrazioni di cloro (ad esempio piscine), Atmosfere radioattive o esplosive.

MANUTENZIONE
- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato che si attenga a queste istruzioni e alle vigenti norme.
- Disinserire la tensione di rete prima di procedere alla manutenzione, inclusa l'eventuale sostituzione delle lampade.
- Se sostituibili, sostituire sollecitamente le lampade esaurite utilizzando solo lampade del tipo indicato.
- Sostituire immediatamente lo schermo di protezione qualora rotto o danneggiato.
- Durante la manutenzione periodica verificare l'integrità e il corretto funzionamento delle guarnizioni.
- Mantenere pulito lo schermo su tutta la sua superficie per preservare l'integrità e per il mantenimento delle performance del prodotto.
- Per la pulizia dell'apparecchio non impiegare detergenti abrasivi, solventi o alcool.
- Ove presente, mantenere pulita la parte "radiatore", liberandola da eventuali depositi con getto d'aria compressa (almeno ogni 5 anni).

LEGENDA SIMBOLI
- Apparecchi idonei solo per uso esterno
- Apparecchi idonei per uso interno e esterno
- Apparecchi idonei solo per uso interno
- Apparecchi in classe I. Collegare la terra di protezione
- Apparecchi in classe II privi di messa a terra in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'isolamento doppio o rinforzato
- Apparecchi in classe III in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza (SELV)
- t_a ...°C Massima temperatura ambiente nominale
- tmin ...°C Minima temperatura di funzionamento
- Apparecchi a temperatura superficiale limitata
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge il fine vita deve essere sostituito l'intero apparecchio.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.
- Sostituire gli schermi di protezione danneggiati
- Apparecchi per lampade a vapori di sodio ad alta pressione con dispositivo di innesco interno
- Apparecchi per lampade a vapori di sodio ad alta pressione che richiedono un accenditore esterno alla lampada
- Distanza minima dagli oggetti illuminati (metri)
- Sicurezza fotobiologica: l'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a quella indicata.
- Non fissare la sorgente luminosa in funzione
- Attenzione: Rischio di scossa elettrica. Rimuovere schermi e/o calotte di protezione con prudenza
- Apparecchi non idonei ad essere ricoperti di materiale termicamente isolante
- Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente
- Tra rete LV e circuiti di segnale mantenere l'isolamento principale
- Tra rete LV e circuiti di segnale mantenere l'isolamento doppio o rinforzato
- La dimmerazione non è consentita
- Togliere tensione prima di procedere all'operazione
- Utilizzare guanti protettivi
- Profilo tagliente
- Mantenere sempre puliti gli schermi di protezione
- Non installare in ambienti sportivi in posizione tale per cui il prodotto potrebbe essere soggetto direttamente a urti dovuti a colpi di pallone
- Non installare in ambienti sportivi in posizione tale per cui il prodotto potrebbe essere soggetto direttamente a urti dovuti a colpi da disco da hockey.
- Apparecchi non idonei per uso "face up"

SMALTIMENTO
Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

AR

معلومات ونصائح عامة
- سلامة الجهاز تكون مضمونة فقط عند الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذلك احتفظ بهذه التعليمات في متناول اليد. وتأكد من استلامها من قبل القائم على التركيب والمستخدم الأخير.
- ويجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً و/أو يمثل خطراً. وإذا راودك الشك، فاتصل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.
- ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة.
- المسؤول عن توزيع المنتج في أسواق دول الاتحاد الأوروبي هو شركة:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
هاتف: 111 946 035 39 + - فاكس: 270 946 035 39 +
بريد إلكتروني: qualitymarks@gewiss.com - موقع الإنترنت: www.gewiss.com

التركيب
- يجب أن يتم التركيب بمعرفة فني معتمد، مع الالتزام بهذه التعليمات ومعايير النظام المعمول بها.
- تأكد من مواءمة الجهاز لظروف البيئة التي سيعمل بها. الأجواء المناخية القاسية قد تحد من أداء الجهاز أو عمره الافتراضي. ولمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS.
- وعند استخدام مصباح، تأكد من موافقته للنوع المطلوب.
- قم بفصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أية أعمال عليه.
- تأكد من توافق قيمة الجهد الكهربائي الاسمي للجهاز مع جهد مصدر الكهرباء.
- تأكد من تجهيز الدائرة الكهربائية بجهاز حماية مناسب.
- قم بتحديد خط إمداد بالتيار الكهربائي مخصص لأجهزة الإضاءة فقط.
- تأكد من أن الدعامات الحاملة للأجهزة قادرة على تحمل وزنها. وفي حالة استخدام أنظمة تعليق أو تثبيت أخرى، فتأكد من أنها مناسبة ومثبتة جيداً.
- اقتصر على استخدام كابل إمداد بالتيار متوافق مع معايير النظام المعمول بها.
- وإذا أمكن، أدخل الأغطية حول الطول الكلي للجزء المطلوب تغطيته (حتى مجموعة أطراف التوصيل).
- امتنع تماماً عن وضع المنتج على أي سطح أثناء تشغيله أو تشغيله أثناء إعاقة الضوء الصادر منه.
- تجنب تثبيت المنتج بالقرب من مصادر الحرارة (مثل فتحات التدفئة).

تركيب تجهيزات دايودات الإضاءة LED
- يقتصر استبدال لمبة الإضاءة الموجودة بداخل وحدة الإضاءة على الجهة الصانعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو فني مؤهل.
- احرص على استخدام أنظمة مناسبة للحماية من الفلطية الزائدة لتجنب حدوث أعطال ببطاقات دايودات الإضاءة LED.
- تجنب تغيير تيار مصدر الإمداد الكهربائي إلى مصابيح LED.
- الأجواء المناخية القاسية قد تحد من العمر الافتراضي للأجهزة أو تؤثر على أدائها و/أو تغير من لون مصابيح دايودات الإضاءة LED: ومنها المناخ الملحي بالعوامل الأكالة (نسبة عالية من ثاني أكسيد الكبريت في الهواء)، البيئات الساحلية (نسبة ملوحة عالية مع وجود رطوبة في الجو)، الصناعات الكيميائية، البيئات الملينة بنسبة تركيز متوسطة-عالية من الهيدروكربونات (مثل محطات الوقود)، الجو الحامضي (مثل المعبأ بنسب تركيز متوسطة-عالية من الأمونيا، والتي توجد في مزارع تربية المواشي)، البيئات الملينة بنسب تركيز متوسطة-عالية من الكلور (مثل حمامات السباحة)، الأجواء المشعة أو المتفجرة.

الصيانة
- يجب أن تتم أعمال الصيانة بمعرفة فني معتمد، مع الالتزام بهذه التعليمات ومعايير النظام المعمول بها.
- احرص على فصل التيار الكهربائي قبل إجراء أعمال صيانة على الجهاز (بما فيها استبدال اللمبة).
- إذا كان من الممكن استبدال اللمبات، فاستبدل اللمبات التالفة بأخرى جديدة من نفس النوع.
- احرص على استبدال الحاجب الواقي فور تعرضه للضرر أو الكسر.
- أثناء إجراء أعمال الصيانة المنتظمة، تأكد من أن جوانات الإحكام في حالة جيدة وتؤدي وظيفتها بشكل سليم.
- حافظ على نظافة سطح الحاجب بأكمله لضمان تشغيل المنتج بكفاءة عالية.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة، مذيبات أو مواد كحولية عند تنظيف الجهاز.
- حافظ على نظافة المُبرِّد "الرادياتير" (إذا توفر)، واحرص على إزالة أية رواسب موجودة باستخدام بخاخة الهواء المضغوط (كل 5 سنوات على الأقل).

الرموز الرئيسية
- أجهزة مناسبة للاستخدام خارج المنزل فقط
- أجهزة مناسبة للاستخدام داخل وخارج المنزل
- أجهزة مناسبة للاستخدام داخل المنزل فقط
- أجهزة الفئة I. قم بعمل وصلة حماية أرضية.
- أجهزة الفئة II، بدون وصلة حماية أرضية (تتم الحماية من الصعق الكهربائي عبر استخدام عازل مزدوج أو مقوى).
- أجهزة الفئة III، مزودة بحماية من الصعق الكهربائي تعتمد على مصدر إمداد كهربائي بجهد أمان منخفض جداً (SELV).
- t_a ...°C الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة المقررة.
- tmin ...°C الحد الأدنى لدرجة حرارة التشغيل.
- أجهزة بدرجة حرارة سطحية محدودة.
- لمبة الإضاءة الموجودة بوحدة الإضاءة هذه غير قابلة للتغيير، وبالتالي يلزم تغيير وحدة الإضاءة بالكامل بعد انتهاء العمر الافتراضي للمبة الإضاءة.
- يقتصر استبدال لمبة الإضاءة الموجودة بداخل وحدة الإضاءة على الجهة الصانعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو فني مؤهل.
- استبدل أية حواجب حماية تالفة.
- أجهزة للمبات بخار الصوديوم عالية الضغط المزودة بتجهيزة تحفيز داخلية.
- أجهزة للمبات بخار الصوديوم عالية الضغط وتتطلب مصدر إشعال خارجي.
- الحد الأدنى للمسافة من الأجسام المضيئة (بالمترات).
- السلامة البيولوجية الضوئية: ينبغي تركيب وحدة الإضاءة في موضع لا يتيح إطالة النظر إلى الوحدة من مسافة أقل من المسافة المحددة.
- لا تنظر إلى مصدر ضوء التشغيل مباشرة
- تنبيه: خطر الصعق الكهربائي. اخلع الحاجبات الواقية و/أو الأغطية بحرص.
- أجهزة غير مناسبة للتغطية بمادة عازلة للحرارة.
- في حالة تضرر الكابل المرن خارج الجهاز، يجب تغييره من خلال الجهة الصانعة، خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو فنيين مؤهلين بنفس الكفاءة
- حافظ على العزل الرئيسي بين شبكة LV ودوائر الإشارة
- حافظ على العزل المزدوج أو المقوى بين شبكة LV ودوائر الإشارة
- غير مسموح بخفض شدة الإضاءة
- افصل التيار الكهربائي قبل إجراء الأعمال.
- استخدم القفازات الواقية.
- طرف حاد.
- حافظ على نظافة الحواجب الواقية دائماً.
- تجنب تثبيت الجهاز في الملاعب الرياضية في موضع قد يعرضه للارتطام بالكرة مباشرة.
- في المنشآت الرياضية، لا تقم بتثبيت الجهاز في موضع قد يعرضه لارتطام كرة الهوكي به مباشرة
- أجهزة غير مناسبة للاستخدام "وجهاً لوجه".

التكهين
إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. من الممكن شحن المنتجات اللازم تكهينها مجاناً (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل 25 سم. تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية يهدف للتخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها وبالتالي تجنب الآثار السلبية على حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تحقيق عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات المنوطة بتكهين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

BE

ІНФАРМАЦЫЯ І АГУЛЬНЫЯ РЭКАМЕНДАЦЫІ
- Бяспека прылады гарантуецца толькі ў тым выпадку, калі выконваліся інструкцыі па бяспецы і карыстанню, таму трымайце іх пад рукой. Пераканайцеся ў тым, што ўсталёўшчык і канчатковы карыстальнік атрымалі гэтыя інструкцыі.
- Гэты прадукт трэба выкарыстоўваць толькі для мэты, для якой ён быў распрацаваны. Любая іншая форма выкарыстання лічыцца неадпаведнай і/або небяспечнай. Калі ў вас ёсць сумненні, звярніцеся да тэхнічнай падтрымкі GEWISS SAT.
- Вытворца не можа адказваць за любую шкоду, калі прадукт выкарыстоўваўся няправільным ці неадпаведным шляхам, або злоўжывалі ім.
- Прадукт нельга змяняць. Любыя мадыфікацыі прывядуць да скасавання гарантыі і могуць зрабіць прадукт небяспечным.
- Адказнасць за выпуск прадукта на еўрапейскі рынак нясе кампанія:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Тэл.: + 39 035 946 111 - Факс: +39 035 946 270
Электронная пошта: qualitymarks@gewiss.com
Сайт у Інтэрнэце: www.gewiss.com

УСТАЛЁЎКА
- Усталёўку павінен праводзіць толькі кваліфікаваны персанал з улікам гэтых інструкцый і бягучых стандартаў сістэмы.
- Пераканайцеся ў тым, што прылада прыгодна для ўмоў навакольнага асяроддзя, у якім яна працуе. Навакольнае асяроддзе з агрэсіўнай атмасферай можа сапсаваць працоўныя характарыстыкі ці зменшыць тэрмін выкарыстання прылады. Каб атрымаць дадатковую інфармацыю, звярніцеся да тэхнічнай падтрымкі GEWISS.
- Калі выкарыстоўваецца лампа, пераканайцеся ў тым, што яна адпавядае неабходнаму тыпу.
- Адключыце сілкаванне ад сеткі, перш чым усталёўваць прыладу ці выконваць на ёй якую-небудзь працу.
- Пераканайцеся ў тым, што пазначанае напружанне прылады сумяшчальна з напружаннем у сетцы.
- Пераканайцеся ў тым, што контур сілкавання суправаджаецца адпаведнай абаронай прыладай.
- Выкарыстоўвайце лінію сілкавання выключна пад прылады асвятлення.
- Пераканайцеся ў тым, што апоры, на якія абапіраюцца прылады. Калі выкарыстоўваюцца іншыя сістэмы падвескі або фіксацыі, пераканайцеся ў тым, што яны прыгодныя і добра замацаваныя.
- Выкарыстоўвайце шнур сілкавання, які адпавядае бягучым стандартам сістэмы.
- Калі гэта прадугледжана, выкарыстоўвайце экранаванне па ўсёй даўжыні экранаванай дэталі (да клемнага блоку).
- Ніколі не змяшчайце аб'ект на паверхні, калі ён працуе, і не дазваляйце яму засланяць сонца падчас працы.
- Не ўсталёўвайце прадукт каля крыніц непасрэднага награвання (напр., вентыляцыйных адтулін).

УСТАЛЁЎКА СВЕТАДЫЁДНЫХ ПРЫЛАД
- Крыніцу святла, змешчаную ў гэтай асвятляльнай прыладзе, можа замяняць толькі вытворца ці яго сэрвісны агент ці асоба з падобнай кваліфікацыяй.
- Лампу, якая выкарыстоўваецца ў гэтым прадукце, павінен замяняць толькі вытворца, яго агент або іншая аўтарызаваная асоба. Па ўсім пытанням замены звяртайцеся да службы тэхнічнай падтрымкі GEWISS.
- Карыстайцеся адпаведнымі сістэмамі абароны ад звышнапружання, каб пазбегнуць збояў на светадыёдных (LED) картах.
- Не змяняйце моц тока сілкавання светадыёдаў.
- Асяроддзі з агрэсіўнай атмасферай могуць скараціць тэрмін службы прылад або змяніць працаздольнасць і/ці колер светадыёдаў: Каразійная атмасфера (высокае ўтрыманне дыяксіда серы ў паветры), марскае асяроддзе (высокая ступень салёнасці і вільготнасці ў паветры), хімічная прамысловасць, асяроддзі з сярэдняй і высокай канцэнтрацыяй вуглевадародаў (напр., запраўчныя станцыі), кіслотная атмасфера (напр., с сярэдняй і высокай канцэнтрацыяй аміяку, якія звычайна сустракаюцца на жывёлагадоўчых фермах), асяроддзі з сярэдняй і высокімі канцэнтрацыямі хлора (напр., басейны), радыеактыўныя ці выбухованебяспечныя асяроддзі.

ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ
- Тэхнічнае абслугоўванне можа праводзіць кваліфікаваны персанал з улікам гэтых інструкцый і бягучых стандартаў сістэмы.
- Адключыце сілкаванне ад сеткі, перш чым пачынаць любыя работы па тэхнічным абслугоўванні (уключаючы замену лампы).
- Пры замене ламп замяняйце адпрацаваныя лампы на новыя лампы вызначанага тыпу.
- Калі абарончы экран пашкоджаны ці зламаны, неадкладная замяніце яго.
- Падчас рэгулярнага тэхнічнага абслугоўвання правярайце стан ушчыльненняў.
- Трымайце ўсю паверхнасць экрана ў чысціні, каб забяспечваць добрую працаздольнасць прадукта.
- Не выкарыстоўвайце абразіўныя мыючыя сродкі, растваральнікі або спірт, каб чысціць прыладу.
- Трымайце "радыятарную" частку (калі яна ёсць) у чысціні і выдаляйце любыя забруджанні струменем сціснутага паветра (па меншай меры, кожныя 5 гадоў).

КЛАВІША СІМВАЛА
- Прылады толькі для выкарыстання на вуліцы
- Прылады, прыгодныя для выкарыстання як на вуліцы, так і ў памяшканні
- Прылады толькі для выкарыстання ў памяшканні
- Прылады Класа I. Усталявана абарончае заземленне
- Прылады Класа II без заземлення (абарона ад паражэння электрычным токам ажыццяўляецца з дапамогай падвойнай ці ўзмацаванай ізаляцыі)
- Прылады Класа III, у якіх абарона ад паражэння электрычным токам ажыццяўляецца з дапамогай падачы звышнізкага абарончага напружання (SELV)
- t_a ...°C Максімальная тэмпература навакольнага асяроддзя
- tmin ...°C Мінімальная працоўная тэмпература
- Прылады з абмежаванай тэмпературай паверхні
- Крыніцу святла ў гэтай асвятляльнай прыладзе нельга замяняць; калі крыніца святла дасягне завяршэння яе тэрміну службы, усю асвятляльную прыладу трэба замяняць.
- Крыніцу святла, змешчаную ў гэтай асвятляльнай прыладзе, можа замяняць толькі вытворца ці яго сэрвісны агент ці асоба з падобнай кваліфікацыяй.
- Замяняце любыя пашкоджаныя абарончыя экраны
- Прылады для ламп з парамі натрыя пад высокім ціскам з унутраным падпальваючым прыстасаваннем
- Прылады для ламп з парамі натрыя пад высокім ціскам, якія патрабуюць знешняга запальвальніка
- Мінімальная адлегласць ад аб'ектаў, якія асвятляюцца (у метрах)
- Фотабіялагічная бяспека: прыладу трэба ўсталёўваць у палажэнне, у якім пры нармальным выкарыстанні праменіь святла не можа трапляць у вочы доўгі час на адлегласці менш за вызначаную.
- Не глядзіце доўга на ўключаную крыніцу святла
- Увага: рызыка паражэння электрычным токам. Асцярожна здыміце абарончыя экраны і/або накрыўкі.
- Прылады не падыходзяць да накрывак з цеплаізаляванага матэрыяла.
- Калі гібкі кабель звонку прылады пашкоджаны, ён павінен быць заменены вытворцам, яго пасляпродажным абслугоўваннем або эквівалентным кваліфікаваным персаналам
- Зафіксуйце асноўную ізаляцыю паміж нізкавольтнай сеткай і ланцугамі сігналу
- Зафіксуйце двайную або ўзмоцненую ізаляцыю паміж нізкавольтнай сеткай і ланцугамі сігналу
- Дзіміраванне не дапускаецца
- Адключайце напружанне, перш чым выконваць гэту аперацыю
- Карыстайцеся абарончымі пальчаткамі
- Востры край
- Заўсёды трымайце абарончыя экраны ў чысціні
- Не ўсталёўвайце прадукт у спартыўных зонах у палажэнні, у якім па іх можа непасрэдна трапляць мяч
- У спартыўных збудаваннях не ўстанаўлівайце прыладу ў месцах, дзе яна можа быць непасрэдна пашкоджана хакейным мячом.
- Прылады, непрыгодныя для выкарыстання без абароны

УТЫЛІЗАЦЫЯ
Калі на абсталяванні ці на яго ўпакоўцы змешчаны сімвал закрэсленага вядра для смецця, гэта значыць, што прадукт нельга выкідваць разам з іншымі агульным смеццем у канцы тэрміну выкарыстання. Карыстальнік павінен дастаўляць адпрацаваны прадукт у цэнтр сартоўкі смецця або вярнуць яго прадаўцу пры набыцці новага прадукта. Прадукты на ўтылізацыю могуць бясплатна (без абавязку набыцця новага прадукта) дастаўляцца ў розничныя крамы з плошчай гандлёвай залы не менш за 400м², калі яны маюць памер менш за 25 см. Эфектыўнае сартаванне збіранне смецця для экалагічна бяспечнай утылізацыі адпрацаваных прылад дапамагаюць пазбегнуць патэнцыйна адмоўнага ўплывання на навакольнае асяроддзе і здароўе людзей, а таксама стымулюецца паўторнае выкарыстанне і/або перапрацоўку будаўнічых матэрыялаў. GEWISS прымае актыўны ўдзел у аперацыях па правільнай утылізацыі і паўторнаму выкарыстанню або перапрацоўцы электрычнага і электроннага абсталявання.

BG

ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ
- Безопасността на устройството се гарантира само при спазване на инструкциите относно безопасността и начина на използване, затова ги съхранявайте на леснодостъпно място. Предайте инструкциите на лицата, извършващи монтажа, и на крайния потребител.
- Изделието трябва да се използва само по предназначение. Използване по какъвто и да е друг начин се счита за неправилно и/или опасно. При необходимост от допълнителна информация се обръщайте към отдела за техническо съдействие на GEWISS SAT.
- Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неподходящо или неправилно използване или препраяне на изделието.
- Не се разрешава модифициране на изделието. Всяка модификация обезсилва гаранцията и може да направи изделието опасно.
- За пускането на пазара на Европейския съюз отговаря:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Тел.: + 39 035 946 111 - Факс: +39 035 946 270
Електронна поща: qualitymarks@gewiss.com
Уебсайт: www.gewiss.com

МОНТАЖ
- Монтажът трябва да се изпълнява само от квалифицирани лица, спазващи настоящите инструкции и действащите стандарти.
- Уверете се, че изделието е подходящо за условията на околната среда, в която ще работи. При работа в среда с агресивна атмосфера е възможно да се влошат техническите параметри или да се съкрати срокът на експлоатация на изделието. За допълнителна информация се обръщайте към отдела за техническо съдействие на GEWISS.
- Използваната лампа (когато има) трябва да е от препоръчвания тип.
- Изключете захранващото напрежение, преди да започнете монтажа на изделието или друга работа по него.
- Проверете дали номиналното напрежение на изделието съответства на напрежението в мрежата.
- Проверете дали захранващата верига е защитена с подходящ предпазител.
- Включвайте осветителните тела в самостоятелен клон на захранващата мрежа.
- Проверете дали стълбовете, на които се монтират изделията, могат да издържат теглото им. При окачване или закрепване към стена проверете дали носещите конструкции са подходящи и добре укрепени.
- Използвайте захранващ кабел, който отговаря на приложимите стандарти.
- В предвидените случаи монтирайте екрани по цялата дължина на екранираната част (до клемите).
- Не поставяйте продукта върху повърхност, докато работи, и не го включвайте, ако нещо пречи на осветлението.
- Не монтирайте изделието в близост до източници на топлина (например вентилационни отвори).

МОНТАЖ НА ИЗДЕЛИЯ СЪС СВЕТОДИОДИ
- Източникът на светлина, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да се сменя само от производителя, негов служител по обслужването или друго квалифицирано лице.
- Смяна на лампата в това изделие може да се извършва само от производителя, негов агент или друго упълномощено лице. По всички въпроси относно смяната на лампата се обръщайте към отдела за техническо съдействие на GEWISS.
- Използвайте подходящи системи за защита от пренапрежение, за да предпазите от повреди платките със светодиодите.
- Не променяйте големината на тока, пропускан през светодиодите от захранващия блок.
- При работа в среда с агресивна атмосфера е възможно да се съкрати срокът на експлоатация на изделието или да се променят техническите параметри и/или цветът на светодиодите: Разяждаща атмосфера (висока концентрация на серен диоксид във въздуха), крайбрежна морска атмосфера (наситеност на въздуха със соли и влага), атмосфера в предприятия от химическата промишленост, атмосфера със средна и висока концентрация на въглеводороди (например на бензиностанции), киселинна атмосфера (например със средна и висока концентрация на амоняк, каквато типично се наблюдава в краведферми), атмосфера със средна и висока концентрация на хлор (например край плувни басейни), радиоактивна или взривоопасна атмосфера.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ
- Техническото обслужване трябва да се изпълнява само от квалифицирани лица, спазващи настоящите инструкции и действащите стандарти.
- Изключете захранващото напрежение, преди да започнете техническото обслужване (включително и при смяна на лампа).
- Когато лампите могат да се сменят, новите лампи трябва да са от препоръчвания тип.
- При повреждане или счупване на прозрачния капак незабавно го заменяйте с нов.
- По време на периодичното техническо обслужване проверявайте състоянието и функционирането на уплътненията.
- Почиствайте редовно цялата повърхност на прозрачния капак, за да осигурите добра ефективност на изделието.
- Не използвайте абразивни миещи препарати, разтворители или алкохол за почистване на изделието.
- Радиаторът (когато има) трябва да се поддържа чист, като замърсяванията се отстраняват със струя сгъстен въздух (не по-рядко от веднъж на 5 години).

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ
- Изделия, предназначени само за работа на открито
- Изделия, предназначени за работа на закрито и на открито
- Изделия, предназначени само за работа на закрито
- Изделия от клас I. Изпълнете защитното заземяване
- Изделия от клас II, които не се нуждаят от заземяване (защитата от електрически удар се осигурява от двойна или подсилена изолация).
- Изделия от клас III, при които защитата от електрически удар се осигурява чрез използване на много ниско и безопасно захранващо напрежение
- t_a ...°C Максимална допустима температура на околната среда
- tmin ...°C Минимална работна температура
- Изделия с ограничена температура на повърхностите им
- Източникът на светлина в това осветително тяло не е сменяем; когато източникът на светлина достигне края на своя жизнен цикъл, се сменя цялото осветително тяло.
- Източникът на светлина, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да се сменя само от производителя, негов служител по обслужването или друго квалифицирано лице.
- Подменяйте повредените прозрачни капаци
- Изделия за натриеви лампи с високо налягане с вграден стартер
- Изделия за натриеви лампи с високо налягане, нуждаещи се от външен стартер
- Минимално разстояние до осветяваните обекти (в метри)
- Фотобиологична безопасност: осветителното тяло трябва да бъде разположено така, че да не бъде допуснато продължително взиране в осветителното тяло от разстояние, по-близко от посоченото.
- Не гледайте директно в източника на светлина, докато работи
- Внимание: опасност от електрически удар. Свалете внимателно предпазните екрани и/или капаци.
- Изделията не са подходящи за покриване с топлоизолационни материали
- Ако гъвкавият кабел извън устройството е повреден, той трябва да се смени от производителя, неговия сервиз за следпродажбено обслужване или еквивалентен квалифициран персонал
- Поддържайте главната изолация между LV мрежата и сигналните кръгове
- Поддържайте двойната или подсилена изолация между LV мрежата и сигналните кръгове
- Не е възможно намаляване на силата на светлината
- Изключете захранващото напрежение преди да изпълните операцията
- Използвайте предпазни ръкавици
- Остър ръб
- Почиствайте редовно прозрачните капаци
- Не монтирайте изделието на места за провеждане на спортни игри, където може да бъде ударено пряко от топка
- Ако възнамерявате да монтирате устройството в спортно съоръжение, се уверете, че то не може да бъде директно ударено например от хокейна шайба.
- Изделия, които не са подходящи за насочване на светлината нагоре

ИЗВЕЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА
Когато върху изделието или опаковката му има поставен етикет със зачеркнат кош за смет, след изтичане на експлоатационния период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде излязлото от употреба изделие в център за разделно събиране на отпадъци или да го върне на продавача при закупуване на ново изделие. Изделията от употреба изделия с размери под 25 cm могат да се предават безплатно (и без задължение за покупка на ново изделие) на търговци на дребно, чиято търговска площ е не по-малко от 400 m². Ефикасната система за разделно събиране на отпадъци и природосъобразно извеждане от употреба на използвани изделия или последващото им рециклиране способстват за предотвратяване на възможните неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето на хората и стимулират повторното използване на изделията и/или рециклирането на материалите, от които те са изработени. Фирмата GEWISS активно участва в мероприятия за подкрепа на правилното запазване и повторната употреба или рециклирането на електрическо и електронно оборудване.

CS

INFORMACE A OBECNÁ DOPORUČENÍ
- Bezpečnost tohoto zařízení je zaručena jedině tehdy, jsou li dodržovány bezpečnostní a uživatelské pokyny, mějte je proto vždy po ruce. Zajistěte, aby je měl k dispozici instalační technik i koncový uživatel.
- Tento produkt smí být používán výhradně k účelům, k nimž byl navržen. Jakékoli jiné použití je považováno za nepřípustné anebo nebezpečné. Máte-li jakékoli pochybnosti, kontaktujte servisní podporu GEWISS SAT.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé nesprávným či nevhodným použitím produktu nebo manipulací s ním.
- Produkt nesmí být upravován. Jakákoli jeho úprava bude mít za následek ztrátu záruky a může vést rovněž k tomu, že produkt bude nebezpečný.
- Odpovědnost za uvedení produktu na trh EU má:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Itálie
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Web: www.gewiss.com

INSTALACE
- Instalaci smí provádět výhradně kvalifikovaný pracovník, a to při dodržování těchto pokynů a platných systémových norem.
- Přesvědčte se, že zařízení je vhodné do prostředí, v němž má pracovat. Prostředí s agresivním ovzduším mohou vést k omezení výkonnosti nebo životnosti zařízení. Více informací získáte od technické podpory společnosti GEWISS.
- Používá-li se světelný zdroj, ujistěte se, že odpovídá požadovanému typu.
- Před instalací zařízení nebo jakýmkoli zásahem do něj odpojte hlavní zdroj napájení.
- Přesvědčte se, že jmenovité napětí zařízení odpovídá napětí v síti.
- Přesvědčte se, že napájecí okruh je osazen vhodným ochranným prvkem.
- Vyhraďte osvětlovacím zařízením vlastní napájecí vedení.
- Přesvědčte se, že upevňovací prvky zařízení jsou schopny unést jeho hmotnost. Používá-li se jiný závěsný či upevňovací systém, ověřte si, že je vhodný a dobře ukotvený.
- Používejte napájecí kabely, které splňují příslušné systémové normy.
- Na příslušných místech opatřete díly po celé jejich délce krytem (až po svorkovnici).
- Nikdy nepokládejte výrobek na povrch, pokud je zapnutý, ani jej nezapínejte v poloze, ve které by clonil světlo.
- Neumisťujte produkt v blízkosti zdrojů tepla (např. výdechy vzduchu).

INSTALACE LED ZAŘÍZENÍ
- Světelný zdroj v tomto svítidle může vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce či podobně kvalifikovaná osoba.
- Světelný zdroj použitý v tomto produktu může vyměnit pouze výrobce, jím pověřená osoba nebo jiná autorizovaná osoba. Ve věci výměny kontaktujte technickou podporu GEWISS.
- Pro zamezení vzniku problémů na LED kartách používejte vhodnou přepěťovou ochranu.
- Neměňte napájecí proud LED diod.
- Prostředí s agresivním ovzduším mohou vést k omezení výkonnosti nebo životnosti zařízení či případně ovlivnit výkonnost anebo barvu LED diod: Žíravé prostředí (atmosféra s vysokým obsahem oxidu siřičitého), přímořské prostředí (vysoký obsah soli a vlhkosti ve vzduchu), chemický průmysl, prostředí se středně až vysokou koncentrací uhlovodíků (např. benzínové pumpy), kyselá atmosféra (např. střední až vysoké koncentrace amoniaku, typicky na farmách se živočišnou výrobou), prostředí se středně až vysokou koncentrací chlóru (např. plavecké bazény), radioaktivní či výbušná atmosféra.

ÚDRŽBA
- Údržbu smí provádět výhradně kvalifikovaný personál, a to při dodržování těchto pokynů a platných systémových norem.
- Před prováděním jakékoli údržby odpojte zdroj napájení (týká se i výměny světelného zdroje).
- Při výměně světelných zdrojů nahraďte opotřebené kusy novými uvedeného typu.
- Při poškození či zničení ochranného krytu jej okamžitě vyměňte.
- Během běžné údržby zkontrolujte, zda jsou těsnění v pořádku a správně fungují.
- Udržujte celý povrch krytu v čistotě a zajistěte tak dobrou funkčnost produktu.
- K čištění zařízení nepoužívejte abrazivní čisticí, rozpouštědla či alkohol.
- Tam, kde je použit „chladič", udržujte jej čistý a případné usazeniny odstraňte proudem stlačeného vzduchu (nejméně jednou za 5 let).

LEGENDA K SYMBOLŮM
- Zařízení vhodná výhradně k použití v exteriéru
- Zařízení vhodná k použití v interiéru i v exteriéru
- Zařízení vhodná výhradně k použití v interiéru
- Zařízení třídy I. Připojte ochranné uzemnění
- Zařízení třídy II bez uzemnění (ochrana proti úrazu elektrickým proudem pomocí dvojité nebo zesílené izolace)
- Zařízení třídy III s ochranou proti úrazu elektrickým proudem založenou na malém bezpečném napětí (SELV)
- t_a ...°C Maximální jmenovitá teplota prostředí
- tmin ...°C Minimální provozní teplota
- Zařízení s omezenou povrchovou teplotou
- Světelný zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; dosáhne-li světelný zdroj konce životnosti, musí být vyměněno celé svítidlo.
- Světelný zdroj v tomto svítidle může vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce či podobně kvalifikovaná osoba.
- Vyměňte případné poškozené ochranné kryty
- Zařízení pro vysokotlaké sodíkové výbojky s interním startérem
- Zařízení pro vysokotlaké sodíkové výbojky vyžadující externí startér
- Minimální odstup od osvětlovaných objektů (m)
- Fotobiologická bezpečnost: svítidlo by mělo být umístěno tak, aby bylo zabráněno pohlížení do svítidla ze vzdálenosti bližší, než je uvedeno.
- Nedívejte se do zapnutého světla
- Pozor: nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Ochranné kryty snímejte opatrně.
- Zařízení nevhodná k zakrytí tepelněizolačním materiálem
- Pokud je ohebný kabel vně zařízení poškozen, je nutné jej nechat vyměnit výrobcem v rámci jeho poprodejního servisu, popřípadě odborným personálem
- Provádějte údržbu hlavní izolace mezi nízkonapěťovou sítí (NN) a signálními obvody
- Provádějte údržbu dvojité nebo zesílené izolace mezi nízkonapěťovou sítí (NN) a signálními obvody
- Stmívání není dovoleno
- Před prováděním úkonu odpojte napájení
- Používejte ochranné rukavice
- Ostrý okrajw
- Ochranné kryty udržujte vždy čisté
- Neinstalujte produkt v sportovních areálech tam, kde by mohl být přímo zasažen míčem
- Neinstalujte ve sportovních prostředích do takové polohy, ve které by výrobek mohl být vystaven přímým nárazům, způsobeným hokejovým pukem.
- Zařízení nevhodná pro použití v poloze směrem vzhůru

LIKVIDACE
Pokud se na vybavení či obalu objeví symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že produkt po uplynutí své životnosti by neměl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnést opotřebený produkt do sběrného dvora nebo jej při nákupu nového odevzdat prodejci. Produkty k odstranění o rozměru menším než 25 cm mohou být zdarma (bez nutnosti kupovat nový) odevzdány u obchodníků s prodejní plochou větší než 400 m². Správné třídění a ekologický likvidace použitých zařízení nebo jejich následná recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakované použití anebo recyklaci použitých materiálů. Společnost GEWISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakovaného použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA

GENERELLE OPLYSNINGER OG ANBEFALINGER
- Apparatets sikkerhed kan kun garanteres ved overholdelse af sikkerheds- og brugsanvisningerne; disse skal af samme årsag opbevares. Sørg for at installatøren og slutbrugeren modtager disse anvisninger.
- Dette produkt må udelukkende anvendes til det formål, som det udtrykkeligt er udviklet og fremstillet til. Enhver anden brug skal betragtes som ukorrekt og/eller farlig. Kontakt GEWISS' Tekniske Assistance (SAT - Servizio Assistenza Tecnica) i tilfælde af tvivl.
- Fabrikanten kan ikke drages til ansvar for eventuelle skader med udspring i ukorrekt eller fejlagtig brug eller modifikation af det erhvervede produkt.
- Der må ikke udføres ændringer på produktet. Enhver ændring medfører garantibortfald og kan gøre produktet farligt.
- Ansvarshavende for produktets markedsføring i den Europæiske Union er:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com
Website: www.gewiss.com

INSTALLATION
- Installationen må udelukkende udføres af kvalificeret personale, der omhyggeligt følger disse anvisninger og de gældende bestemmelser om anlæg.
- Kontrollér, at apparatet er egnet til de miljøforhold, som det skal fungere under. Omgivelser med aggressiv atmosfære kan reducere apparatets levetid eller ydelser. Kontakt den Tekniske Assistance hos GEWISS, for at indhente yderligere oplysninger.
- Kontrollér om den eventuelle pære stemmer overens med den foreskrevne type.
- Slå ledningsnettets spænding fra, inden installationen, eller ethvert andet indgreb på apparatet, iværksættes.
- Kontrollér, at apparatets mærkespænding stemmer overens med forsyningsnettets spænding.
- Kontrollér, at forsyningskredsløbet er udstyret med en egnet beskyttelsesanordning.
- Belysningsapparaterne bør tilegnes en specifik forsyningsledning.
- Kontrollér, at understøtningerne hvorpå apparaterne forankres, er i stand til at bære deres vægt. Ved brug af andre ophængs- eller fastsystemer skal man forsikre sig om, at de er egnede og korrekt fastspændt
- Anvend et forsyningskabel, som opfylder forskrifterne i de anvendelige anlægsforskrifter
- Indsæt kabelrør i hele den uisolerede strækinngs længde og frem til klemkassen, om påkrævet.
- Anbring ikke det fungerende produkt på et plan og lad det aldrig virke hvis lyset i udgang er obstrueret.
- Installér ikke produktet i nærheden af direkte varmekilder (f.eks. ventilationsmundinger).

INSTALLATION AF APPARATER MED LYSDIODER
- Lyskilden i dette produkt må udelukkende udskiftes af fabrikanten eller af dennes kundeservice eller af ligeså kvalificerede teknikere.
- Lyskilden i dette produkt må udelukkende skiftes ud af fabrikanten, dennes agent eller autoriseret personale. Kontakt den tekniske assistance hos GEWISS omkring enhver form for udskiftning.
- Benyt egnede beskyttelsessystemer mod overspænding på anlægget, for at forebygge skader på lysdiodekortene.
- Ændr aldrig lysdiodernes forsyningsspænding.
- Omgivelser med aggressiv atmosfære kan reducere apparatets levetid eller ændre ydelserne og/eller lysdiodernes farve: Ætsende atmosfærer (med højt indhold af svovldioxid i luften), Omgivelser tæt på havet (højt salt- og fugtindhold i luften), Kemisk industri, Omgivelser med middelhøje koncentrationer af kulbrinter (for eksempel tankstationer), Omgivelser med syreholdig atmosfære (for eksempel middelhøje og høje koncentrationer af ammoniak, som typisk forekommer i kvægbedrifter), Omgivelser med middelhøje koncentrationer af klor (for eksempel svømmehaller), Radioaktive eller eksplosionsfarlige atmosfærer.

VEDLIGEHOLDELSE
- Vedligeholdelsen må udelukkende udføres af kvalificeret personale, der omhyggeligt følger disse anvisninger og de gældende bestemmelser om anlæg.
- Slå ledningsnettets spænding fra, før vedligeholdelse, indbefattet eventuel udskiftning af pærerne, udføres.
- Hvis pærerne kan skiftes ud bør dette gøres hurtigst muligt, men kun med pærer af den anførte type.
- Udskift straks beskyttelsesskærmen, hvis den skulle gå i stykker eller tage skade.
- Kontroller pakningernes tilstand og virkedygtighed under den planlagte vedligeholdelse.
- Hold hele skærmens overflade ren, for at være om dens integritet og for at bevare produktets performance.
- Anvend aldrig skurremidler, opløsningsmidler eller alkohol til apparatets rengøring.
- Hold det eventuelle "strålelement" rent og fri for eventuelle aflejringer med en trykluftstråle (mindst hver 5. år).

SYMBOLOVERSIGT
- Egnede apparater kun til udendørs brug
- Egnede apparater til indendørs og udendørs brug
- Egnede apparater kun til indendørs brug
- Apparat af klasse I. Forbind jordforbindelsen
- Apparater af klasse II uden jordforbindelse hvori beskyttelsen mod elektrisk stød er baseret på en dobbelt eller forstærket isolering
- Apparater af klasse III hvori beskyttelsen mod elektrisk stød er baseret på en forsyning ved en meget lav sikkerhedsspænding (SELV)
- t_a ...°C Højeste nominelle omgivelsestemperatur
- tmin ...°C Laveste driftstemperatur
- Apparat med begrænset overfladetemperatur
- Lyskilden i dette apparat kan ikke udskiftes; ved lyskildens endte levetid skal hele apparatet skiftes ud.
- Lyskilden i dette apparat må udelukkende udskiftes af fabrikanten eller af dennes kundeservice eller af ligeså kvalificerede teknikere.
- Udskift beskadigede beskyttelsesskærme
- Apparater til højtryksnatriumlamper med intern aktiveringsanordning
- Apparater til højtryksnatriumlamper som kræver en ekstern aktiveringsanordning
- Minimumsafstand til belyste genstande (meter)
- Fotobiologisk sikkerhed: Belysningsarmaturet bør anbringes således, at en længerevarende observation af apparatet, fra en afstand på under den anførte, ikke er mulig.
- Stir aldrig ind i den fungerende lyskilde
- OBS: Risiko for elektrisk stød. Vær forsigtig ved aftagning af beskyttelsesskærme og/eller -kapper
- Apparater, der ikke er egnede til indpakning i termisk isolerende materiale
- Hvis det fleksible, udvendige kabel på dette apparat er beskadiget, må det udelukkende udskiftes af fabrikanten, af fabrikantens assistance service eller af tilsvarende kvalificeret personale
- Bevar den primære isolering imellem LV-net og signalets kredsløb
- Bevar den dobbelte eller forstærkede isolering imellem LV-net og signalets kredsløb
- Lysdæmpning er ikke tilladt
- Slå spændingen fra, før handlingen iværksættes
- Benyt beskyttelseshandsker
- Skarpe kanter
- Hold altid beskyttelsesskærmene rene
- Må ikke installeres i en sådan position i sportsomgivelser, at produktet vil kunne blive udsat for at blive ramt direkte af bolde
- Må ikke installeres i en sådan position i sportsomgivelser, at produktet vil kunne blive udsat for at blive ramt direkte af en puck.
- Apparater, der ikke er egnede til brug "face up"

BORTSKAFFELSE
Symbolet med den overkrydsede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortskaffes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldsbehandlingscenter eller overdrages til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortskaffe produkter med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til køb af et nyt, gennem forhandlere med forretningslokaler på mindst 400 m². En passende bortskaffelse af apparatet til senere genbrug, eller miljømæssig korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forebygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparaturet består af. GEWISS deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genvinding af elektriske og elektroniske apparaturer.

DE

INFORMATIONEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN
- Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden. Daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den SAT (technischen Kundendienst) von GEWISS kontaktieren.
- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.
- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
- Verantwortlich für die Markteinführung des Produkts in der Europäischen Union ist:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLATION
- Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung dieser Anleitung und der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.
- Sicherstellen, dass das Gerät für die Umgebungsbedingungen, in denen es funktionieren soll, geeignet ist. Umgebungen mit aggressiver Atmosphäre können die Lebensdauer oder die Leistungen der Geräte beeinträchtigen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst von GEWISS.
- Gegebenenfalls sicherstellen, dass es sich um den vorgeschriebenen Lampentyp handelt.
- Die Netzspannung vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät abklemmen.
- Sicherstellen, dass die Bemessungsspannung des Geräts mit der Versorgungsspannung kompatibel ist.
- Sicherstellen, dass der Versorgungskreis über angemessene Sicherheitsvorrichtungen verfügt.
- Es muss eine spezifische Versorgungsleitung ausschließlich für die Beleuchtungsgeräte vorgesehen werden.
- Sicherstellen, dass die Halterungen, an denen die Geräte befestigt sind, das Gewicht derselben tragen können. Falls andere Abhänge- oder Befestigungssysteme benutzt werden, sicherstellen, dass diese angemessen und gut angezogen sind
- Verwenden Sie ein Netzkabel, das den Vorschriften der anwendbaren Installationsnormen entspricht
- Falls vorgesehen, Schläuche entlang der gesamten abgemantelten Länge bis zur Klemmenleiste einsetzen.
- Das eingeschaltete Produkt nicht auf eine Fläche legen oder mit Gegenständen vor dem Lichtstrahl betreiben.
- Das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen installieren (z.B. Lüftungsauslässe).

INSTALLATION LED-BELEUCHTUNGSGERÄTE
- Die in diesem Produkt enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von Personal mit gleichwertiger Qualifizierung ersetzt werden.
- Angemessene Schutzsysteme gegen Überspannungen in der Anlage benutzen, um Störungen der LED-Platinen zu vermeiden.
- Die Versorgungsspannung der Leds nicht ändern.
- Umgebungen mit aggressiver Atmosphäre können die Lebensdauer oder die Leistung und/oder Farbe der LEDs beeinträchtigen. Korrosive Atmosphären (hoher Gehalt von Schwefeldioxid in der Luft), Meeresküsten (hoher Salzgehalt und Feuchte in der Luft), Chemieindustrie, Umgebungen mit mittelhohen Konzentrationen von Kohlenwasserstoffen (z.B. Tankstellen), Umgebungen mit saurer Atmosphäre (zum Beispiel mittlere und hohe Konzentrationen von Ammoniak, wie sie in der Viehzucht typisch sind), Umgebungen mit mittelhohen Konzentrationen von Chlor (zum Beispiel Schwimmbäder), radioaktive oder explosionsgefährdete Atmosphären.

WARTUNG
- Die Wartung darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung dieser Anleitung und der geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Die Netzspannung vor der Wartung, einschließlich einem eventuellen Lampenwechsel, unterbrechen.
- Falls sie austauschbar sind, ausgediente Lampen schnell wechseln und nur Lampen des angegebenen Typs benutzen.
- Den Schutzschirm umgehend ersetzen, falls er kaputt oder beschädigt ist.
- Bei der regelmäßigen Wartung die Unversehrtheit und das korrekte Funktionieren der Dichtungen prüfen.
- Die gesamte Schirmoberfläche sauber halten, um die Unversehrtheit aufrecht zu erhalten und die Leistung des Produkts zu erhalten.
- Für die Reinigung des Geräts keine scheuernden Reinigungsmittel, Lösemittel oder Alkohol benutzen.
- Falls vorhanden, den „Kühlerteil" sauberhalten, und eventuelle Ablagerungen mit Druckluft entfernen (mindestens alle 5 Jahre).

LEGENDE DER SYMBOLE
- Beleuchtungsgeräte nur für den Einsatz im Freien geeignet
- Beleuchtungsgeräte für den Einsatz in Innenräumen und im Freien geeignet
- Beleuchtungsgeräte nur für den Einsatz in Innenräumen geeignet
- Beleuchtungsgeräte der Klasse I. Schutzerdung anschließen
- Beleuchtungsgeräte der Klasse II ohne Schutzerdung, bei denen der Schutz gegen Stromschlag auf einer doppelten oder verstärkten Isolierung beruht
- Beleuchtungsgeräte der Klasse III, bei denen der Schutz gegen Stromschlag auf der Versorgung mit Sicherheitskleinspannung beruht (SELV)
- t_a ...°C Höchste Nennraumtemperatur
- tmin ...°C Minimale Betriebstemperatur
- Beleuchtungsgeräte mit begrenzter Oberflächentemperatur
- Die Lichtquelle dieses Beleuchtungsgeräts ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Nutzdauer erreicht, muss das ganze Gerät ersetzt werden.
- Die in diesem Produkt enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von Personal mit gleichwertiger Qualifizierung ersetzt werden.
- Beschädigte Schutzschirme ersetzen
- Beleuchtungsgeräte für Natriumdampf-Hochdrucklampen mit interner Zündvorrichtung
- Beleuchtungsgeräte für Natriumdampf-Hochdrucklampen, die einen lampenexternen Zünder erfordern
- Mindestabstand von beleuchteten Gegenständen (Meter)
- Photobiologische Sicherheit: Das Beleuchtungsgerät sollte so positioniert werden, dass es nicht über längere Zeit in einem geringeren Abstand als der angegebene betrachtet werden kann.
- Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle blicken
- Achtung! Stromschlaggefahr. Abschirmungen und/oder Kappen vorsichtig entfernen
- Beleuchtungsgeräte nicht dafür geeignet, mit wärmeisolierendem Material abgedeckt zu werden
- Wenn das externe flexible Kabel dieses Geräts beschädigt ist, darf es ausschließlich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder gleichwertiges Fachpersonal ersetzt werden.
- Zwischen NS-Netz und Signalkreisen die Hauptisolierung aufrecht erhalten
- Zwischen NS-Netz und Signalkreisen eine doppelte oder verstärkte Isolierung aufrecht erhalten
- Dimmerschaltung ist nicht erlaubt
- Vor der Arbeit die Spannung unterbrechen
- Schutzhandschuhe benutzen
- Scharfe Kanten
- Die Schutzschirme immer sauber halten
- In Sporthallen nicht so installieren, dass sie direkten Stößen durch das Aufprallen von Bällen ausgesetzt sind
- In Sporthallen nicht so installieren, dass das Produkt direkten Stößen durch das Aufprallen von Hockeypucks ausgesetzt sein könnte.
- Beleuchtungsgeräte nicht für einen Einsatz "face up" geeignet

ENTSORGUNG
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Kauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführte Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEWISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

EL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ
- Η ασφάλεια της συσκευής είναι εγγυημένη μόνο εάν υιοθετούνται οι οδηγίες για την ασφάλεια και τη χρήση. Ως εκ τούτου, πρέπει φυλάσσονται. Βεβαιωθείτε ότι ο εγκαταστάτης και ο τελικός χρήστης παραλαμβάνουν αυτές τις οδηγίες.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη ή/και επικίνδυνη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη (SAT) της GEWISS.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση ή σε αλλοίωση του προϊόντος.
- Δεν επιτρέπεται να γίνονται μετατροπές στο προϊόν. Οποιαδήποτε μετατροπή ακυρώνει την εγγύηση και μπορεί να καταστήσει το προϊόν επικίνδυνο.
- Ο υπεύθυνος για τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά της ΕΕ είναι:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο ακολουθεί αυτές τις οδηγίες και τους ισχύοντες κανονισμούς όσον αφορά τις εγκαταστάσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κατάλληλη για τις περιβαλλοντικές συνθήκες στις οποίες θα λειτουργεί. Χώροι με επιβαρυμένη ατμόσφαιρα μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής ή την απόδοση των συσκευών. Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της GEWISS για περισσότερες λεπτομέρειες.
- Όπου υπάρχει, βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στον προδιαγραφόμενο τύπο.
- Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εγκατάσταση ή άλλη επέμβαση στη συσκευή, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση της συσκευής είναι συμβατή με την τάση του δικτύου παροχής ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα τροφοδοσίας διαθέτει κατάλληλη διάταξη προστασίας.
- Αφιερώστε μια συγκεκριμένη γραμμή παροχής ηλεκτρικού ρεύματος στις συσκευές φωτισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι οι βάσεις στήριξης των συσκευών μπορούν να συγκρατήσουν το βάρος των ίδιων των συσκευών. Εάν χρησιμοποιείτε άλλα συστήματα ανάρτησης ή στερέωσης βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα και καλά σφιγμένα
- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ρεύματος που συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές των εφαρμόσιμων διατάξεων για τις εγκαταστάσεις.
- Όπου προβλέπεται, να τοποθετείτε προστατευτικά καλύμματα σε όλο το μήκος του απογυμνωμένου τμήματος έως την κλέμα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε λειτουργία πάνω σε μια επιφάνεια ούτε να το λειτουργείτε εμποδίζοντας το φως στην έξοδο.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας (πχ. στόμια εξαερισμού).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΜΕ LED
- Η πηγή φωτισμού που περιέχεται σε αυτό το προϊόν πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το προϊόν πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Για οποιαδήποτε αντικατάσταση επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της GEWISS.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλα συστήματα προστασίας από υπερτάσεις στην εγκατάσταση προκειμένου να εμποδίσετε βλάβες στις κάρτες LED.
- Μην μεταβάλετε το ρεύμα τροφοδοσίας των λυχνιών.
- Περιβάλλοντα με επιβαρυμένη ατμόσφαιρα μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των συσκευών ή να μεταβάλλουν την απόδοση ή/και το χρωματισμό των LED: Διαβρωτικές ατμόσφαιρες (υψηλή περιεκτικότητα διοξειδίου του θείου στην ατμόσφαιρα), περιβάλλοντα σε παραθαλάσσιες περιοχές (υψηλή αλατότητα και υγρασία στον αέρα), χημική βιομηχανία, περιβάλλοντα με μέσες-υψηλές συγκεντρώσεις υδρογονανθράκων (π.χ. πρατήρια καυσίμων), περιβάλλοντα με όξινη ατμόσφαιρα (όπως μεσαίες-υψηλές συγκεντρώσεις αμμωνίας, χαρακτηριστικές των εκτροφείων ζώων), περιβάλλοντα με μεσαίες-υψηλές συγκεντρώσεις χλωρίου (όπως οι πισίνες), ραδιενεργές ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο ακολουθεί αυτές τις οδηγίες και τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν κάνετε συντήρηση, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης αντικατάστασης των λαμπτήρων.
- Αν μπορούν να αντικατασταθούν, αλλάξτε αμέσως τους καμένους λαμπτήρες χρησιμοποιώντας μόνο λαμπτήρες του υποδεικνυόμενου τύπου.
- Αντικαταστήστε αμέσως τον προστατευτικό θώρακα εάν είναι σπασμένος ή κατεστραμμένος.
- Κατά τη διάρκεια της τακτικής συντήρησης την ακεραιότητα και την σωστή λειτουργία των παρεμβυσμάτων.
- Διατηρείτε καθαρό το θώρακα σε όλη την επιφάνειά του, προκειμένου να διαφυλαχθεί η ακεραιότητα και να διατηρηθούν οι επιδόσεις του προϊόντος.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά, διαλύτες ή οινόπνευμα.
- Όπου υπάρχει, διατηρείτε καθαρό το τμήμα της «γρίλιας», καθαρίζοντας τυχόν επικαθίσεις με πεπιεσμένο αέρα (τουλάχιστον κάθε 5 χρόνια).

ΣΥΜΒΟΛΑ
- Συσκευές κατάλληλες μόνο για εξωτερική χρήση
- Συσκευές κατάλληλες για εσωτερική και εξωτερική χρήση
- Συσκευές κατάλληλες μόνο για εσωτερική χρήση
- Συσκευές κατηγορίας I. Συνδέστε την προστατευτική γείωση
- Συσκευές Κατηγορίας II χωρίς γείωση στις οποίες η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζεται στη διπλή ή ενισχυμένη μόνωση
- Συσκευές Κατηγορίας III, στις οποίες η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζεται στην τροφοδοσία με πολύ χαμηλή τάση (SELV)
- t_a ...°C Ονομαστική μέγιστη θερμοκρασία δωματίου
- tmin ...°C Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας
- Συσκευές με περιορισμένη επιφανειακή θερμοκρασία
- Η πηγή φωτισμού της συσκευής αυτής δεν αντικαθίσταται, όταν η πηγή φωτισμού φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρη η συσκευή.
- Η πηγή φωτισμού που περιέχεται σε αυτό το προϊόν πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Αντικαταστήστε τους κατεστραμμένους προστατευτικούς θώρακες
- Συσκευές για λαμπτήρες ατμών νατρίου σε υψηλή πίεση με εσωτερικό αναφλεκτήρα
- Συσκευή για λαμπτήρες ατμών νατρίου σε υψηλή πίεση που απαιτούν εξωτερικό αναφλεκτήρα για το λαμπτήρα
- Ελάχιστη απόσταση από τα φωτιζόμενα αντικείμενα (μέτρα)
- Φωτοβιολογική ασφάλεια: η συσκευή φωτισμού πρέπει να τοποθετείται με τρόπο ώστε να μην προβλέπεται παρατεταμένη παρατήρηση της συσκευής σε απόσταση μικρότερη από την υποδεικνυόμενη.
- Μην κοιτάζετε τη φωτεινή πηγή όταν λειτουργεί
- Προσοχή: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αφαιρέστε τους θώρακες ή/και τα προστατευτικά καλύμματα με προσοχή
- Συσκευές που δεν είναι κατάλληλες για να καλύπτονται με θερμομονωτικό υλικό
- Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξής ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό
- Διατηρήστε την κύρια μόνωση μεταξύ του δικτύου LV και των κυκλωμάτων σήματος
- Διατηρήστε διπλή ή ενισχυμένη μόνωση μεταξύ του δικτύου LV και των κυκλωμάτων σήματος
- Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της έντασης του φωτισμού
- Πριν προχωρήσετε στην ενέργεια αυτή διακόψτε την τάση
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια
- Προφίλ κοφτερό. Αιχμηρές ακμές
- Διατηρείτε καθαρούς τους προστατευτικούς θώρακες
- Μην τα τοποθετείτε σε αθλητικούς χώρους σε θέση όπου το προϊόν θα μπορούσε να υπόκειται άμεσα χτυπήματα από τη μπάλα
- Να μην τοποθετείται σε χώρους αθλητικών δραστηριοτήτων σε θέση όπου το προϊόν θα μπορούσε να υποστεί απευθείας προσκρούσεις από το δίσκο του χόκεϊ.
- Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση γυρισμένη προς τα επάνω ("face up")

ΔΙΑΘΕΣΗ
Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η GEWISS συμμετέχει ενεργά σε δραστηριότητες που προάγουν τη σωστή επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την ανάκτηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

EN

INFORMATION AND GENERAL RECOMMENDATIONS
- The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.
- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT Technical Support Service.
- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.
- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.
- Responsibility for the issuing of the product on the European Union market lies with:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLATION
- Installation must only be carried out by qualified personnel, respecting these instructions and the system standards in force.
- Make sure the device is suitable for the environmental conditions in which it will be working. Environments with an aggressive atmosphere could reduce the performance or lifespan of the device. For more information, contact the GEWISS Technical Support Service.
- If a lamp is used, make sure it corresponds to the required type.
- Disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.
- Make sure the rated voltage of the device is compatible with the mains voltage.
- Make sure the power supply circuit is equipped with a suitable protection device.
- Dedicate a power supply line exclusively to the lighting devices.
- Make sure the supports that hold the devices are able to sustain their weight. If other suspension or fixing systems are used, make sure they are suitable and well anchored.
- Use a power supply cable that complies with the applicable system standards.
- Where envisaged, insert sheaths along the entire length of the sheathed part (as far as the terminal block).
- Never place the product on a surface while is operating nor make it operate obstructing the light.
- Do not install the product near direct heat sources (e.g. air vents).

INSTALLING LED DEVICES
- The light source contained in this luminaire shal only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Use suitable overvoltage protection systems to avoid faults on the LED cards.
- Do not alter the power supply current to the LEDs.
- Environments with an aggressive atmosphere could reduce the lifespan of the devices or modify the performance and/or colour of the LEDs: Corrosive atmosphere (high content of sulphur dioxide in the air), coastal marine environments (high degree of salinity and moisture in the air), chemical industry, environments with a medium-high concentration of hydrocarbons (e.g. petrol stations), acid atmosphere (e.g. medium-high concentrations of ammonia, typically found on cattle farms), environments with a medium-high concentrations of chlorine (e.g. swimming pools), radioactive or explosive atmosphere.

MAINTENANCE
- Maintenance must only be carried out by qualified personnel, respecting these instructions and the system standards in force.
- Disconnect the mains voltage before doing any maintenance work (including lamp replacement).
- If the lamps can be replaced, replace worn ones with new ones of the indicated type.
- Replace the protection shield immediately if it gets damaged or broken.
- During regular maintenance work, check the sealing gaskets are in good condition and working well.
- Keep the entire shield surface clean to ensure the good working efficiency of the product.
- Do not use abrasive detergents, solvents or alcohol to clean the device.
- Keep the "radiator" part (where present) clean, removing any deposits with a jet of compressed air (at least every 5 years).

SYMBOL KEY
- Devices suitable for outdoor use only
- Devices suitable for indoor and outdoor use
- Devices suitable for indoor use only
- Devices in Class I. Make the protective earth connection
- Devices in Class II, with no earth connection (protection against electric shock is via double or reinforced insulation)
- Devices in Class III, with protection against electric shock based on supply at extra-low safety voltage (SELV)
- t_a ...°C Maximum rated ambient temperature
- tmin ...°C Minimum operating temperature
- Devices with limited surface temperature
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Replace any damaged protection shields
- Devices for high pressure sodium vapour lamps with an internal primer device
- Devices for high pressure sodium vapour lamps requiring an external ignitor
- Minimum distance from the illuminated objects (metres)
- Photobiological safety: the luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than that indicated is not expected.
- Do not stare at the operating light source
- Attention: risk of electric shock. Remove the protective shields and/or covers with caution.
- Devices not suitable for being covered with heat-insulation material
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Maintain the main insulation between the LV supply and the signal circuits
- Maintain the double or reinforced insulation between the LV supply and the signal circuits
- Dimming is not allowed
- Disconnect the voltage supply before carrying out the operation
- Use protective gloves
- Sharp edge
- Always keep the protection shields clean
- Do not install the product in sports areas in a position where it could be directly hit by a ball
- In sports facilities, do not install the device in places where it could be directly hit by the hockey puck.
- Devices not suitable for "face-up" use

DISPOSAL
If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

ES

INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES GENERALES
- La seguridad del aparato se garantiza solo si se adoptan las instrucciones de seguridad y de uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá destinarse solo al uso para el cual se ha concebido expresamente. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El fabricante no puede considerarse responsable por eventuales daños derivados de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El responsable de la comercialización del producto en el mercado de la Unión Europea es:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Sitio web: www.gewiss.es

INSTALACIÓN
- La instalación deberá ser realizada solo por personal cualificado que se atenga a estas instrucciones y a las normas vigentes en materia de instalaciones.
- Asegurarse de que el aparato sea adecuado para las condiciones ambientales en las que debe funcionar. Ambientes con atmósferas agresivas pueden reducir la vida o las prestaciones de los aparatos. Contactar con el Servicio de Asistencia Técnica GEWISS para obtener más información.
- Cuando esté presente, comprobar que la lámpara utilizada corresponda al tipo especificado.
- Desconectar la tensión de red antes de proceder a la instalación o cualquier otra intervención en el aparato.
- Asegurarse de que la tensión nominal del aparato sea compatible con la tensión de la red de alimentación.
- Asegurarse de que el circuito de alimentación esté dotado de un dispositivo de protección adecuado.
- Dedicar una línea de alimentación específica para los aparatos de iluminación.
- Asegurarse de que los soportes en los que van anclados los aparatos puedan sostener el peso de los mismos. Si se emplean otros sistemas de suspensión o fijación, asegurarse de que sean adecuados y estén bien apretados.
- Utilizar un cable de alimentación conforme a las prescripciones de las normas aplicables en materia de instalaciones.
- Donde esté previsto, introducir una vaina a lo largo de toda la longitud de la parte desenvainada hasta la regleta.
- No apoyar el producto en funcionamiento sobre superficies ni obstruir la luz que emite.
- No instalar el producto cerca de fuentes de calor directas (ej. bocas de ventilación).

INSTALACIÓN DE APARATOS DE LED
- La fuente luminosa contenida en este producto debe ser sustituida solo por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal cualificado.
- Emplear sistemas de protección adecuados contra sobretensiones en la instalación para prevenir averías en las tarjetas de LED.
- No variar la corriente de alimentación de los led.
- Los ambientes con atmósferas agresivas pueden reducir la vida de los aparatos o modificar las prestaciones y/o el color de los LED: Atmósferas corrosivas (alto contenido de anhídrido sulfuroso en el aire), ambientes marinos costeros (alta salinidad y humedad en el aire), industria química, ambientes con concentraciones medias y altas de hidrocarburos (por ejemplo, estaciones de servicio), ambientes con atmósfera ácida (por ejemplo, concentraciones medias y altas de amoniaco, típicas en las explotaciones ganaderas), ambientes con concentraciones medias y altas de cloro (por ejemplo, piscinas) y atmósferas radioactivas o explosivas.

MANTENIMIENTO
- El mantenimiento deberá ser realizado solo por personal cualificado que se atenga a estas instrucciones y a las normas vigentes.
- Desconectar la tensión de red antes de proceder al mantenimiento, incluida la eventual sustitución de las lámparas.
- Si son sustituibles, sustituir oportunamente las lámparas gastadas utilizando solo lámparas del tipo indicado.
- Sustituir inmediatamente la pantalla de protección en caso de que esté rota o dañada.
- Durante el mantenimiento periódico, comprobar la integridad y el funcionamiento correcto de las juntas.
- Mantener limpia la pantalla en toda su superficie para preservar su integridad y mantener las prestaciones del producto.
- Para la limpieza del aparato, no emplear detergentes abrasivos, disolventes o alcohol.
- Cuando esté presente, mantener limpia la parte "radiador", liberándola de eventuales depósitos con un chorro de aire comprimido (al menos cada 5 años).

LEYENDA DE SÍMBOLOS
- Aparatos aptos solo para uso exterior
- Aparatos aptos para uso interior y exterior
- Aparatos aptos solo para uso interior
- Aparatos de clase I. Conectar la tierra de protección
- Aparatos de clase II sin toma de tierra en los que la protección contra descarga eléctrica se basa en el aislamiento doble o reforzado
- Aparatos de Clase III en los que la protección contra la descarga eléctrica se basa en la alimentación a muy baja tensión de seguridad (MBTS)
- t_a ...°C Máxima temperatura ambiente nominal
- tmin ...°C Mínima temperatura de funcionamiento
- Aparatos a temperatura superficial limitada
- La fuente luminosa de este aparato no es sustituible; cuando la fuente luminosa llega al final de su vida útil se debe sustituir el aparato completo.
- La fuente luminosa contenida en este producto solo debe ser sustituida por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal cualificado.
- Sustituir las pantallas de protección dañadas
- Aparatos para lámparas de vapor de sodio de alta presión con dispositivo de encendido interior
- Aparatos para lámparas de vapor de sodio de alta presión que requieren un arrancador situado fuera de la lámpara
- Distancia mínima a los objetos iluminados (metros)
- Seguridad foto biológica: el aparato de iluminación se debe colocar en una posición determinada, previendo que no pueda observarse por mucho tiempo a una distancia inferior a la indicada.
- No fijar la fuente luminosa en funcionamiento
- Atención: Riesgo de descarga eléctrica. Retirar pantallas y/o casquetes de protección con precaución
- Aparatos no adecuados para ser recubiertos con material térmico aislante
- Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, solo debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personal cualificado equivalente.
- Mantener el aislamiento principal entre la red LV y los circuitos de señal.
- Mantener el aislamiento doble o reforzado entre la red LV y los circuitos de señal.
- La atenuación no está permitida
- Quitar la tensión antes de proceder a la operación
- Utilizar guantes de protección
- Perfil cortante
- Mantener siempre limpias las pantallas de protección
- No instalar en ambientes deportivos en una posición tal que el producto pueda verse sometido directamente a impactos de balonazos
- No instalar en ambientes deportivos en una posición tal que el producto pueda verse sometido directamente a impactos de disco de hockey.
- Aparatos no aptos para uso "face up"

ELIMINACIÓN
El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

ET

TEAVE JA ÜLDISED SOOVITUSED
- Seadme ohutus on tagatud ainult siis, kui järgitakse ohutus- ja kasutusjuhiseid, nii et hoidke need käepärast. Andke need juhised kindlasti üle paigaldajale ja lõppkasutajale.
- Toodet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbeks. Kõik muud kasutusviisid loetakse sobimatuks ja/või ohtlikuks. Kui teil on kahtlusi, pidage nõu ettevõtte GEWISS SAT tehnilise toega.
- Tootja ei vastuta kahjude eest, mille on põhjustanud toote sobimatu või ebaõige kasutamine või selle omavoliline muutmine.
- Toodet ei tohi modifitseerida. Mis tahes modifitseerimine tühistab garantii ja toode võib muutuda ohtlikuks.
- Euroopa Liidu turul vastutab toote väljastamise eest:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel: + 39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-post: qualitymarks@gewiss.com
Veebileht: www.gewiss.com

PAIGALDUS
- Paigaldada tohivad ainult kvalifitseeritud töötajad, pidades kinni siin antud juhistest ja kehtivatest süsteemistandarditest.
- Veenduge, et seade sobib töökeskkonna tingimustega. Karmides tingimustes kasutamine võib lühendada seadme jõudlust või tööiga. Lisateavet saate GEWISSI tehnilisest toelt.
- Veenduge enne lambi kasutamist, et see on nõutud tüüpi.
- Lahutage seade vooluvõrgust enne paigaldamist või sellel mis tahes töö tegemist!
- Veenduge, et seadme nimipinge ühtib vooluvõrgu pingega.
- Veenduge, et toiteahelas on sobiv kaitseseadis.
- Eraldage üks toiteliin ainult valgustusseadmetele.
- Veenduge, et seadmete kandurite on piisav kandevõime. Kui kasutate muid riputus- või kinnitussüsteeme, veenduge, et need sobivad ja on kindlalt ankurdatud.
- Kasutage toitekaablit, mis vastab kehtivatele süsteemistandarditele.
- Kui ette nähtud, paigaldage mantlid kaetava osa täispikkuses (klemmiplokini).
- Ärge kunagi asetage töötavat toodet aluspinnale ega lülitage seda tööle, takistades valgust.
- Ärge paigaldage toodet otseste soojusallikate (nt ventilatsiooniavade) lähedusse!

LED-SEADISTE PAIGALDAMINE
- Selles valgustis asuvat valgusallikat tohib vahetada ainult tootja, tootja volitatud teenindus või sarnase kvalifikatsiooniga töötaja.
- Selles tootes kasutatavaid lampe võib vahetada ainult tootja, tema esindaja või muu vastava volitusega isik. Vahetamise asjus võtke ühendust GEWISSI tehnilise toega.
- Kasutage LED-kaartide rikete vältimiseks sobivaid ülepingekaitsesüsteeme.
- Ärge muutke LED-tulede toitepinget!
- Karmis keskkonnas kasutamine võib lühendada seadmete tööiga või mõjutada LED-tulede jõudlust ja/või värvust. Söövitav keskkond (õhu suur vääveldioksiidisisaldus), rannikualad (õhu suur soola- ja niiskusesisaldus), keemiatööstus, keskmiselt suure süsivesinike kontsentratsiooniga keskkonnad (nt tanklad), happeline keskkond (nt keskmise-suur ammoniaagikontsentratsioon, mis esineb tavaliselt veisefarmides), keskmiselt suure kloorikontsentratsiooniga keskkonnad (nt ujulad), radioaktiivne või plahvatusohtlik keskkond.

HOOLDUS
- Hooldustöid võivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad, pidades kinni siin antud juhistest ja kehtivatest süsteemistandarditest.
- Mis tahes hooldustööde tegemiseks (sh lambi vahetamiseks) lahutage seade köigepealt vooluvõrgust.
- Kui lambid on vahetatavad, kasutage ainult ettenähtud tüüpi uusi lampe.
- Kui kaitsekate läheb katki või on kahjustatud, siis vahetage see kohe välja.
- Kontrollige tavapäraste hooldustööde ajal, kas tihendid on heas korras ja toimivad nõuetekohaselt.
- Hoidke kaitsekatete pind puhtana, et tagada toote hea tööseisund.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, lahusteid ega alkoholi.
- Hoidke nn radiaatoriosa (kui see on olemas) puhtana. Eemaldage kogunenud mustus suruõhuga (vähemalt iga viie aasta tagant).

SÜMBOLITE SELGITUS
- Ainult välikasutuseks mõeldud seadmed
- Sise- ja välikasutuseks mõeldud seadmed
- Ainult sisekasutuseks mõeldud seadmed
- Klass I seadmed. Tehke maandusühendus.
- Klass II seadmed, ilma maanduseta (elektrilöögikaitse on tagatud kahekordse või tugevdatud isolatsiooniga)
- Klass III seadmed, elektrilöögikaitse tänu eriti madalale ohutuspingele (SELV)
- t_a ...°C Max nimi-keskkonnatemperatuur
- tmin ...°C Min töötemperatuur
- Piiratud pinnatemperatuuriga seadmed
- Selles valgustis olev valgusallikas pole vahetatav; kui valgusallikas enam ei toimi, tuleb välja vahetada kogu valgusti.
- Selles valgustis asuvat valgusallikat tohib vahetada ainult tootja, tootja volitatud teenindus või sarnase kvalifikatsiooniga töötaja.
- Vahetage kahjustatud kaitsekatted.
- Sisemise süütemehhanismiga kõrgrõhu-naatriumlampide seadmed
- Välimist süütemehhanismi vajavad kõrgrõhu-naatriumlampide seadmed
- Min kaugus valgustatud objektidest (meetrites)
- Fotobioloogiline ohutus: valgusti tuleb paigutada nii, et ei toimuks pikemaajalist valgustisse vaatamist lähemalt kui märgitud kauguselt.
- Ärge vaadake töötavasse valgusallikasse
- Tähelepanu! Elektrilöögi oht. Eemaldage kaitsekatted ja/või kilbid ettevaatlikult.
- Seadmed, mida ei saa katta soojusisolatsioonimaterjaliga
- Kui seadme väline kaabel on kahjustatud, peab selle välja vahetama seadme tootja, müügijärgne teenindusettevõte või vastava kvalifikatsiooniga isik
- Tagage madalpingevõrgu ja signaalahelate vaheline isolatsioon
- Tagage madalpingevõrgu ja signaalahelate vaheline topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon
- Sumendamine ei ole lubatud
- Lahutage enne töö alustamist toide.
- Kasutage kaitsekindaid!
- Teravad ääred!
- Hoidke kaitsekatted alati puhtana!
- Ärge paigaldage toodet sportimispiirkondades kohta, kus see võib saada pallitabamuse!
- Ärge paigaldage seadet spordiasutustes kohta, kus see võib saada otselöögi hokilitrilt.
- Seadmed, mis ei sobi kasutamiseks ülespidi asendis

JÄÄTMEKÄITLUS
Kui seadmel või pakendil on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis tähendab see, et toodet ei tohi visata koos tavalise olmeprügiga. Kasutaja peab viima jäätmekäitlusse antava toote sobivasse jäätmekogumispunkti või tagastama selle uue toote ostmisel jaemüüjale. Alla 25 cm mõõtmetega jäätmekäitlusse antavad tooted saab viia tasuta (ilma uue toote ostmise kohustuseta) jaemüügikohta, mille müügiala on vähemalt 400 m². Selle tagamine, et teiseid kogumine kasutatud seadme keskkonnasõbralikuks kõrvaldamiseks või materjali uuesti ringlussevõtmiseks aitab vältida kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele ning toetab materjalide korduvkasutust ja/või ringlussevõttu. GEWISS osaleb aktiivselt projektides, millega tagatakse õiget vabanemist elektri- ja elektroonikaseadmetest ning nende taaskasutust või ringlussevõttu.

FI

YLEISLUONTOISIA TIETOJA JA SUOSITUKSIA
- Laitteen turvallisuus voidaan taata ainoastaan silloin kun turvallisuutta ja käyttöä koskevia ohjeita noudatetaan; tästä syystä ne on säilytettävä. Varmista, että sekä asentaja että loppukäyttäjä saa nämä ohjeet.
- Tätä tuotetta saa käyttää ainoastaan siihen käyttötarkoitukseen, jota varten se on nimenomaisesti suunniteltu. Kaikkea muuta käyttöä on pidettävä vääränä ja/tai vaarallisena. Epävarmoissa tapauksissa on otettava yhteyttä GEWISSIN tekniseen tukeen.
- Valmistajaa ei voida pitää vastuullisena mahdollisista vahingoista, jotka ovat johtuneet käyttötarkoituksen vastaisesta tai virheellisestä käytöstä tai hankitun tuotteen muokkaamisesta.
- Tuotetta ei saa muokata. Mikä tahansa muokkaus johtaa takuun raukeamiseen ja saattaa tehdä tuotteesta vaarallisen.
- Tuotteen saattamisesta Euroopan unionin markkinoille vastaava taho on:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Puh.: + 39 035 946 111 - Faksi: +39 035 946 270
S-posti: qualitymarks@gewiss.com
Internet-sivusto: www.gewiss.com

ASENNUS
- Asennuksen saa suorittaa ainoastaan ammattitaitoinen henkilöstö, joka noudattaa näitä ohjeita sekä laitteistojen osalta noudatettavia määräyksiä.
- Varmista, että laite soveltuu ympäristöolosuhteisiin, jossa sitä on tarkoitus käyttää. Ympäristöt, joissa esiintyy aggressiivisia ilmaseoksia, saattavat lyhentää laitteiden käyttöikää tai suorituskykyä. Ota yhteyttä GEWISSIN tekniseen tukeen lisätiedusteluja varten.
- Jos mukana on lamppu, varmista, että se vastaa ilmoitettua tyyppiä.
- Katkaise virta ennen asentamiseen tai mihin tahansa muuhun laitteeseen tehtävään toimenpiteeseen ryhtymistä.
- Varmista, että laitteen nimellisjännite on yhteensopiva sähköverkon jännitteen kanssa.
- Varmista, että syöttöpiiri on varustettu asianmukaisella suojalaitteella.
- Valaistuslaitteille on omistettava oma erityinen syöttöjohtonsa.
- Varmista, että kannattimet, joihin laitteet on kiinnitetty, pystyvät kestämään niiden painon. Jos käytetään muita ripustus- tai kiinnitysjärjestelmiä, on varmistettava, että ne sopivat tilanteeseen ja että ne on kiristetty kunnolla.
- Käytä kyseiseen järjestelmään sovellettavien määräysten mukaista virtajohtoa
- Tilanteen vaatimiin kohtiin on asetettava suojavaipat suojaamattoman osuuden koko pituudelta liitäntäkoteloon asti.
- Älä aseta toiminnassa olevaa tuotetta tasolle äläkä käytä sitä valon tulon ollessa tukittuna.
- Älä asenna tuotetta suorien lämmönlähteiden (esim. tuuletusaukkojen) läheisyyteen.

LED-LAITTEIDEN ASENNUS
- Tässä tuotteessa oleva valonlähde tulee vaihtaa ainoastaan valmistajan tai huollon tai muuten pätevän henkilökunnan toimesta.
- Tämän tuotteen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan edustaja tai valtuutettu henkilökunta. Kaikkia vaihtotoimenpiteitä varten on otettava yhteyttä GEWISSIN tekniseen tukeen.
- LED-korttien vikojen ehkäisemiseksi on laitteistossa käytettävä riittäviä ylijännitteiltä suojaavia suojajärjestelmiä.
- Ledien syöttövirtaa ei saa muuttaa.
- Ympäristöt, joissa esiintyy aggressiivisia ilmaseoksia, saattavat lyhentää laitteiden käyttöikää tai muokata LEDien suorituskykyä ja/tai väriä: Syövyttävät ilmaseokset (korkea rikkidioksidipitoisuus ilmassa); meren rannikkoalueet (korkea ilman kosteus ja suolaisuus); kemianteollisuus; ympäristöt, joissa on korkeahko tai korkea hiilivetypitoisuus (esim. huoltoasemat); ilmatilaltaan happamat ympäristöt (esim. joissa on korkeahko tai korkea ammoniakkipitoisuus, kuten esimerkiksi karjankasvatukseen tarkoitetuissa tiloissa); ympäristöt, joissa on korkeahko tai korkea klooripitoisuus (esim. uimahallit ja -altaat); radioaktiiviset tai räjähdysalttiit ympäristöt.

HUOLTO
- Huollon saa suorittaa ainoastaan ammattitaitoinen henkilöstö, joka noudattaa näitä ohjeita sekä sovellettavia määräyksiä.
- Katkaise virta ennen huoltoon ryhtymistä; tämä koskee myös lamppujen vaihtamista.
- Jos lamput ovat vaihdettavaa tyyppiä, vaihda kuluneet lamput välittömästi; käytä ainoastaan ilmoitettua lampputyyppiä.
- Vaihda rikkoutunut tai vahingoittunut suojakuori välittömästi.
- Tarkasta määräaikaishuollon yhteydessä tiivisteiden ehjyys sekä niiden asianmukainen toiminta.
- Pidä suojakuori puhtaana koko pinnaltaan, jotta se pysyisi ehjänä ja tuotteen suorituskyky ei heikkenisi.
- Laitteen puhdistamiseen ei saa käyttää hankaavia puhdistusaineita, liuotteita tai spriitä.
- Jos tuotteessa on lämpöä jäähdyttävä osa, on se pidettävä puhtaana; mahdolliset kerrostumat voidaan poistaa paineilmalla (vähintään 5 vuoden välein).

SYMBOLIEN SELITYKSET
- Ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvat laitteet
- Sisä- ja ulkokäyttöön soveltuvat laitteet
- Ainoastaan sisäkäyttöön soveltuvat laitteet
- Luokan I laitteet. Kytke suojamaadoitus
- Luokkaan II kuuluvat maadoittamattomat laitteet, joissa sähköiskuilta suojaaminen perustuu kaksinkertaiseen tai vahvistettuun eristykseen
- Luokkaan III kuuluvat laitteet, joissa sähköiskuilta suojaaminen perustuu pienoisjännitteeseen (SELV)
- t_a ...°C Ympäristön suurin sallittu nimellislämpötila
- tmin ...°C Pienin sallittu toimintalämpötila
- Laitteet, joiden pintalämpötila on rajoitettu
- Tämän laitteen valonlähdettä ei ole mahdollista vaihtaa. Kun valonlähde menee rikki, on koko laite vaihdettava.
- Tässä tuotteessa oleva valonlähde tulee vaihtaa ainoastaan valmistajan tai huollon tai muuten pätevän henkilökunnan toimesta.
- Vaihda vahingoittuneet suojakuoret
- Sisäisellä sytyttimellä varustettuja korkeapainenatriumhöyrylamppuja käyttävät laitteet
- Lampun ulkopuolista sytytintä tarvitsevat korkeapainenatriumhöyrylamppuja käyttävät laitteet
- Vähimmäisetäisyys valaistuista kohteista (metreissä)
- Valobiologinen turvallisuus: valaistuslaite on sijoitettava niin, että laitteeseen ei katsota suositeltua etäisyyttä lähempää pidemmän aikaa.
- Älä tuijota toiminnassa olevaa valonlähdettä
- Huomio: Sähköiskun vaara. Irrota suojakaihitimet ja/tai -kuvut varovaisesti.
- Laitteita ei saa peittää lämpöä eristävällä materiaalilla
- Jos tämän laitteen ulkopuolella oleva taipuisa johto on vahingoittunut, se on vaihdettava. Vaihtamisen saa suorittaa yksinomaan valmistaja, valmistajan huoltopalvelu tai vastaavalla tavalla pätevä henkilöstö.
- LV-verkon ja signaalipiirien välillä on säilytettävä pääeristys
- LV-verkon ja signaalipiirien välillä on säilytettävä kaksinkertainen tai vahvistettu eristys
- Himmennys ei ole sallittua
- Katkaise virta ennen toimenpiteeseen ryhtymistä
- Käytä suojakäsineitä
- Terävä reuna
- Pidä suojakuoret aina puhtaina
- Ei saa asentaa urheilutiloihin kohtiin, joissa tuotteeseen saattaa kohdistua suoria palloniskuja
- Älä asenna urheilutiloihin sellaiseen paikkaan, jossa tuote saattaisi joutua suoraan alttiiksi laukaistujen kiekkojen osumille.
- Laitteet eivät sovellu käytettäviksi valopuoli ylöspäin

HÄVITTÄMINEN
Laitteessa tai pakkauksessa esiintyvä yliviivatun roska-astian symboli tarkoittaa, että käytön loputtua tuote on lajiteltava erikseen muista jätteistä. Käytön loputtua käyttäjän tulee huolehtia siitä, että tuote toimitetaan asianmukaiseen keräyspisteeseen tai luovutetaan jälleenmyyjälle uuden tuotteen hankkimisen yhteydessä. Myyntipinta-alaltaan vähintään 400 m²:n kokoiseen jälleenmyyntiliikkeeseen on mahdollista jättää ilmaiseksi ulkomitoiltaan alle 25 senttimetrin kokoisia, hävitettäviä tuotteita ilman ostovelvoitetta. Asianmukaisesti suoritettu jätteiden erittely käytöstä poistetun laitteen kierrättämiseksi sekä sen käsittelemiseksi ympäristöä rasittamattomalla tavalla auttaa välttämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia sekä helpottaa laitteen raaka-ainemateriaalien uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä. GEWISS osallistuu aktiivisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden asianmukaiseen uudelleenkäyttöön, kierrätykseen ja keräämiseen tähtääviin toimintaan.

FR

INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES
- La sécurité de l'appareil est garantie uniquement en cas de respect des consignes de sécurité et d'utilisation ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes soient reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
- Ce produit est destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation est considérée impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le Service d'Assistance Technique SAT GEWISS.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuels dommages découlant d'usage impropres, incorrects et d'altérations du produit acheté.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification annule la garantie et peut rendre le produit dangereux.
- Le responsable de l'introduction du produit sur le marché de l'Union Européenne est :

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tél. : + 39 035 946 111 - Fax : +39 035 946 270
Courriel : qualitymarks@gewiss.com
Site internet : www.gewiss.com

INSTALLATION
- L'installation doit être exécutée par un personnel qualifié qui doit observer scrupuleusement ces instructions et les normes sur les installations en vigueur.
- S'assurer que l'appareil est approprié aux conditions ambiantes dans lesquelles il doit fonctionner. Les environnements à atmosphères agressives peuvent réduire la durée de vie ou les prestations des appareils. Pour de plus amples informations, contacter le Service d'Assistance Technique GEWISS.
- Le cas échéant, s'assurer que la lampe utilisée correspond bien au type prescrit.
- Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou toute autre intervention sur l'appareil.
- S'assurer que la tension nominale de l'appareil est compatible avec la tension d'alimentation du réseau.
- S'assurer que le circuit d'alimentation est équipé d'un dispositif de protection approprié.
- Dédier une ligne d'alimentation spécifique aux appareils d'éclairage.
- S'assurer que les supports sur lesquels sont fixés les appareils peuvent soutenir le poids de ces derniers. Si d'autres systèmes de suspension ou de fixation sont utilisés, s'assurer qu'ils sont appropriés et bien serrés.
- Utiliser un câble d'alimentation conforme aux prescriptions des normes sur les installations applicables.
- Le cas échéant, introduire des gaines sur toute la longueur de la section qui en est dépourvue jusqu'au bornier.
- Ne pas poser le produit en marche sur un plan ni le faire fonctionner en obstruant la lumière en sortie.
- Ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur directes (ex. bouches de ventilation).

INSTALLATION APPAREILS À LED
- La source lumineuse insérée dans ce produit doit être exclusivement remplacée par le constructeur, par son service d'assistance technique ou bien par un personnel tout aussi qualifié.
- La source lumineuse contenue dans ce produit ne doit être remplacée que par le constructeur, l'un de ses agents agréés ou par le personnel autorisé. Pour tout remplacement, contacter l'assistance technique GEWISS.
- Utiliser des systèmes appropriés de protection contre les surtensions sur l'installation afin de ne pas détériorer les cartes à LED.
- Ne pas modifier le courant d'alimentation des diodes LED.
- Les environnements agressifs peuvent réduire la durée de vie des appareils ou modifier les prestations et/ou les couleurs des LED : Atmosphères corrosives (à haute teneur en dioxyde de soufre dans l'air), Environnements marins côtiers (forte salinité et humidité dans l'air), Industrie chimique, Environnements à concentrations moyennes à élevées d'hydrocarbures (notamment les stations-service), Environnements à atmosphère acide (notamment hautes et moyennes concentrations d'ammoniac, propres aux élevages de bétail), Environnements à concentrations moyennes à élevées de chlore (notamment les piscines), Atmosphères radioactives ou explosives.

ENTRETIEN
- L'entretien doit être exécuté par le personnel qualifié qui doit y compris observer scrupuleusement ces instructions et les normes en vigueur.
- Couper la tension du réseau avant de procéder à l'entretien, y-compris le remplacement éventuel des lampes.
- Si remplaçables, remplacer sans délai les lampes usées uniquement par des lampes du type indiqué.
- Remplacer immédiatement l'écran de protection lorsqu'il est cassé ou endommagé.
- Durant l'entretien périodique, vérifier l'intégrité et le bon fonctionnement des joints.
- Maintenir l'écran propre sur toute sa surface afin d'en préserver l'intégrité et de conserver les prestations du produit.
- Pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de détergents abrasifs, solvants ou alcool.
- Le cas échéant, maintenir la partie « radiateur » propre, en éliminant les éventuels dépôts à l'air comprimé (au moins tous les 5 ans).

LÉGENDE DES SYMBOLES
- Appareils adaptés uniquement à l'usage extérieur
- Appareils adaptés à l'usage intérieur et extérieur
- Appareils adaptés uniquement à l'usage intérieur
- Appareils en classe I. Brancher la terre de protection
- Appareils en classe II dépourvus les chocs électriques de mise à la terre où la protection contre le choc électrique est basée sur l'isolement double ou renforcé
- Appareil en classe III pour lequel la protection contre les chocs électriques est obtenue par une alimentation à très basse tension de sécurité (SELV)
- t_a ...°C Température ambiante nominale maximale
- tmin ...°C Température de fonctionnement minimale
- Appareils à température superficielle limitée
- La source lumineuse de cet appareil n'est pas remplaçable ; quand la source lumineuse arrive à la fin de sa vie utile, tout l'appareil doit être remplacé.
- La source lumineuse insérée dans cet appareil doit être exclusivement remplacée par le constructeur, par son service d'assistance technique ou bien par un personnel tout aussi qualifié.
- Remplacer les écrans de protection endommagés
- Appareils pour lampes à vapeur de sodium à haute pression avec dispositif d'allumage interne
- Appareils pour lampes à vapeur de sodium à haute pression demandant un amorceur extérieur à la lampe
- Distance minimale des objets éclairés (mètres)
- Sécurité photobiologique : l'appareil d'éclairage devrait être placé de manière à éviter une observation prolongée de l'appareil à une distance inférieure à celle qui est indiquée.
- Ne pas fixer une source lumineuse en marche
- Attention : Risque d'électrocution. Retirer les écrans et/ou les calottes de protection avec prudence
- Appareils non adaptés à une couverture par un matériau isolant thermique
- Si le câble flexible externe de cet appareil s'avère détérioré, il devra être exclusivement remplacé par le constructeur, par son service d'assistance ou bien par un personnel qualifié équivalent.
- Maintenir l'isolement principal entre le réseau LV et les circuits de signal.
- Maintenir l'isolement double ou renforcé, entre le réseau LV et les circuits de signal.
- La variation d'intensité n'est pas conseillée
- Couper la tension avant de procéder à l'opération
- Utiliser des gants de protection
- Profil coupant
- Maintenir en permanence les écrans de protection propres
- Ne pas installer dans les milieux sportifs dans une position où le produit pourrait directement être heurté par un ballon
- Ne pas installer dans un environnement sportif sur une position où le produit pourrait être directement soumis à des chocs dus au palet de hockey.
- Appareils non adaptés à l'usage « face up »

ÉLIMINATION
Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

GA

EOLAS AGUS MOLTAÍ GINEARÁLTA
- Ní rathaítear sábháilteacht an ghairis seo ach i gcás go gcloítear leis na treoracha um shábháilteacht agus úsáid, mar sin coimeád ar láimh iad. Bí cinnte go bhfaigheann an suiteálaí agus an t-úsáideoir deiridh na treoracha seo.
- Ní ceart an táirge seo a úsáid ach amháin chun na críche dar dearadh é. Meastar míchuí agus/nó dainséarach aon úsáid eile. Má tá amhras ar bith ort, déan teagmháil le seirbhís tacaíochta teicniúla GEWISS SAT.
- Ní féidir leis an déantúsóir a bheith faoi dhliteanas i gcás go n-úsáidtear an táirge go míchuí nó go mícheart nó i gcás go gcuirtear isteach air.
- Ná déantar an táirge seo a mhodhnú. Déanfaidh modhnú ar bith an baránta a chealú agus féadfaidh sé an táirge dainséarach a dhéanamh.
- Luíonn freagracht um an táirge seo a eisiúint ar mhargadh an Aontais Eorpaigh le:

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - An Iodáil
Teil.: + 39 035 946 111 - Facs: +39 035 946 270
Ríomhphost: qualitymarks@gewiss.com
Suíomh gréasáin: www.gewiss.com

SUITEÁIL
- Is ag daoine cáilithe amháin is cóir suiteáil a dhéanamh, de réir na dtreoracha seo agus faoi na caighdeáin chórais atá i bhfeidhm.
- Bí cinnte go bhfuil an gaireas oiriúnach le haghaidh na gcoinníollacha timpeallachta ina mbeidh sé ag oibriú. D'fhéadfadh timpeallachtaí le hatmaisféar ionsaitheach laghdú a dhéanamh ar fheidhmíocht nó ar shaolré an ghairis. Chun tuilleadh eolais a fháil, déan teagmháil leis an tseirbhís tacaíochta teicniúla GEWISS.
- I gcás go n-úsáidtear lampa, bí cinnte go réitíonn sé leis an gcineál is gá.
- Dícheangail an voltas príomhlínte sula ndéantar an gaireas a shuiteáil nó aon obair a dhéanamh air.
- Bí cinnte go bhfuil voltas rátaithe an ghairis comhoiriúnach leis an voltas príomhlínte.
- Bí cinnte go bhfuil an ciorcad soláthair cumhachta feistithe le gléas cosanta oiriúnach.
- Cuir líne soláthair cumhachta ar leith ar fáil do na gairis soilsithe.
- Bí cinnte go bhfuil na tacaí a ghreamaíonn na gairis ábalta an meáchan a sheasamh. I gcás go n-úsáidtear córais eile crochta nó greamaithe, bí cinnte go bhfuil siad oiriúnach agus daingnithe go maith.
- Bain úsáid as cábla soláthair cumhachta a réitíonn leis na caighdeáin chórais atá i bhfeidhm.
- I gcás go bhfuil siad in úsáid, cuir truaillí isteach truaillí le fad iomlán an choda faoi thruaill (chomh fada leis an gceap teirminéil).
- Ná cuir an táirge ar dhromchla nuair a bhíonn sé ag oibriú chuige agus ná hoibrigh é agus cur isteach á dhéanamh ar an solas.
- Ná suiteáil an táirge i gcóngar foinsí díreacha teasa (m.sh. gaothairí aeir).

GAIRIS LED A SHUITEÁIL
- Ná biodh an fhoinse solais san fhearas solais seo athsholáthartha ach ag an déantóir, a ghníomhaire seirbhíse nó duine comhchosúil cáilithe.
- Ná déantar an lampa a úsáidtear sa táirge seo a athchur ach amháin ag an déantúsóir, a ghníomhaire, nó duine údaraithe eile. Um cheisteanna uile athchuir, déan teagmháil le seirbhís tacaíochta teicniúla GEWISS.
- Bain úsáid as córais chosanta róvoltais oiriúnacha chun lochtanna ar na cártaí LED a sheachaint.
- Ná déantar athrú ar an sruth soláthair cumhachta chuig na LED.
- D'fhéadfadh timpeallachtaí le hatmaisféar ionsaitheach saolré na ngaireas a laghdú nó feidhmiú agus/nó dath na LED a mhodhnú: Atmaisféar creimneach (dé-ocsaíd sulfair ardleibhéil san aer), timpeallachtaí cósta mara (salandacht agus taise ardleibhéil san aer), tionscal ceimice, timpeallachtaí le cion meán go hard hidreacarbón (m.sh. stáisiúin pheitril), atmaisféar aigéadach (m.sh. cion meán go hard amóinia, a fhaightear go hiondúil ar fheirmeacha eallach), timpeallachtaí le cion meán go hard clóirín (m.sh. linnte snámh), atmaisféar radaighníomhach nó pléascach.

COTHABHÁIL
- Is ag daoine cáilithe amháin is cóir cothabháil a dhéanamh, de réir na dtreoracha seo agus faoi na caighdeáin chórais atá i bhfeidhm.
- Dícheangail an voltas príomhlínte sula ndéantar aon obair chothabhála (ar a n-áirítear athchur lampa).
- Más féidir lampaí a athchur, cuir isteach lampaí nua den chineál léirithe in ionad lampaí ídithe.
- I gcás go dtarlaíonn díobháil nó briseadh don sciath cosanta cuir ceann nua isteach láithreach.
- Le linn oibre rialta cothabhála, féach go bhfuil na gaiscéid séalaithe i ndea-chaoi agus ag oibriú go maith.
- Coimeád dromchla iomlán na sciatha glan chun a chinntiú go n-oibreoidh sé go héifeachtach.
- Chun an gaireas a ghlanadh, ná bain úsáid as glantaigh scríobacha, tuaslagóirí ná alcól.
- Coimeád an chuid "radaitheora" glan (más ann dó); bain amach aon deascáin le scaird aeir chomhbhrúite (uair gach 5 bliana ar a laghad).

MÍNIÚ SIOMBAILÍ
- Gairis oiriúnach um úsáid lasmuigh amháin
- Gairis oiriúnach um úsáid lasmuigh agus laistigh
- Gairis oiriúnach um úsáid laistigh amháin
- Gairis de Chineál I. Déan an talamhchónasc cosanta
- Gairis de Chineál II, gan talamhchónasc (cosaint ar thurraing leictreach trí insliú dúbailte nó treisithe)
- Gairis de Chineál III, le cosaint ar thurraing leictreach bunaithe ar sholáthar ag voltas fíorísel sábháilteachta (SELV)
- t_a ...°C Uasteocht chomhthimpeallach rátaithe
- tmin ...°C Íosteocht oibriúcháin
- Gairis le teocht teoranta dhromchla
- Ní féidir foinse sholais an fhearais solais seo a athsholáthar; nuair a bheidh deireadh a shaoil bainte amach ag an bhfoinse sholais, beidh gá leis an bhfearas solais go léir a athsholáthar.
- Ná biodh an fhoinse sholais san fhearas solais seo athsholáthartha ach ag an déantóir, a ghníomhaire seirbhíse nó duine comhchosúil cáilithe.
- Athchuir aon sciath chosanta a bhfuil díobháil air
- Gairis le haghaidh lampaí gal sóidiam ardbhrú le gléas primeálach inmheánach
- Gairis le haghaidh lampaí gal sóidiam ardbhrú a bhfuil gléas adhainte seachtrach de dhíth orthu
- Íos-achar ó na hábhair atá soilsithe (méadair)
- Sábháilteacht fhótaibhitheolaíoch: ba chóir an fearas solais a shuí ar bhealach nach mbeifear ag súil leis go mbeadh duine ag stánadh isteach san fhearas solais go fadálach ar fad atá níos gaire ná mar atá luaite.
- Ná stán ar an bhfoinse sholais agus an solas ar lasadh
- Aire: baol turrainge leictrí. Bain na sciatha agus/nó cumhdaigh cosanta go cúramach.
- Gairis nach bhfuil oiriúnach um chlúdach le hábhar inslithe teasa
- Má tá damáiste déanta don chábla solúbtha lasmuigh den ghléas, ní mór don déantóir, dá sheirbhís iardhíola, nó do phearsanra cáilithe comhionann é a athsholáthar
- Coimeád an príomhinsliú idir an líonra ísealvoltais agus na ciorcaid chomhartha
- Coimeád an t-insliú dúbailte nó treisithe idir an líonra ísealvoltais agus na ciorcaid chomhartha
- Ní ceadmhach maolú solais a dhéanamh
- Dícheangail an soláthar voltais sula ndéantar an obair
- Bain úsáid as láimhíní cosanta
- Imeall géar
- Coimeád na sciatha cosanta glan i gcónaí
- Ná suiteáil an táirge i limistéir spóirt in áit go bhféadfadh liathróid é a bhualadh go díreach
- In áiseanna spóirt, ná suiteáil an gléas in áiteanna a bhféadfadh sé a bheith buailte go díreach ag an liathróid haca.
- Gairis nach bhfuil oiriúnach um úsáid "aghaidh suas"

DIÚSCAIRT
Más comhartha le bosca bruscair scriosta amach atá ar an trealamh nó ar an bpacáiste, ciallaíonn sé seo nach cóir an táirge a chur isteach le bruscar ginearálta eile nuair atá a sheal oibre caite. Caithfidh an t-úsáideoir an táirge caite a thabhairt chuig ionad bruscair, nó é a chur ar ais chuig an díoltóir nuair atá táirge nua á cheannach. Is féidir táirgí um dhiúscairt a sheoladh saor in aisce (gan iallach táirge nua a cheannach) chuig díoltóirí a bhfuil láthair díola 400m² acu, más lú iad ná 25cm. Is cuidiú é bailiúchán sórtála bruscair um dhiúscairt gairis chaite atá neamhdhíobhálach don timpeallacht, nó a athchúrsáil dá éis sin, droch-thionchair ar an timpeallacht agus ar shláinte daoine a sheachaint, agus spreagann sé athúsáid agus/nó athchúrsáil na n-ábhar tógála. Glacann GEWISS páirt ghníomhach in oibríochtaí a thacaíonn le tarrtháil cheart agus athúsáid nó athchúrsáil an trealaimh leictreach agus leictreonach.

HR

INFORMACIJE I OPĆENITE PREPORUKE
- Sigurnost uređaja zajamčena je isključivo uz poštivanje uputa za sigurnost i korištenje pa ih držite pri ruci. Pobrinite se da upute dobiju instalater i krajnji korisnik.
- Proizvod se smije upotrebljavati isključivo u svrhe za koje je namijenjen. Svaki se drugi oblik upotrebe smatra neprikladnim i/ili opasnim. Ako niste sigurni, obratite se službi korisničke podrške tvrtke GEWISS.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja proizvoda nastala kao posljedica nepravilne upotrebe ili neovlaštenih preinaka proizvoda.
- Zabranjeno je izvođenje preinaka na proizvodu. Preinake dovode do poništenja jamstva i čine proizvod opasnim.
- Odgovornost za plasiranje proizvoda na tržište Europske unije snosi:

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italija
Tel.: + 39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-pošta: qualitymarks@gewiss.com
Website: www.gewiss.com

INSTALACIJA
- Instalaciju smije obavljati isključivo kvalificirano osoblje u skladu s ovim uputama i važećim standardima za sustav.
- Provjerite je li uređaj prikladan za upotrebu u uvjetima okruženja u kojima će raditi. Područja agresivne atmosfere mogu smanjiti performanse ili vijek trajanja uređaja. Dodatne informacije zatražite od službe tehničke podrške tvrtke GEWISS.
- Ako upotrebljavate svjetiljku, provjerite je li odgovarajuće vrste.
- Prije instalacije uređaja ili obavljanja zahvata na njemu isključite mrežni napon.
- Provjerite je li nazivni napon uređaja kompatibilan s naponom mreže.
- Provjerite je li strujni krug napajanja opremljen odgovarajućim zaštitnim uređajem.
- Osigurajte jedan mrežni vod samo za rasvjetne uređaje.
- Provjerite mogu li nosači uređaja podnijeti njihovu težinu. Ako upotrebljavate druge ovjesne ili sustave za pričvršćivanje, provjerite jesu li prikladni i dobro učvršćeni.
- Upotrebljavajte kabel za napajanje usklađen s važećim standardima za sustav.
- Gdje je to predviđeno, umetnite obloge po čitavoj duljini obloženog dijela (sve do priključnice).
- Proizvod nikada ne stavljajte na površinu dok radi niti ga ne puštajte da radi tako da zaklanja svjetlo.
- Ne postavljajte proizvod u blizini izravnih izvora topline (na primjer uvodnika zraka).

INSTALIRANJE LED UREĐAJA
- Izvor svjetla u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni predstavnik ili osoba sličnih ovlasti.
- Svjetiljku koja se upotrebljava u proizvodu smiju zamjenjivati samo proizvođač, njegov agent ili druga ovlaštena osoba. Za sva pitanja vezana uz zamjene obratite se službi korisničke podrške tvrtke GEWISS.
- Upotrebljavajte prikladne sustave za zaštitu od prenapona kako ne bi došlo do kvara na LED karticama.
- Ne mijenjajte jakost struje napajanja LED svjetiljki.
- Područja agresivne atmosfere mogu smanjiti vijek trajanja uređaja ili izmijeniti njegove performanse i/ili boju LED svjetiljki: korozivna atmosfera (s visokim udjelom sumpornog dioksida u zraku), obalna i morska područja (s visokim udjelom soli i vlage u zraku), kemijska industrija, područja sa srednjom do visokom koncentracijom ugljikovodika (npr. benzinske postaje), kisela područja (npr. područja sa srednjom do visokom koncentracijom amonijaka, obično na stočarskim farmama), područja sa srednjom do visokom koncentracijom klora (npr. bazeni), radioaktivna ili eksplozivna atmosfera.

ODRŽAVANJE
- Održavanje smije provoditi isključivo kvalificirano osoblje u skladu s ovim uputama i važećim standardima za sustav.
- Prije obavljanja održavanja isključite mrežni napon (što uključuje i zahvat zamjene svjetiljke).
- Ako možete zamijeniti svjetiljke, zamijenite istrošene novima naznačene vrste.
- Odmah zamijenite štitnik ako se ošteti ili slomi.
- Tijekom redovitog održavanja provjerite jesu li brtve u dobrom stanju i nepropusne.
- Površinu štitnika držite čistom kako biste osigurali ispravan i učinkovit rad proizvoda.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte abrazivne deterdžente, otapala ni alkohol.
- Držite dio "hladnjaka" (ako postoji) čistim i uklonite svu nakupljenu prljavštinu mlazom komprimiranog zraka (najmanje svakih 5 godina).

LEGENDA SIMBOLA
- Uređaji isključivo za vanjsku upotrebu
- Uređaji prikladni za vanjsku i unutarnju upotrebu
- Uređaji isključivo za unutarnju upotrebu
- Uređaji iz klase I. Napravite zaštitno uzemljenje
- Uređaji iz klase II, bez uzemljenja (zaštita od električnog udara osigurana je putem dvostruke ili pojačane izolacije)
- Uređaji iz klase III, sa zaštitom od električnog udara s dovodom iznimno niskog zaštitnog napona (SELV)
- t_a ...°C Maksimalna nazivna temperatura okoline
- tmin ...°C Minimalna radna temperatura
- Uređaji ograničene površinske temperature
- Izvor svjetla u ovoj svjetiljci ne može se zamijeniti; kada izvor svjetla dođe do kraja svog životnog vijeka treba zamijeniti cijelu svjetiljku.
- Izvor svjetla u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni predstavnik ili stručna osoba.
- Zamijenite sve oštećene štitnike
- Uređaji za svjetiljke s natrijevim parama pod visokim tlakom i unutarnjim detonatorom
- Uređaji za svjetiljke s natrijevim parama pod visokim tlakom kojima je potreban vanjski detonator
- Minimalna udaljenost od osvijetljenih objekata (u metrima)
- Fotobiološka sigurnost: svjetiljku treba postaviti tako da se produljeno gledanje u svjetiljku na udaljenosti manjoj od navedene ne očekuje.
- Nemojte gledati u uključeni izvor svjetla
- Pažnja: opasnost od električnog udara. Oprezno skidajte zaštitne omote i/ili poklopce.
- Uređaji se ne smiju prekrivati materijalima za toplinsku izolaciju
- Ako se vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja ošteti, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni predstavnik ili slično kvalificirana osoba
- Zadržati glavnu izolaciju između mreže LV i signalnih krugova
- Zadržati dvostruku ili pojačanu izolaciju između mreže LV i signalnih krugova
- Ne dopušta se reguliranje jačine svjetla
- Isključite napajanje prije obavljanja zahvata
- Nosite zaštitne rukavice
- Oštar rub
- Držite štitnike čistima
- Ne postavljajte proizvod na sportske terene, na mjesta na kojima ih može pogoditi lopta
- Ne postavljajte proizvod na sportske terene, na mjesta na kojima ga može pogoditi pak za hokej.
- Uređaji nisu prikladni za upotrebu u položaju "lice prema gore"

ZBRINJAVANJE
Ako na opremi ili pakiranju postoji simbol prekriženog koša za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora odnijeti u reciklažni centar ili ga vratiti trgovcu prilikom kupnje novog proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvodi koje treba zbrinuti mogu se besplatno predati (bez obveze kupnje novih proizvoda) trgovcima čija je prodajni prostor ukupne površine najmanje 400 m². Pravilno sortiranje i ekološko zbrinjavanje otpadnih uređaja, kao i njihovo kasnije recikliranje, pomaže pri očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWISS aktivno sudjeluje u provedbi zbrinjavanja otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektroničke opreme.

HU

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS AJÁNLÁSOK
- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja az, aki felszereli a terméket, illetve végfelhasználója is.
- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használata veszélyes és/vagy helytelen. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.
- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkért.
- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.
- A terméknek az Európai Unió piacára történő kibocsátásáért felelős:

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Olaszország
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com
Website: www.gewiss.com

BESZERELÉS
- A beszerelést csak szakember végezheti, aki betartja ezeket az utasításokat és a hatályos előírásokat kapcsolatos hatályos előírásokat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelel azon környezeti körülményeknek, ahol használni kívánja. Agresszív légkörű környezetben lecsökkenhet a készülékek teljesítménye vagy élettartama. Lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával további információkért.
- Győződjön meg arról, hogy a használt lámpa megfelel az előírt típusnak, ha van ilyen.
- Áramtalanítson, mielőtt beszereli, vagy bármilyen egyéb műveletbe kezd a készülékkel.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék névleges feszültsége megfelel az áramellátás feszültségének.
- Győződjön meg arról, hogy az áramkört ellátták megfelelő védőberendezéssel.
- Javasoljuk, hogy a világító felszereléseknek külön áramkört alakítson ki.
- Győződjön meg arról, hogy a tartók, ahova a készüléket rögzíti, meg tudják tartani súlyukat. Ha más felfüggesztést vagy rögzítést használ, győződjön meg arról, hogy ezek megfelelőek, és jól meg vannak húzva.
- Használjon a berendezésekre vonatkozó előírásoknak megfelelő tápkábelt.
- Illesszen be burkolatot a kapocsléc, ahol eltávolította a kábel burkolatát, ha erre szükség van.
- A működő terméket ne helyezze munkalapra, és ne működtesse, ha a kilépő fény útja el van zárva.
- Ne szerelje a terméket közvetlen hőforrás közelébe (pl. ventilációs nyílások).

LEDES KÉSZÜLÉKEK FELSZERELÉSE
- A termékben található fényforrást csak a gyártó, a gyártó ügyfélszolgálata vagy szakképzett személy cserélheti ki.
- Az ebben a termékben lévő fényforrást csak a gyártó cserélheti ki, annak ügynöke vagy általa erre felhatalmazott személy. Minden cseréhez lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.
- A készülékben alkalmazzon megfelelő túlfeszültség ellen védő rendszert, hogy a LED-ek ne sérüljenek meg.
- Ne változassa a ledek áramellátását.
- Agresszív légkörű környezetek lecsökkenthetik a készülékek élettartamát, vagy megváltoztathatják a LED-ek színét és/vagy teljesítményét: Korrozív légkör (fokozott kén-dioxid tartalom a levegőben), tengerparti környezet (magas só- és páratartalom a levegőben), vegyipar, közepes-nagy szénhidrogén koncentrációjú környezetek (például benzinkutak), savas légkörű környezetek (például közepes/nagy koncentrációjú ammónia-tartalom, mely jellemző az állattenyésztő telepekre), közepes/nagy klór-koncentráció (például uszodák), radioaktív vagy robbanásveszélyes légkör.

KARBANTARTÁS
- A karbantartást csak szakember végezheti, aki betartja ezeket az utasításokat és a hatályos előírásokat.
- Áramtalanítson, mielőtt elkezdi a karbantartást, beleértve a lámpák esetleges cseréjét is.
- Ha cserélhetőek, cserélje ki mielőbb a kiégett lámpákat, csak a megadott típusú lámpákat használva.
- Azonnal cserélje ki a védőburkolatot, ha az eltörött vagy megsérült.
- A rendszeres karbantartás során ellenőrizze, hogy a szigetelések helyesen működnek-e, és épek-e.
- Tartsa tisztán a védőburkolat teljes felületét, hogy megőrizze annak épségét, és megóvja a termék teljesítményét.
- A készülék tisztításához ne használjon dörzshatású tisztítószereket, oldószereket vagy alkoholt.
- Ahol van, tartsa tisztán a „radiátor" részt, szabadítsa meg az esetleges lerakódásoktól sűrített levegőt fújva rá (legalább 5 évente).

JELZÉSEK MAGYARÁZATA
- Csak kültéri használatra alkalmas készülékek
- Kül- és beltéri használatra alkalmas készülékek
- Csak beltéri használatra alkalmas készülékek
- I. osztályú készülékek. Csatlakoztassa rá a védőföldelést.
- II. osztályú készülékek, melyekben nincs földelés, az áramütés elleni védelem pedig a dupla vagy erősített szigetelésen alapul.
- III. osztályú készülékek, amelyeknél az áramütés elleni védelem biztonsági törpefeszültségű áramellátáson alapul (SELV)
- t_a ...°C Maximális névleges környezeti hőmérséklet
- tmin ...°C Minimális üzemelési hőmérséklet
- Korlátozott felületi hőmérsékletű készülékek
- A termék fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás élettartama lejár, az egész készüléket ki kell cserélni.
- A készülékben található fényforrást csak a gyártó, a gyártó ügyfélszolgálata vagy szakképzett személy cserélheti ki.
- A sérült védőburkolatokat cserélje le
- Nagynyomású, nátriumgőz lámpákhoz való készülékek belső gyújtóval
- Nagynyomású, nátriumgőz lámpákhoz való készülékek, melyekhez a lámpatesten kívüli gyújtóra van szükség
- Minimális távolság a megvilágított tárgyaktól (méterben)
- Fotobiológiai biztonság: a világító készüléket úgy kell elhelyezni, hogy ne legyen hosszan tartó megfigyelésnek kitéve a megadott távolságon belül.
- Ne nézzen bele a működő fényforrásba
- Figyelem: Áramütés veszélye. A burkolatokat és/vagy védőburkákat óvatosan vegye le.
- A készülékek nem alkalmasak arra, hogy hőszigetelő anyaggal borítsák őket
- Ha ennek a készüléknek a külső hajlékony kábele megsérült, kizárólag a gyártó, ügyfélszolgálata vagy hasonló szakember cserélheti ki
- Az LV hálózat és a jeláramkörök között tartsa meg a fő szigetelést
- Az LV hálózat és a jeláramkörök között tartsa meg a dupla vagy megerősített szigetelést
- A dimmerezés nem engedélyezett
- Áramtalanítsa, mielőtt folytatja a műveletet
- Használjon védőkesztyűket
- Vágó profil
- Tartsa mindig tisztán a védőburkolatokat
- Ne szerelje sportolásra használt helyeken oda, ahol a terméket megütheti labdával
- Ne szerelje sportpályáknál olyan helyre, ahol közvetlenül megütheti a hockey korongok.
- A készülékek nem alkalmasak „face up" használatra

ÁRTALMATLANÍTÁS
Az áthúzott kuka jelzése, ahol ez a terméken illetve a csomagoláson megtalálható, azt jelzi, hogy a terméket hasznos élettartama végén az egyéb hulladékoktól külön kell összegyűjteni. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelektív hulladékgyűjtőbe, vagy visszaadja a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább 400 m² értékesítési területű viszonteladóknál ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A megfelelő szelektív hulladékgyűjtéssel a már nem használt készülék továbbjut a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra, hulladékkezelésre és ártalmatlanításra, amivel elkerülhetőek az esetleges negatív környezeti és egészségkárosító hatások, valamint elősegíti a felszerelést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrafelhasználását és hasznosítását segítik elő.

KK

АҚПАРАТ ЖӘНЕ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР
- Қауіпсіздік және пайдалану нұсқаулары сақталған жағдайда құрылғы қауіпсіздігіне кепілдік беріледі, сол себепті оларды мұқият сақтаңыз. Бұл нұсқаулардың орнатушымен және соңғы пайдаланушымен алынғанын тексеріңіз.
- Бұл өнім арнайы мақсатқа сәйкес қана пайдаланылуы қажет. Пайдаланылатын кез келген бас форма дұрыс емес немесе қауіпті ретінде қарастырылуы керек. Егер кез келген күмәнді болса, GEWISS SAT техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.
- Егер өнім тиісті түрде немесе дұрыс пайдаланылмаса немесе өзгертілсе, өндіруші кез келген залалға жауапты болмайды.
- Өнім өзгертілмеуі қажет. Кез келген өзгеріс кепілдікті бұзады және өнімді қауіпті жасауы мүмкін.
- Европалық Қауымдастығы нарығына өнімді шығару жауапкершілігіне жауапты:

GEWISS Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Италия
Тел: + 39 035 946 111 - Факс: +39 035 946 270
Электрондық пошта: qualitymarks@gewiss.com
Веб торап: www.gewiss.com

ОРНАТУ
- Орнату жұмысы осы нұсқауларға және жүйе стандарттарына сәйкес білікті маманмен орындалуы керек.
- Құрылғының жұмыс істейтін орта жағдайларына үйлесімді екендігін тексеріңіз. Агрессивті атмосфералы орталар құрылғының жұмыс мерзімін немесе өнімділігін азайтуы мүмкін. Қосымша ақпарат үшін GEWISS техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.
- Егер шам пайдаланылса, оның талап етілген түрге сәйкестігін тексеріңіз.
- Құрылғыны орнату немесе жұмысты орындау алдында желі кернеуін ажыратыңыз.
- Құрылғының номинал кернеуі желі кернеуімен үйлесімді екендігін тексеріңіз.
- Қуат көзінің тізбегі үйлесімді қорғаныс құрылғысымен жабдықталғанын тексеріңіз.
- Қуат көзі желісін жарықтандыру құрылғыларына арнаңыз.
- Құрылғыларды ұстайтын тіректердің салмағын ұстай алатынын тексеріңіз. Егер басқа суспензия немесе бекіту жүйелері пайдаланылса, олардың үйлесімді және жақсы бекітілгенін тексеріңіз.
- Қолданбалы жүйе стандарттарына сәйкес қуат көзі кабелін пайдаланыңыз.
- Бекіту кезінде корпустардың қорғалмаған бөлігінің толық ұзындығы бойына салыңыз (терминал блогына дейін).
- Бұл өнім жұмыс істеп тұрған кезде оны бетке қоймаңыз немесе жарыққа кедергі келтіріп жерде пайдаланбаңыз.
- Өнімді тікелей жылу көздері жанына орнатпаңыз (мысалы, ауа желдеткіштер).

ЖАРЫҚ ДИОД ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН ОРНАТУ
- Осы шамдалда бар жарық көзін тек өнім жасаушысы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыра алады.
- Осы өнімде пайдаланылатын шам тек өндірушімен, оның агентімен немесе басқа өкілетті тұлғамен ауыстырылуы қажет. Барлық ауыстыру мәселелеріне байланысты GEWISS техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.
- Жарық диод карталарындағы ақаулықтарды болдырмау үшін үйлесімді артық кернеу қорғанысы жүйелерін пайдаланыңыз.
- Қуат көзі тогын жарық диодына ауыстырмаңыз.
- Агрессивті атмосфералы орталар құрылғылардың қызмет мерзімін азайтуы мүмкін немесе жарық диоды өнімділігін және түсін өзгертуі мүмкін. Коррозиялы атмосфера (ауадағы күкірт диоксидінің үлесі жоғары), теңіз жағасындағы орталар (ауадағы ылғал мен тұздылық деңгейі жоғары), химиялық өндіріс, көмірсутектің орташа-жоғары концентрациясы бар орталар (мысалы, бензин станциялары), қышқылды орташа (мысалы, аммоний орташа-жоғары концентрациясы, көбінесе мал шаруашылығында болады), хлорлық орташа-жоғары концентрациясы (мысалы, бассейндер), радиоактивті немесе жарылғыш орта.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ
- Техникалық қызмет осы нұсқауларға және жүйе стандарттарына сәйкес білікті маманмен орындалуы керек.
- Техникалық қызметті орындау алдында желі кернеуін ажыратыңыз (шамды ауыстырумен қоса).
- Егер шамдарды ауыстыру мүмкін болмаса, тозғандарын көрсетілген түрлі жаңаларымен ауыстырыңыз.
- Егер қорғаныс қалқаны зақымдалған немесе сынған болса, оны дереу ауыстырыңыз.
- Жүйелі техникалық қызмет барысында бекіту тесемдерінің жақсы және жұмыс күйінде екендігін тексеріңіз.
- Өнімнің жақсы жұмыс тиімділігін қамтамасыз ету үшін толық қалқан бетін таза ұстаңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін абразивті тазартқыштарды, еріткіштерді немесе спиртті пайдаланбаңыз.
- Сығылған ауа ағынымен кез келген тұнбаны жою арқылы "радиатор" бөлігін (бар болса) таза ұстаңыз (кемінде 5 жыл сайын).

ТАҢБА ПЕРНЕСІ
- Тек таза ауада пайдалануға үйлесімді құрылғылар
- Іште және таза ауада пайдалануға үйлесімді құрылғылар
- Тек іште пайдалануға үйлесімді құрылғылар
- I класындағы құрылғылар. Қорғаныс жер байланысын жасаңыз
- Жер байланысы жоқ II кластағы құрылғылар (электрлік шокқа қарсы қорғаныс қос немесе қайта күштелген оқшаулау арқылы ықтимал)
- Электрлік шокқа қарсы қорғанысты III кластағы құрылғылар артық-төмен қауіпсіздік кернеуіне негізделеді (SELV)
- t_a ...°C Максималды номинал орта температурасы
- tmin ...°C Минималды жұмыс температурасы
- Шектеулі бетті температуралы құрылғылар
- Осы шамдалдың жарық көзін ауыстыру мүмкін емес; жарық көзінің мерзімі өткен кезде, шамдалдың өзін ауыстыру керек болады.
- Осы шамдалда бар жарық көзін тек өнім жасаушысы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыра алады.
- Кез келген зақымдалған қорғаныс қалқандарын ауыстырыңыз
- Ішкі негізгі құрылғысы жоғары қысымды натрий шамдарына арналған құрылғылар
- Сыртқы игниторды талап ететін жоғары қысымды натрий шамдарына арналған құрылғылар
- Жанған нысандардан минималды қашықтық (метр)
- Фотобиологиялық қауіпсіздік: шамдалды көрсетілген арақашықтықтан да жақын арақашықтықта оған ұзақ қаралатындай етіп қоймаңыз.
- Жарық көзіне қарамаңыз
- Назар аударыңыз: электр тогына түсу қаупі бар. Қорғаныш қалқандарын және/немесе қақпақтарды мұқият алып тастаңыз.
- Жылу изоляциялы материалмен орауға үйлесімсіз құрылғылар
- Егер құрылғының сыртындағы икемді кабель зақымдалған болса, оны өндіруші, немесе оның сатудан кейінгі қызметі немесе оған теңестірілген білікті персонал ауыстыруы керек
- Төмен кернеулі желі мен сигнал тізбектерінің арасындағы негізгі оқшаулауды сақтаңыз
- Төмен кернеулі желі мен сигнал тізбектерінің арасындағы қосарланған немесе күшейтілген оқшаулауды ұстаңыз
- Төмендету рұқсат етілмеген
- Операцияны орындау алдында кернеу көзін ажыратыңыз.
- Қорғаныс қолғаптарын пайдаланыңыз
- Үшкір шеті
- Қорғаныс қалқандарын үнемі таза ұстаңыз
- Өнімді тікелей доп тиюі мүмкін спорт аймақтарына орнатпаңыз
- Спорттық ғимараттарда құрылғыны хоккей доппен тікелей соққы алатын жерлерге орнатпаңыз.
- "Беткі жағымен" пайдалануға үйлесімсіз құрылғылар

ТАСТАУ
Жойылған себет таңбасы жабдықта немесе бумада пайда болса, бұл өнім қызмет мерзімі соңында басқа жалпы қалдықпен бірге тасталмау керектігін білдіреді. Пайдаланушы тозған өнімді сұрыпталған қалдық орталығына тастауы керек немесе жаңа біреуін сатып алу кезінде оны бөлшектен сатушыға қайтарыңыз. Тасталатын өнімдер өлшемі 25 см кіші болса, кемінде 400 см² сатылым аймағына ие бөлшектен сатушыларға ақысыз (ешбір жаңа сатып алу міндеттемесінсіз) берілуі мүмкін. Пайдаланылған құрылғыны ортаға сәйкес тастауға арналған тиімді сұрыпталған қалдық топтамасы немесе оның жүйелі қайта өңдеуі ортаға және адамдар денсаулығына ықтимал теріс әсерлерді болдырмауға көмектеседі және құрылыс материалдарын қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге мүмкіндік береді. GEWISS үйымы электрлік және электрондық жабдықты дұрыс сақтауға және қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге көмектесетін жұмыстарды белсенді түрде қолға алуда.

LIGHTING

IT INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI	LT INFORMACIJA IR BENDROSIOS REKOMENDACIJOS
AR معلومات ونصائح عامة	LV INFORMĀCIJA UN VISPĀRĪGIE IETEIKUMI
BE ІНФАРМАЦЫЯ І АГУЛЬНЫЯ РЭКАМЕНДАЦЫІ	MT INFOROMAZZJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET ĠENERALI
BG ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ	NL ALGEMENE INFORMATIE EN AANBEVELINGEN
CS INFORMACE A OBECNÁ DOPORUČENÍ	NO INFORMASJON OG GENERELLE ANBEFALINGER
DA GENERELLE OPLYSNINGER OG ANBEFALINGER	PL OGÓLNE INFORMACJE I ZALECENIA
DE INFORMATIONEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN	PT INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS
EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ	RO INFORMAȚII ȘI RECOMANDĂRI GENERALE
EN INFORMATION AND GENERAL RECOMMENDATIONS	RU ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ
ES INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES GENERALES	SK INFORMÁCIE A VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA
ET TEAVE JA ÜLDISED SOOVITUSED	SL INFORMACIJE IN SPLOŠNA PRIPOROČILA
FI YLEISLUONTOISIA TIETOJA JA SUOSITUKSIA	SV INFORMATION OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER
FR INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES	TR BİLGİLER VE GENEL TAVSİYELER
GA EOLAS AGUS MOLTAÍ GINEARÁLTA	ZH 信息与一般建议
HR INFORMACIJE I OPĆENITE PREPORUKE	
HU ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS AJÁNLÁSOK	
KK АҚПАРАТ ЖӘНЕ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР	

SAT

+39 035 946 111
8.30-12.30/14.00-18.00
lunedì ÷ venerdì - monday ÷ friday

+39 035 946 260
24 h

sat@gewiss.com
www.gewiss.com

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

LT

INFORMACIJA IR BENDROSIOS REKOMENDACIJOS
- Šio prietaiso saugumą galima užtikrinti tik tuo atveju, jei laikomasi saugos ir naudojimo instrukcijų, todėl visada turėkite jas po ranka. Pasirūpinkite, kad šias instrukcijas gautų montuotojas ir galutinis naudotojas.
- Produktas yra skirtas naudoti tik pagal paskirtį, kuriai jis buvo suprojektuotas. Bet koks kitoks jo naudojimas yra laikomas netinkamu ir / arba pavojingu. Jei abejojate, susisiekite su „GEWISS SAT" techninio palaikymo tarnyba.
- Gamintojas neatsako už žalą, ji produktas buvo naudotas netinkamai, neteisingai arba modifikuotas.
- Produkto modifikuoti negalima. Dėl bet kokių atliktų modifikacijų nustoja galioti garantija ir prietaisas gali kelti pavojų.
- Už produkto išleidimą Europos Sąjungos rinkoje atsako:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italija
Tel.: + 39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
El paštas: qualitymarks@gewiss.com
Svetainė: www.gewiss.com

MONTAVIMAS
- Montavimo darbus privalo atlikti tik kvalifikuotas personalas pagal šias instrukcijas ir galiojančius sistemos standartus.
- Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamas naudoti aplinkoje, kurioje jis bus eksploatuojamas. Ekstremaliose aplinkose prietaiso eksploatavimo laikotarpis gali būti trumpesnis. Daugiau informacijos teiraukitės „GEWISS" techninės priežiūros tarnybos.
- Jei naudojate lempą, įsitikinkite, kad ji yra tinkamo tipo.
- Prieš montuodami prietaisą arba su juo atlikdami kokius nors darbus atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Įsitikinkite, kad prietaiso nominali įtampa suderinama su elektros tinklo įtampa.
- Įsitikinkite, kad elektros grandinė turi atitinkamą apsauginį prietaisą.
- Pasirūpinkite atskira elektros linija būtent apšvietimo įrenginiams.
- Įsitikinkite, kad atramos, kurios laiko prietaisus, yra pajėgios atlaikyti jų svorį. Jei naudojamos kitos pakabinimo ar tvirtinimo sistemos, patikrinkite, ar jos tinkamos ir tinkamai pritvirtintos.
- Naudokite elektros laidą, atitinkantį taikomus sistemos standartus.
- Kur numatyta, per visą dengtos dalies ilgį užmaukite izoliuojantį apdangalą (iki gnybtų bloko).
- Niekada nedėkite gaminio ant paviršiaus, kol jis veikia, ir neleiskite jam veikti užstotant šviesą.
- Neįrenkite prietaiso prie tiesioginio karščio šaltinių (pvz., prie ventiliacijos angų).

LED PRIETAISŲ ĮRENGIMAS
- Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį pakeisti gali tik gamintojas arba jo techninės priežiūros atstovas, arba panašios kvalifikacijos specialistas.
- Šiame prietaise naudojamą lemptą gali pakeisti gamintojas, jo atstovas ar kitas įgaliotas asmuo. Dėl visų klausimų, susijusių su pakeitimu, kreipkitės į „GEWISS" techninio palaikymo tarnybą.
- Naudokite tinkamus saugiklius nuo viršįtampio, kad nesutrikdytų LED plokščių veikimas.
- Nekeiskite elektros srovės, tiekiamos į LED lempas.
- Ekstremaliose aplinkose prietaiso eksploatavimo laikotarpis gali būti trumpesnis arba gali pasikeisti LED lempų veikimas ir / arba spalva. Ėsdinančios atmosferos (kurių ore yra didelis kiekis sieros dioksido), jūrinių pakrančių atmosferos (kurių ore yra didelis kiekis druskos ir drėgmės), cheminės pramonės aplinkos, aplinkos, kurių ore yra nuo vidutinės iki didelės angliavandenių koncentracijos (pvz., degalinės), rūgštinės atmosferos (pvz., nuo vidutinės iki didelės amoniako koncentracijos, paprastai būdingos gyvulių fermai), aplinkos, kuriose yra nuo vidutinės iki didelės chloro koncentracijos (pvz., baseina), radioaktyvios ir sprogios atmosferos.

PRIEŽIŪRA
- Priežiūros darbus privalo atlikti tik kvalifikuotas personalas pagal šias instrukcijas ir galiojančius sistemos standartus.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus (įskaitant lempų keitimą) atjunkite nuo elektros tinklo.
- Jei lempas galima pakeisti, keiskite jas naujomis nurodyto tipo lempomis.
- Jei apsauginis skydelis buvo pažeistas ar sulūžo, jį iš karto pakeiskite.
- Atlikdami įprastą priežiūrą patikrinkite, ar geros būklės ir tinkamai veikia tarpikliai.
- Rūpinkitės, kad visas skydelio paviršius būtų švarus, tai padės užtikrinti tinkamą ir efektyvų prietaiso veikimą.
- Nevalykite prietaiso braižančiais valikliais, tirpikliais ar alkoholiu.
- Pasirūpinkite, kad grotelių dalis (jei yra) būtų švari, nupūskite apnašas suspaustu oru (bent kartą per 5 metus).

SIMBOLIŲ LEGENDA

	Prietaisai, skirti naudoti tik lauke
	Prietaisai, skirti naudoti tik lauke, ir patalpose
	Prietaisai, skirti naudoti tik patalpose
	I klasės prietaisai. Pasirūpinkite įžeminimu
	II klasės prietaisai, be įžeminimo (nuo elektros smūgio apsauga užtikrinama naudojant dvigubą arba pastorintą izoliaciją)
	III klasės prietaisai, nuo elektros smūgio apsauga užtikrinama dėl itin žemos apsauginės įtampos (SELV) naudojimo
t_a ...°C	Maksimali leistina aplinkos temperatūra
tmin ...°C	Minimali darbinė temperatūra
	Prietaisai su ribota paviršiaus temperatūra
	Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas; kai baigiasi šviesos šaltinio eksploatavimo laikas, reikia keisti visą šviestuvą.
	Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį pakeisti gali tik gamintojas arba jo techninės priežiūros atstovas, arba panašios kvalifikacijos specialistas.
	Pakeiskite pažeistus apsauginius skydelius
	Prietaisai aukšto slėgio natrio garų lempoms su vidiniu užpildymu
	Prietaisai aukšto slėgio natrio garų lempoms, kurioms reikia išorinio pridegimo šaltinio
	Minimalus atstumas nuo apšviečiamų objektų (metrais)
	Fotobiologinė sauga: šviestuvą reikia pastatyti taip, kad nereikėtų į jį žiūrėti ilgą laiką mažesniu atstumu nei nurodyta.
	Nežiūrėkite tiesiai į veikiantį šviesos šaltinį
	Dėmesio: elektros smūgio pavojus. Apsauginius skydelius ir (arba) dangtelius nuimkite itin atsargiai.
	Prietaisai, kurių negalima uždengti šilumą izoliuojančiomis medžiagomis
	Jei lankstus laidas prietaiso išorėje pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar ekvivalentiškos kvalifikacijos darbuotojai
	Užtikrinkite pagrindinę izoliaciją tarp LV tinklo ir signalinių grandinių
	Užtikrinkite dvigubą arba sustiprintą izoliaciją tarp LV tinklo ir signalinių grandinių
	Pritemdymas negalimas
	Prieš atlikdami procedūras atjunkite įtampos tiekimą
	Mūvėkite apsaugines pirštines
	Aštrūs kraštai
	Pasirūpinkite, kad apsauginis skydelis būtų švarus
	Nemontuokite prietaiso sporto aikštelėse tokiose vietose, kur tiesiai į jį galėtų pataikyti kamuolys
	Sporto aikštelėse nemontuokite prietaiso tokiose vietose, kur tiesiai į jį galėtų pataikyti riedulys.
	Prietaisai, neskirti naudoti atversti į viršų

UTILIZAVIMAS
Jei prietaisas ar pakuotė yra pažymėta perbraukto šiukšlių konteinerio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojamo prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Nebenaudojamą prietaisą turi grąžinti į rūšiuojamų atliekų centrą arba pirkdamas naują, senąjį grąžinti pardavėjui. Produktus galima grąžinti nebenaudojamus nemokamai (be įsipareigojimo įsigyti naują produktą) pardavėjams, kurių parduotuvių plotas sudaro bent 400 m², jei prietaisas neviršija 25 cm dydžio. Efektyvus panaudotų prietaisų surinkimas ir tolimesnis perdirbimas ne tik padeda sumažinti nepageidaujamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatina pakartotinį statybinių medžiagų panaudojimą ir / arba perdirbimą. „GEWISS" aktyviai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamą elektrinę ir elektroninę įrangą, jos komponentus panaudoti pakartotinai arba tinkamai perdirbti.

LV

INFORMĀCIJA UN VISPĀRĪGIE IETEIKUMI
- Drošu ierīces ekspluatāciju tiek garantēta tikai tad, ja tiek ievēroti drošības norādījumi un lietošanas instrukcijas, tāpēc tām jābūt vienmēr pieejamām. Nodrošiniet, lai ierīces uzstādītājs un gala lietotājs saņemtu šīs instrukcijas.
- Šī prece jāizmanto tikai tiem mērķiem, kuriem tā ir paredzēta. Šīs preces izmantošana jebkuriem citiem mērķiem tiek uzskatīta par nepareizu un/vai bīstamu. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar GEWISS SAT tehniskā atbalsta centru.
- Ražotāju nevar saukt pie atbildības par preces bojājumiem, ja tā tikusi nepareizi izmantota vai kāds to ir tīši bojājis.
- Šo preci nedrīkst modificēt. Veicot jebkāda veida modifikāciju tiks zaudēta garantija un šīs preces lietošana var kļūt bīstama.
- Par šīs preces laišanu Eiropas Savienības tirgū atbildīgs:

GEWISS S.p.A.
Sadarbībā ar A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Itālija
Tel.: + 39 035 946 111 - Fakss: +39 035 946 270
E-pasts: qualitymarks@gewiss.com
Timekļvietne: www.gewiss.com

INSTALĀCIJA
- Instalāciju jāveic kvalificētam personālam, ņemot vērā instrukcijas un spēkā esošos sistēmas standartus.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir piemērota tiem vides apstākļiem kur tā darbosies. Nelabvēlīgi apstākļi var mazināt ierīces veiktspēju vai kalpošanas mūžu. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar GEWISS tehniskā atbalsta centru.
- Ja tiek izmantota spuldze, pārliecinieties, ka tā atbilst nepieciešamajam veidam.
- Atvienojiet tīkla spriegumu pirms ierīces instalācijas vai jebkādu citu darbu veikšanas.
- Pārliecinieties vai ierīces nominālais spriegums ir savienojams ar tīkla spriegumu.
- Pārliecinieties, ka strāvas padeve ir aprīkota ar piemērotu aizsargierīci.
- Atvēliet vienu elektroenerģijas padeves līniju tikai apgaismes ierīcēm.
- Pārliecinieties ka ierīces balsts spēs noturēt tās svaru. Ja jūs izmantojat cita veida uzkares vai stiprinājumu sistēmas, pārliecinieties, ka tās ir piemērotas un labi nostiprinātas.
- Izmantojiet elektrības kabeli, kas atbilst piemērojamajiem sistēmas standartiem.
- Ja nepieciešams, ievietojiet aizsargapvalku tam paredzētajā vietā (līdz pat termināla blokam).
- Nenovietojiet ierīci uz virsmas, kamēr tā tiek darbināta, un nedarbiniet to, ja gaismas stari tiek bloķēti.
- Neinstalējiet šo preci blakus tiešā siltuma avotam (piem. siltā gaisa atverēm).

LED IERĪČU INSTALĀCIJA
- Šī gaismekļa gaismas avotu ļauts nomainīt tikai ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgai, kvalificētai personai.
- Šajā ierīcē izmantotās spuldzes drīkst nomainīt tikai tās ražotājs, viņa pārstāvis vai cita pilnvarota persona. Ja jums rodas jautājumi par rezerves detaļu maiņu, sazinieties ar GEWISS tehniskā atbalsta centru.
- Izmantojiet piemērotu sprieguma aizsardzības sistēmu, lai izvairītos no LED karšu bojājumiem.
- Nepārveidojiet strāvas padevi, kura tieši saistīta ar LED gaismām.
- Nelabvēlīgi apstākļi var mazināt ierīces kalpošanas mūžu vai mainīt tās veiktspēju un/vai LED gaismu krāsu: Korozīva vide (augsts sēra dioksīda saturs gaisā), jūras piekrastes vide (augsts sāļu un mitruma līmenis gaisā), ķīmijas industrija, vide ar vidēji augstu ogļūdeņražu koncentrāciju (piem. degvielas uzpildes stacijas), vide ar augstu skābes saturu (piem. vidēji augsta amonjaka koncentrācija, visbiežāk sastopama liellopu audzētavās), vide ar vidēji augstu hlora koncentrāciju, (piem. peldbaseini) radioaktīvā vai sprādzienbīstamā vide.

APKOPE
- Apkopi jāveic kvalificētam personālam, ņemot vērā instrukcijas un spēkā esošos sistēmas standartus.
- Atvienojiet tīkla spriegumu pirms jebkādas apkopes darbu veikšanas (ieskaitot spuldzīšu nomaiņu).
- Ja spuldzītes var nomainīt, tad nomainiet izdegušās pret tāda paša veida jaunām spuldzēm.
- Ja aizsargpārklājs ir sabojāts vai salūzis, nekavējoties to nomainiet.
- Veicot regulāro apkopi, pārbaudiet vai blīves ir labā stāvoklī un darbojas pareizi.
- Uzturiet aizsargpārklāju tīru, lai nodrošinātu labu preces darba efektivitāti.
- Nelietojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus un alkoholu saturošus līdzekļus ierīces tīrīšanai.
- Uzturiet "radiatora" daļu tīru (ja tāda ir), likvidējot visas nogulsnes ar saspiestā gaisa strūklu (vismaz reizi 5 gados).

BRĪDINĀJUMU SIMBOLI

	Ierīces piemērotas izmantošanai tikai ārpus telpām
	Ierīces piemērotas izmantošanai iekštelpās un ārpus tām
	Ierīces piemērotas izmantošanai tikai iekštelpās
	I klases ierīces. Veiciet sazemēšanu
	II klases ierīces bez sazemēšanas (aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu tiek nodrošināta ar dubultu vai biezāku izolāciju)
	III klases ierīču aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu tiek balstīta uz zemsprieguma strāvas padevi (LVD)
t_a ...°C	Maksimālā apkārtējās vides temperatūra
tmin ...°C	Minimālā darbības temperatūra
	Ierīces ar ierobežotu virsmas temperatūru
	Šī gaismekļa gaismas avotu nav paredzēts nomainīt; ja gaismas avota darbības mūžs ir beidzies, jānomaina viss gaismeklis.
	Šī gaismekļa gaismas avotu ļauts nomainīt tikai ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgai, kvalificētai personai.
	Nomainiet bojātos aizsargpārklājus
	Ierīces augstspiediena nātrija tvaika lampām ar iekšējo uzpildes ierīci
	Ierīces augstspiediena nātrija tvaika lampām, kurām nepieciešama ārējā aizdedze
	Minimālais attālums no gaismas objektiem (metri)
	Fotobioloģiskā drošība: gaismeklis jānovieto tā, lai nebūtu nepieciešams tajā ilgstoši skatīties no attāluma, kas ir mazāks par norādīto.
	Neskatieties tieši uz darba gaismas avotu
	Uzmanību: pastāv elektriskā trieciena risks. Uzmanīgi noņemiet drošības uzlikas vai pārklājus.
	Ierīces, kuras nav piemērotas pārklāšanai ar siltumizolācijas materiālu
	Ja lokanais kabelis, kas atrodas ārpus ierīces, ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā pēcpārdošanas dienesta darbiniekiem vai līdzvērtīgiem kvalificētiem darbiniekiem.
	Uzturiet galveno izolāciju starp LV tīklu un signāla ķēdēm.
	Uzturiet divkāršo vai pastiprināto izolāciju starp LV tīklu un signāla ķēdēm.
	Gaismmaiņa nav atļauta
	Pirms jebkuru darbu veikšanas, atvienojiet elektropadevi
	Izmantojiet aizsargcimdus
	Asas malas
	Vienmēr uzturiet aizsargpārklāju tīru
	Nekad neuzstādiet ierīci sporta laukumos, vietās, kur tam var trāpīt ar bumbu
	Sporta iestādēs neuzstādiet ierīci vietās, kur tai var tieši trāpīt ar hokeja ripu.
	Ierīces nav paredzēts izmantot pagrieztas virzienā uz augšu

UTILIZĀCIJA
Ja uz iekārtas vai tās iepakojuma redzams nosvītrots atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka šo preci tās kalpošanas mūža beigās nedrīkst izmest kopā ar pārējiem atkritumiem. Nolietotā prece jānodod atkritumu šķirošanas centrā, vai jānodod atpakaļ tās mazumtirgotājam, brīdī, kad iegādājaties jaunu. Nolietoto preci var nodot utilizācijai bez maksas, jebkuram mazumtirgotājam ar tirdzniecības platību vismaz 400m², ja to izmērs nepārsniedz 25cm. Efektīva un videi draudzīga savākto, šķiroto atkritumu utilizācija vai to otrreizējā pārstrāde, palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, un veicina celtniecības materiālu otrreizēju izmantošanu un/vai pārstrādi. Uzņēmums GEWISS aktīvi atbalsta pareizu elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju un otrreizēju izmantošanu vai pārstrādi.

MT

INFOROMAZZJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET ĠENERALI
- Is-sigurtà ta' dan l-apparat hija ggarantita biss jekk jiġu segwiti l-istruzzjonijiet tas-sigurtà u tal-użu, għalhekk żommhom dejjem fejn tista' taċċessahom. Agħmel ċert li dawn l-istruzzjonijiet jiġu ppreżentati lill-installatur u lill-utent aħħari.
- Dan il-prodott għandu jintuża biss għall-finijiet li kien iddisinjat għalihom. Kwalunkwe forma oħra ta' użu għandha tiġi kkunsidrata mhux xierqa u/jew perikoluża. Jekk għandek xi dubju, ikkuntattja lis-servizz ta' għajnuna teknika ta' GEWISS SAT.
- Il-manifattur ma jistax jinżamm responsabbli għal kwalunkwe ħsara jekk il-prodott jintuża b'mod mhux adattat jew ħażin jew jitbagħbas.
- Il-prodott ma għandux jiġi mmodifikat, Kwalunkwe modifika twaqqa' l-garanzija u tista' twassal biex il-prodott ikun ta' periklu.
- Ir-responsabbiltà għall-ħruġ tal-prodott fl-Unjoni Ewropea hija ta':

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) l-Italja
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com
Websajt: www.gewiss.com

INSTALLAZZJONI
- L-installazzjoni għandha ssir minn persunal ikkwalifikat, filwaqt li għandhom jiġu osservati dawn l-istruzzjonijiet u l-istandards tas-sistema fis-seħħ.
- Kun żgur li l-apparat huwa adattat għall-kundizzjonijiet tal-ambjent fejn ser jitħaddem. Ambjenti b'atmosfera aggressiva jistgħu jnaqqsu l-prestazzjoni jew il-ħajja tal-apparat. Għal aktar informazzjoni, ikkuntattja lis-servizz ta' għajnuna teknika ta' GEWISS.
- Jekk tintuża lampa, kun żgur li din tikkorrispondi għat-tip meħtieġ.
- Skonnettja l-vultaġġ tal-mejn qabel tinstalla l-apparat jew tagħmel xi xogħol fuqu.
- Kun żgur li l-vultaġġ nominali tal-apparat huwa kompatibbli mal-vultaġġ tal-mejn.
- Kun żgur li ċ-ċirkwit tal-provvista tal-enerġija huwa mgħammar b'apparat ta' protezzjoni adattat.
- Ħalli linja ta' provvista tal-enerġija esklussivament għall-apparat tad-dawl.
- Kun żgur li l-irfid li jżomm l-apparat jiflaħ għall-piż tagħhom. Jekk jintużaw sistemi ta' sospensjoni jew ta' twaħħil oħrajn, kun żgur li dawn huma xierqa u mwaħħlin sew.
- Uża kejbil tal-provvista tal-enerġija li jikkonforma mal-istandards tas-sistema applikabbli.
- Fejn ikun previst, daħħal għantijiet mat-tul kollu tal-parti mgħottija (sal-blokk terminali).
- Qatt ma għandek tpoġġi l-prodott fuq wiċċ waqt li jkun qed jaħdem u lanqas ma għandek tħaddmu b'tali mod li jostakola d-dawl.
- Tinstallax il-prodott ħdejn sorsi ta' sħana diretti (eż. ventijiet tal-arja).

KIF TINSTALLA L-APPARATI TAL-LED
- Is-sors tad-dawl li hemm f'din il-lampa għandu jinbidel biss mill-manifattur jew mill-aġent tas-servis tiegħu jew minn persuna kkwalifikata b'mod simili.
- Il-lampa użata f'dan il-prodott għandha tinbidel biss mill-manifattur, mill-aġent tiegħu jew minn kwalunkwe persuna awtorizzata oħra. Għal kwalunkwe kwistjoni ta' sostituzzjoni, ikkuntattja lis-servizz ta' appoġġ tekniku ta' GEWISS.
- Uża sistemi ta' protezzjoni ta' vultaġġ eċċessiv xieraq sabiex tevita difetti fuq il-kards tal-LED.
- Tibdilx il-kurrent tal-provvista għal-LEDs.
- Ambjenti b'atmosfera aggressiva jistgħu jnaqqsu l-ħajja tal-apparati jew jimmodifikaw il-prestazzjoni u/jew il-kulur tal-LEDs: Atmosfera korrużiva (kontenut għoli ta' diossidu tal-kubrit fl-arja), ambjenti ħdejn il-kosta (grad għoli ta' salinità u umdità fl-arja), Industrija kimika, ambjenti b'konċentrazzjoni medja/għolja ta' idrokarburi (eż. stazzjonijiet tal-petrol), atmosfera aċiduża (konċentrazzjonijiet medji/għolja ta' ammonja, li ġeneralment jinstabu fl-irziezet tal-baqar), ambjenti b'konċentrazzjonijiet medji/għolja ta' klorin (eż. swimming pools), atmosfera radjoattiva jew splussiva.

MANUTENZJONI
- Il-manutenzjoni għandha ssir biss minn persunal ikkwalifikat, filwaqt li jitħarsu dawn l-istruzzjonijiet u l-istandards tas-sistema fis-seħħ.
- Skonnettja l-vultaġġ tal-mejn qabel tagħmel xi manutenzjoni (inkluż sostituzzjoni ta' lampa).
- Jekk il-lampi jistgħu jitbiddlu, ibdel dawk qodma ma' oħrajn ġodda tat-tip indikat.
- Ibdel il-ilqugħ ta' protezzjoni immedjatament jekk jiżviluppa xi ħsara jew jitkisser.
- Matul xogħol ta' manutenzjoni regolari, iċċekkja li l-gaskits ta' ssiġġillar huma f'kundizzjoni tajba u li qegħdin jaħdmu sew.
- Żomm l-ilqugħ sħiħ nadif biex tiżgura l-effiċjenza ta' ħidma tajba tal-prodott.
- Tużax detergenti li joborxu, solventi jew alkoħol biex tnaddaf l-apparat.
- Żomm il-parti tar-"radjatur" (meta tkun preżenti) nadifa, neħħi kwalunkwe depożitu b'ġett ta' arja kkompressata (tal-inqas kull 5 snin).

KODIĊI TAS-SIMBOLI

	Apparat adattat għal użu fuq barra biss
	Apparat adattat għal użu fuq ġewwa u fuq barra
	Apparati adattati għal użu fuq ġewwa biss
	Apparat fil-Klassi I. Agħmel il-konnessjoni ta' ert protettiv
	Apparatifil-Klassi II, bl-ebda konnessjoni ta' ert (protezzjoni kontra xokk elettriku permezz ta' iżolament doppju jew rinfurzat)
	Apparat fil-Klassi III, bi protezzjoni kontra xokk elettriku abbażi ta' provvista b'vultaġġ tas-sigurtà estremament baxx (SELV)
t_a ...°C	Temperatura tal-ambjent nominali massima
tmin ...°C	Temperatura operattiva minima
	Apparat b'temperatura tal-wiċċ limitata
	Is-sors tad-dawl ta' din il-lampa ma jistax jiġi sostitwit; meta s-sors tad-dawl jasal fi tmiem il-ħajja tiegħu, il-lampa kollha jeħtieġ li tinbidel.
	Is-sors tad-dawl li hemm f'din il-lampa għandu jinbidel biss mill-manifattur jew mill-aġent tas-servis tiegħu jew minn persuna kkwalifikata b'mod simili.
	Ibdel kwalunkwe lqugħ ta' protezzjoni bi ħsara
	Apparat għal lampi bi fwar tas-sodju bi pressjoni għolja b'apparat ta' attivazzjoni intern
	Apparati għal lampi bi fwar tas-sodju bi pressjoni għolja b'apparat ta' qbid estern
	Distanza minima mill-oġġetti illuminati (metri)
	Sigurtà fotobijoloġika: il-lampa għandha tkun ippożizzjonata sabiex ma jkunx mistenni li jkun jista' jsir iċċassar għal tul ta' żmien fil-lampa f'distanza eqreb minn dik indikata.
	Tibqax tħares lejn is-sors tad-dawl waqt li din tkun mixgħula
	Attenzjoni: riskju ta' xokk elettriku. Neħħi l-ilqugħ protettiv u/jew l-għotjien b'attenzjoni.
	Apparat li mhuwiex adattat biex jinkesa b'materjal ta' iżolament mis-sħana
	Jekk il-kejbil flessibbli barra mill-apparat ikun bil-ħsara, dan għandu jiġi sostitwit mill-manifattur, is-servizz tiegħu ta' Wara l-Bejgħ, jew persunal kwalifikat ekwivalenti
	Żomm l-iżolament prinċipali bejn in-network tal-LV u ċ-ċirkwiti tas-sinjal
	Żomm l-iżolament doppju jew rinforzat bejn in-network tal-LV u ċ-ċirkwiti tas-sinjal
	Id-dawl mhuwiex permess jitbaxxa
	Skonnettja l-provvista tal-vultaġġ qabel twettaq l-operazzjoni
	Uża ingwanti ta' protezzjoni
	Tarf li jaqta'
	Dejjem żomm l-ilqugħ ta' protezzjoni nadif
	Tinstallax il-prodott f'żona tal-isports f'pożizzjoni fejn jista' direttament jintlaqat minn ballun
	Tinstallax f'ambjenti sportivi f'pożizzjoni tali li l-prodott jista' jkun soġġett direttament għal daqqiet minn diski tal-hockey.
	Apparat mhux adatt għal użu b'"wiċċhom 'il fuq"

RIMI
Jekk is-simbolu tal-kontenitur tal-iskart maqtugħ jidher fuq it-tagħmir jew l-imballaġġ, dan ifisser li l-prodott ma għandux jiġi inkluż ma' skart ieħor ġenerali fl-aħħar taċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu. L-utent għandu jieħu l-prodott qadim f'ċentru tal-iskart magħżul, jew jirritornah lill-bejjiegħ meta jixtri ieħor ġdid. Il-prodotti għar-rimi jistgħu jiġu kkonsenjati mingħajr ħlas (mingħajr l-ebda obbligu ta' xiri ġdid) lil bejjiegħa b'żona ta' bejgħ ta' mill-anqas 400m², jekk ikun fihom anqas minn 25cm. Ġbir effiċjent tal-iskart magħżul għar-rimi ambjentali tal-apparat użat, jew ir-riċiklaġġ sussegwenti tiegħu, jgħin biex jevita l-effetti negattivi potenzjali fuq l-ambjent u s-saħħa tan-nies, u jinkoraġġixxi l-użu mill-ġdid u/jew ir-riċiklaġġ tal-materjali tal-kostruzzjoni. GEWISS tieħu sehem b'mod attiv f'operazzjonijiet li jsostnu l-irkupru korrett u l-użu mill-ġdid jew ir-riċiklaġġ ta' tagħmir elettriku u elettroniku.

NL

ALGEMENE INFORMATIE EN AANBEVELINGEN
- De veiligheid van het apparaat wordt alleen gegarandeerd als de instructies voor veiligheid en gebruik worden uitgevoerd; u dient ze bijgevolg te bewaren. Zorg ervoor dat de monteur en de eindgebruiker deze instructies ontvangen.
- Dit product is alleen bedoeld voor het gebruik waarvoor het speciaal werd ontworpen. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en/of gevaarlijk te worden beschouwd. Neem bij twijfel contact op met de Technische Assistentiedienst van GEWISS.
- De constructeur kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of foutief gebruik en door geknoei aan het aangekochte product.
- Het product mag niet gewijzigd worden. Elke wijziging maakt de garantie ongeldig en kan het product gevaarlijk maken.
- De verantwoordelijke voor het brengen van het product op de markt van de Europese Unie is:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLATIE
- De installatie dient alleen te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat zich houdt aan deze instructies en aan de geldende voorschriften voor installaties.
- Controleer of het apparaat geschikt is voor de omgevingscondities waarin hij moet werken. Omgevingen met een agressieve atmosfeer kunnen de levensduur van de apparaten verkorten en de prestaties ervan verlagen. Neem voor meer bijzonderheden contact op met de Technische Assistentiedienst van GEWISS.
- Controleer of de eventueel gebruikte lamp van het voorgeschreven type is.
- Koppel de netstroom los alvorens de installatie of andere handelingen op het apparaat uit te voeren.
- Controleer of de nominale spanning van het apparaat compatibel is met de voedingsnetspanning.
- Zorg ervoor dat het voedingsnet uitgerust is met een geschikte beschermingsinrichting.
- Voorzie een specifieke voedingsleiding voor de verlichtingstoestellen.
- Zorg ervoor dat de steunen waarop de apparaten zijn bevestigd het gewicht ervan kunnen dragen. Als andere ophang- of bevestigingssystemen worden gebruikt, controleert u of ze geschikt zijn en goed worden vastgezet
- Gebruik een voedingskabel die voldoet aan de van toepassing zijnde vereisten van de voorschriften voor installaties
- Breng waar voorzien kabelmantels aan over de gehele lengte van het ontmantelde gedeelte tot aan het klemmenbord.
- Plaats het product niet op een oppervlak wanneer het in werking is en laat het niet in werking als het uitgaande licht gehinderd wordt.
- Installeer het product niet in de buurt van directe warmtebronnen (bijv. ventilatieopeningen).

INSTALLATIE VAN LED-APPARATEN
- De lichtbron in dit product mag uitsluitend vervangen worden door de fabrikant, zijn assistentiedienst of door gekwalificeerd personeel.
- De lichtbron van dit product dient alleen te worden vervangen door de fabrikant, zijn agent of door geautoriseerd personeel. Neem voor elke vervanging contact op met de Technische Assistentiedienst van GEWISS.
- Maak gebruik van geschikte systemen die beschermen tegen overspanning op de installatie om storingen op de ledkaarten te voorkomen.
- Wijzig de voedingsstroom naar de leds niet.
- Omgevingen met een agressieve atmosfeer kunnen de levensduur van de apparaten verkorten of de prestaties en/of de kleur van de leds wijzigen. Corrosieve atmosfeer (de lucht bevat een grote hoeveelheid zwaveldioxide), Zee- en kustgebieden (de lucht bevat een grote hoeveelheid zout en vocht), Chemische industrie, Omgevingen met een midden- of hoge concentratie van koolwaterstof (bijvoorbeeld tankstations), Omgevingen met een zure atmosfeer (bijvoorbeeld midden- en hoge concentraties van ammoniak, typisch van veehouderijen), Omgevingen met een midden- of hoge concentratie van chloor (bijvoorbeeld zwembaden), Radioactieve of explosieve atmosferen.

ONDERHOUD
- Het onderhoud dient alleen te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat zich houdt aan deze instructies en aan de geldende voorschriften.
- Koppel de netstroom los alvorens het onderhoud, onder andere de eventuele vervanging van de lampen, uit te voeren.
- Vervang onmiddellijk gebruikte vervangbare lampen door uitsluitend lampen van het aangeduide type.
- Vervang onmiddellijk de schermplaat als hij stuk of beschadigd is.
- Controleer tijdens het periodieke onderhoud of de pakkingen niet beschadigd zijn en goed functioneren.
- Houd het gehele oppervlak van het scherm schoon zodat hij onbeschadigd blijft en het product goede prestaties blijft leveren.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen schurende schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of alcohol.
- Houd het eventueel aanwezige "radiator"-gedeelte schoon en verwijder elke neerslag met persluchtstralen (tenminste elke 5 jaar).

LEGENDE VAN SYMBOLEN

	Apparaten alleen geschikt voor gebruik buiten
	Apparaten geschikt voor gebruik binnen en buiten
	Apparaten alleen geschikt voor gebruik binnen
	Apparaten van klasse I. Sluit de beveiligingsaarding aan
	Apparaten van klasse II zonder aarding waarvan de bescherming tegen elektrische schokken bestaat uit dubbele of versterkte isolatie
	Apparaten van klasse III waarvan de bescherming tegen elektrische schokken bestaat uit voeding met een extra lage veiligheidsspanning (SELV)
t_a ...°C	Nominale maximumomgevingstemperatuur
tmin ...°C	Minimumbedrijfstemperatuur
	Apparaten met een beperkte oppervlaktetemperatuur
	De lichtbron van dit apparaat kan niet vervangen worden; wanneer de lichtbron het einde van zijn bedrijfsduur bereikt, moet het gehele apparaat vervangen worden.
	De lichtbron in dit apparaat mag uitsluitend vervangen worden door de fabrikant, zijn assistentiedienst of door gekwalificeerd personeel.
	Vervang de beschadigde schermplaten
	Apparaten met hogedruknatriumlampen met interne ontsteking
	Apparaten met hogedruknatriumlampen waarvoor een ontsteker buiten de lamp nodig is
	Minimumafstand t.o.v. de voorwerpen die verlicht worden (meter)
	Fotobiologische veiligheid: het verlichtingsapparaat dient geïnstalleerd te worden in een stand die verhindert dat u lange tijd het apparaat bekijkt vanop een afstand die kleiner is dan de aangeduide.
	Niet in de lichtbron kijken als ze is ingeschakeld
	Opgelet: Risico op elektrische schokken. Verwijder schermen en/of beschermkappen voorzichtig
	Apparaten die niet geschikt zijn om afgedekt te worden met thermisch isolerend materiaal
	Als de externe flexibele kabel van dit apparaat is beschadigd, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel
	Behoud de hoofdisolatie tussen het LV-netwerk en de signaalcircuits
	Behoud de dubbele of versterkte isolatie tussen het LV-netwerk en de signaalcircuits
	Het dimmeren is niet toegestaan
	Koppel de stroom los alvorens de werkzaamheid uit te voeren
	Gebruik beschermende handschoenen
	Scherpe randen
	Houd de schermplaten altijd schoon
	Installeer niet in sportomgevingen in een stand waarin het product blootgesteld staat aan schokken veroorzaakt door ballen
	Installeer niet in sportomgevingen in een stand waarin het product blootgesteld staat aan schokken veroorzaakt door een hockeypuck.
	Apparaten niet geschikt voor gebruik "bovenkant-boven"

VERWERKING
Het symbool van de doorkruiste afvalbak, dat op het toestel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met het andere afval mag worden afgevoerd. Na gebruik dient de gebruiker het product naar een geschikt centrum voor gescheiden inzameling te brengen of het aan de verkoper terug te geven bij aankoop van een nieuw product. Bij verkopers met een verkoopruimte van tenminste 400 m² kunt u de te verwerken producten die kleiner zijn dan 25 cm gratis inleveren zonder afnameverplichting. De gescheiden inzameling van het afgedankte toestel en de milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering ervan dragen bij tot het voorkomen van mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid en bevordert het hergebruik en/of het recyclen van de materialen waaruit het toestel bestaat. GEWISS neemt actief deel aan de activiteiten die het correcte hergebruik, recyclen en terugwinnen van elektrische en elektronische apparatuur bevorderen.

NO

INFORMASJON OG GENERELLE ANBEFALINGER
- Sikkerheten til apparatet er kun garantert når man tar hensyn til anvisningene for sikkerhet og bruk. Man må derfor ta vare på anvisningene. Sørg for at disse anvisningene er levert og mottatt av installatøren og sluttbrukeren.
- Dette produktet må kun brukes til det formålet det er beregnet for. All annen bruk må anses som upassende og/eller farlig. Dersom du er i tvil, ta kontakt med Teknisk Serviceavdeling (SAT) hos GEWISS.
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av uegnet og feil bruk, eller inngrep på produktet.
- Det må ikke gjøres endringer på produktet. Enhver type endring vil gjøre ugyldiggjøre garantien og kan også gjøre produktet farlig.
- Ansvarlig for markedsføringen på det europeiske markedet er:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tlf.: + 39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-post: qualitymarks@gewiss.com
Nettside: www.gewiss.com

INSTALLASJON
- Installasjonen må kun utføres av kvalifisert personell som følger disse anvisningene nøye.
- Kontroller at enheten er egnet til forholdene på stedet der det er i drift. Steder med en aggressiv atmosfære kan redusere levetiden eller ytelsen til enheten. For nærmere opplysninger, ta kontakt med Teknisk Serviceavdeling hos GEWISS.
- Der hvor dette er tilgjengelig, må du kontrollere at lampen som brukes tilsvarer den typen som er beskrevet.
- Slå av strømforsyningen før man går i gang med installasjon eller annet arbeid på enheten.
- Sørg for at den nominelle spenningen på apparatet er i samsvar med strømforsyningens spenning.
- Sørg for at forsyningskretsen er utstyrt med egnet beskyttelse.
- Anvend en egen strømforsyningslinje for lysapparatene.
- Sørg for at de støttene som apparatet er forankret til har kapasitet til å tåle vekten av dem. Dersom man anvender andre systemer til opphenging eller feste, må man sørge for at de er egnet og godt tilskrudd
- Bruk en strømkabel som oppfyller kravene i gjeldende standarder for elektriske anlegg
- Der dette er anbefalt, må man påføre hylser langs hele lengden på den avdekkede delen fram til terminalblokken.
- Du må ikke plassere det fungerende produktet på et bord eller la det virke mens den utgående lysstrålen dekkes til.
- Ikke installer i nærheten av varmekilder (f.eks. varmeventiler).

INSTALLASJON AV LED-APPARATER
- Lyskilden til dette produktet må kun skiftes ut av produsenten eller ved produsentens service-senter eller av personale med de samme kvalifikasjonene.
- Lyskilden som finnes i dette produktet må kun skiftes ut av produsenten, av en salgsagent, eller av autorisert personell. Kontakt den tekniske serviceavdelingen hos GEWISS for alle utskiftinger.
- Bruk egnede beskyttelsessystemer mot overspenning på anlegget, slik at man unngår feil på LED-kortene.
- Ikke la forsyningsstrømmen til lysdiodene variere.
- Steder med en aggressiv atmosfære kan redusere levetiden til apparatene og endre ytelsen og/eller fargen på lysdiodene: korrosive atmosfærer (høyt innhold av svoveldioksid i luften), havnemiljø (høy salthaldighet og fuktigheten i luften), kjemisk industri, miljøer med middels til høy konsentrasjon av hydrokarboner (f.eks bensinstasjoner), miljøer med sur atmosfære (for eksempel middels til høye konsentrasjoner av ammoniakk, som er typisk ved av dyr/fe), miljøer med middels til høye konsentrasjoner av klor (f.eks svømmebassenger), radioaktive eller eksplosive atmosfærer.

VEDLIKEHOLD
- Vedlikeholdet må kun utføres av kvalifisert personell som følger disse anvisningene nøye.
- Slå av strømforsyningen før man går i gang med installasjon eller annet arbeid på enheten, inkludert bytting av lyspærer.
- Hvis de er utskiftbare, erstatte man umiddelbart brukte lyspærer, men kun med lyspærer av den angitte typen.
- Erstatte den beskyttende skjermen dersom den er ødelagt eller skadet.
- Ved periodisk vedlikehold, sjekke at pakningene er hele og fungerer korrekt.
- Hold skjermen hele overflaten av skjermen ren for å beskytte den og opprettholde ytelsene til produktet.
- Til rengjøring av apparatet må man ikke bruke skuremidler, løsemidler eller sprit.
- Der denne er tilstede, hold ren «radiator»-delen og hold den ren for avleiringer ved hjelp av en trykkluftstrøm (minst hvert 5. år).

SYMBOLFORKLARING

	Apparatet er kun for utendørs bruk
	Apparater egnet for innendørs og utendørs bruk
	Apparatet er kun for innendørs bruk
	Apparater i klasse I. Koble til jord
	Apparater i klasse II uten jording, der beskyttelsen mot elektrisk sjokk er basert på dobbel eller forsterket isolasjon
	Apparater i klasse III der beskyttelsen mot elektrisk sjokk er basert strømforsyning med svært lav sikkerhetsspenning
t_a ...°C	Maksimal nominell romtemperatur
tmin ...°C	Minimum driftstemperatur
	Enheter med begrenset overflatetemperatur
	Lyskilden til dette apparatet kan ikke skiftes ut; når lyskilden slutter å virke og dens driftstid er over må hele apparatet skiftes ut.
	Lyskilden til dette produktet må kun skiftes ut av produsenten eller ved produsentens service-senter eller av personale med de samme kvalifikasjonene.
	Bytt ut skadde beskyttelsesskjermer
	Apparat for gassutladningslamper med høytrykks natrium og med intern oppstartmekanisme
	Apparat for gassutladningslamper med høytrykks natrium som krever en ekstern tenningsmekanisme
	Minste avstand fra de belyste objektene (meter)
	Fotobiologisk sikkerhet: apparatet for belysning bør plasseres slik at en ikke ser på apparatet over lengre tid ved en avstand som er kortere enn den som er angitt.
	Ikke se direkte på lyskilden når lyset står på
	Advarsel: Fare for elektrisk støt. Fjern forsiktig skjermer og/eller besyttelsesdeksel
	Apparater som er uegnet til å bli dekket med varmeisolerende materiale
	Dersom den eksterne fleksible ledningen til dette apparatet er skadet, må den kun skiftes ut av produsenten, produsentens servicetjeneste, eller av tilsvarende kvalifisert personale
	Oppretthold hovedisolering mellom LV-nettet og signalkretsene
	Oppretthold dobbel eller forsterket isolering mellom LV-nettet og signalkretsene
	Dimming er ikke tillatt
	Slå av strømmen før du starter operasjonen
	Bruk vernehansker
	Skarp sideprofil
	Hold alltid beskyttelsesskjermene rene
	Ikke installer på sportsareaner i posisjoner der produktet kan bli støt og slag fra ball
	Må ikke monteres i idrettshaller i posisjoner hvor produktet direkte kan utsettes for støt forårsaket av harde skudd fra hockey-pucken.
	Apparater som ikke er egnet til bruk «oppovervendt»

AVFALLSAVHENDING
Symbolet med søppelkasse med kryss over, når det finnes på apparatet er emballasjen, angir at produktet på slutten av levetiden må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et egnet oppsamlingssenter for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjøper et nytt produkt. Hos forhandlere med et butikkareal på minst 400 m² kan man levere inn gratis, uten krav til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av utrangert utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negative miljø- og helseproblemer, og fremmer gjenbruk og/eller resirkulering av materialer som utstyret består av. GEWISS deltar aktivt i aktiviteter som fremmer riktig gjenbruk, resirkulering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL

OGÓLNE INFORMACJE I ZALECENIA
- Bezpieczeństwo obsługi urządzenia jest zapewnione wyłącznie pod warunkiem stosowania się do instrukcji bezpieczeństwa i użytkowania, którą należy zatem zachować. Należy się upewnić, że instrukcje zostaną przekazane instalatorowi i użytkownikowi końcowemu.
- Ten produkt może być użytkowany wyłącznie w celu, do jakiego został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest uznawane za nieprawidłowe i/lub niebezpieczne. W razie wątpliwości należy się skontaktować z serwisem obsługi technicznej SAT firmy GEWISS.
- Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego lub błędnego użytkowania lub naruszenia zakupionego produktu.
- Produkt nie może być modyfikowany. Każda zmiana powoduje wygaśnięcie gwarancji, a użytkowanie produktu może być niebezpieczne.
- Podmiotem odpowiedzialnym za wprowadzenie produktu na rynek Unii Europejskiej jest:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com
Website: www.gewiss.com

INSTALACJA
- Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje, stosujący się do niniejszych instrukcji oraz obowiązujących przepisów.
- Upewnić się, że urządzenie jest odpowiednio przystosowane do warunków, w których zostanie zamontowane. Środowisko o atmosferze agresywnej może skrócić okres użytkowania lub zmniejszyć osiągi aparatury. Skontaktować się z serwisem obsługi technicznej GEWISS w celu uzyskania dalszych informacji.
- Upewnić się, że używana lampa jest zgodna z zaleceniami.
- Odłączyć napięcie sieci przed przystąpieniem do instalacji lub jakiejkolwiek czynności na urządzeniu.
- Sprawdzić, czy napięcie znamionowe urządzenia jest zgodne z napięciem sieci zasilania.
- Upewnić się, że obwód zasilania jest wyposażony w odpowiednie urządzenie zabezpieczające.
- Zapewnić odrębną linię zasilania dla urządzeń oświetleniowych.
- Upewnić się, że wsporniki, na których zamocowano urządzenia są dostosowane do ich ciężaru. W przypadku użycia innych systemów do zawieszania lub mocowania należy się upewnić, czy są odpowiednie i dobrze zamocowane
- Użyć przewodu zasilającego zgodnego z zaleceniami właściwych norm dotyczących instalacji.
- Tam gdzie to przewidziane, włożyć osłony na całej długości nieosłoniętej części, aż do listwy zaciskowej.
- Nie przystawiać włączonego produktu do żadnej powierzchni ani nie włączać przy zasłoniętym strumieniu światła.
- Nie instalować produktu w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła (np. kratek wentylacyjnych).

INSTALACJA APARATURY LED
- Źródło światła zamontowane w tym produkcie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub przez jego dział pomocy technicznej, lub przez pracowników o takich samych kwalifikacjach.
- Źródło światła zamontowane w tych produktach może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela lub upoważniony personel. W celu wymiany należy skontaktować się z serwisem technicznym GEWISS.
- Stosować odpowiednie systemy zabezpieczające przed przepięciami na instalacji, aby zapobiec usterkom taśm LED.
- Nie zmieniać natężenia prądu zasilania lamp ledowych.
- Środowisko o atmosferze agresywnej może skrócić okres użytkowania, zmniejszyć osiągi urządzeń i/lub kolor światła LED: środowisko korozyjne (wysoka zawartość dwutlenku siarki w powietrzu), przybrzeżne środowisko morskie (wysokie zasolenie i wilgotność powietrza), przemysł chemiczny, środowisko o średnioowysokim stężeniu węglowodorów (np. stacje paliw), środowisko o atmosferze kwaśnej (np. średnie i wysokie stężenie amoniaku, typowe w hodowlach zwierząt gospodarskich), środowisko o średnioowysokim stężeniu chloru (np. baseny), atmosfera radioaktywna i wybuchowa.

KONSERWACJA
- Konserwacja może być wykonywana wyłącznie przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje, stosujący się do niniejszych instrukcji oraz obowiązujących przepisów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, łącznie z wymianą żarówek, należy odłączyć napięcie zasilania sieci.
- Jeśli podlegają wymianie, należy niezwłocznie wymieniać zużyte żarówki na nowe zalecanego typu.
- Natychmiast wymienić ekran ochronny w przypadku jego pęknięcia lub uszkodzenia.
- Podczas konserwacji okresowej należy sprawdzić stan i prawidłowe działanie uszczelek.
- Utrzymywać w czystości ekran ochronny na całej długości, aby zapewnić prawidłowy stan i optymalne osiągi produktu.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać agresywnych detergentów, rozpuszczalników lub alkoholu.
- Utrzymywać w czystości promiennik urządzenia, usuwając ewentualne zanieczyszczenia strumieniem sprężonego powietrza (przynajmniej raz na 5 lat).

LEGENDA SYMBOLI

	Urządzenia odpowiednie wyłącznie do użytku zewnętrznego
	Urządzenia odpowiednie do użytkowania wewnątrz i na zewnątrz
	Urządzenia odpowiednie wyłącznie do użytku wewnętrznego
	Urządzenia klasy I. Podłączyć instalację uziemienia
	Aparatura klasy II, pozbawiona uziemienia, której ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym opiera się na podwójnej lub wzmocnionej izolacji
	Aparatura klasy III, której ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym opiera się na zasilaniu o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa (SELV)
t_a ...°C	Maksymalna znamionowa temperatura otoczenia
tmin ...°C	Minimalna temperatura funkcjonowania
	Aparatura z ograniczoną temperaturą powierzchniową
	Źródło światła w tym urządzeniu nie podlega wymianie; gdy upłynie okres eksploatacji źródła światła, należy wymienić całe urządzenie.
	Źródło światła zamontowane w tym produkcie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub przez jego dział pomocy technicznej, lub przez pracowników o takich samych kwalifikacjach.
	Wymieniać uszkodzone ekrany ochronne
	Oprawy do lamp sodowych wysokociśnieniowych z wewnętrznym zapłonnikiem
	Oprawy do lamp sodowych wysokociśnieniowych wymagających zapłonnika umieszczonego na zewnątrz lampy
	Minimalna odległość od oświetlanych obiektów (metry)
	Bezpieczeństwo fotobiologiczne: urządzenie oświetleniowe powinno być ustawione w taki sposób, aby nie była możliwa dłuższa obserwacja urządzenia w odległości mniejszej niż podana.
	Nie wpatrywać się we włączone źródła światła
	Uwaga: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Ekrany i/lub obudowy ochronne należy zdejmować z zachowaniem ostrożności
	Aparatura nieodpowiednia do pokrywania materiałem izolującym termicznie
	W przypadku uszkodzenia zewnętrznego przewodu elastycznego tego urządzenia, przewód może zostać wymieniony jedynie przez producenta, jego serwis lub inny personel posiadający odpowiednie kwalifikacje.
	Pomiędzy siecią niskiego napięcia a obwodami sygnałowymi należy zachować główną izolację.
	Pomiędzy siecią niskiego napięcia a obwodami sygnałowymi należy zachować podwójną lub wzmocnioną izolację.
	Ściemnianie nie jest dozwolone
	Przed przystąpieniem do wykonywania operacji należy odłączyć napięcie
	Używać rękawic ochronnych
	Ostre krawędzie
	Utrzymywać w czystości ekrany ochronne
	Nie instalować w obiektach sportowych w takiej pozycji, w której produkt byłby narażony na bezpośrednie uderzenia piłką
	Nie instalować w obiektach sportowych w takiej pozycji, w której produkt byłby narażony na bezpośrednie uderzenia krążkiem hokejowym.
	Aparatura nieodpowiednia do użytkowania przednią powierzchnią do góry ("face up")

UTYLIZACJA
Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy poddać go oddzielnej utylizacji. Po upływie okresu eksploatacji, na użytkowniku spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zbierającej odpady lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produkty do utylizacji o wymiarach nieprzekraczających 25 cm można bezpłatnie przekazać do sprzedawców dysponujących powierzchnią handlową o wielkości przynajmniej 400 m², bez obowiązku zakupu nowych urządzeń. Selektywna zbiórka odpadów umożliwiająca skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposób przyjazny dla środowiska przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których wykonano urządzenie. GEWISS uczestniczy aktywnie w działaniach mających na celu prawidłową reutylizację, recykling i odzysk urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

PT

INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS
- A segurança do aparelho é garantida somente se forem respeitadas estas instruções de segurança e de utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções são recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contate o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O responsável pela colocação do produto no mercado da União Europeia é:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALAÇÃO
- A instalação deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado que respeite as presentes instruções e as normas vigentes sobre as instalações.
- Assegure-se de que o aparelho é adequado para as condições ambientes onde deverá funcionar. Ambientes com atmosferas agressivas podem reduzir a vida útil ou o desempenho dos aparelhos. Para mais informações, contate o Serviço de Assistência Técnica da GEWISS.
- Se presente, assegure-se de que a lâmpada utilizada corresponde ao tipo prescrito.
- Desligue a fonte de alimentação antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho.
- Assegure-se de que a tensão nominal do aparelho é compatível com a tensão da rede de alimentação.
- Assegure-se de que o circuito de alimentação está equipado com um dispositivo de proteção adequado.
- Reserve uma linha de alimentação específica para os aparelhos de iluminação.
- Assegure-se de que os suportes que fixam os aparelhos conseguem suportar os respetivos pesos. Se forem utilizados outros sistemas de suspensão ou fixação, assegure-se de que são adequados e ficam bem seguros.
- Utilize um cabo de alimentação conforme com as normas aplicáveis aos aparelhos.
- Se pertinente, introduza bainhas em todo o comprimento da parte desembainhada até à régua de terminais.
- Não apoie o produto a funcionar sobre um plano nem o faça funcionar obstruindo a luz na saída.
- Não instale o produto próximo de fontes de calor diretas (ex. saídas de ventilação).

INSTALAÇÃO DOS APARELHOS DE LED
- A fonte luminosa incluída neste produto deve ser substituída apenas pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado.
- A fonte de luz contida neste produto deve ser substituída apenas pelo fabricante, pelo seu agente ou pessoal autorizado. Para qualquer substituição, contate a Assistência Técnica da GEWISS.
- Proteja o aparelho com sistemas adequados de proteção contra picos de tensão, para prevenir avarias na placa de LED.
- Não modifique a corrente de alimentação aos LED.
- Os ambientes com atmosferas agressivas podem reduzir a vida dos aparelhos ou modificar a prestação e/ou coloração dos LED: Atmosferas corrosivas (níveis elevados de óxido sulfúrico no ar), ambientes marinhos costeiros (níveis elevados de salinidade e humidade no ar), indústria química, ambientes com concentrações médias a elevadas de hidrocarbonetos (por ex., estações de serviço), ambientes com atmosfera ácida (por ex., concentrações médias e elevadas de amoníaco, típicas das explorações pecuárias), ambientes com concentrações médias e elevadas de cloro (por ex., piscinas), atmosferas radioativas ou explosivas.

MANUTENÇÃO
- A manutenção deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado que respeite as presentes instruções e as normas vigentes.
- Desligue a ficha da tomada antes de proceder à manutenção, incluindo a eventual substituição das lâmpadas.
- Se forem substituíveis, substitua as lâmpadas fundidas apenas pelo tipo de lâmpadas indicado.
- Em caso de quebra ou dano, substitua imediatamente a antepara de proteção.
- Durante a manutenção periódica, verifique a integridade e o funcionamento correto das juntas.
- Mantenha limpa toda a superfície da antepara, de forma a preservar a sua integridade e o nível de desempenho do produto.
- Para a limpeza do aparelho, não utilize detergentes abrasivos, solventes ou álcool.
- Se existente, mantenha limpo o "radiador", utilizando jatos de ar comprimido para libertá-lo de eventuais depósitos (no mínimo, a cada 5 anos).

LEGENDA DOS SÍMBOLOS

	Aparelhos exclusivamente destinados a exteriores
	Aparelhos destinados a interiores e exteriores
	Aparelhos exclusivamente destinados a interiores
	Aparelhos da classe I. Ligue o fio de terra
	Aparelhos de classe II sem fio de ligação à terra, em que a proteção contra choques elétricos é assegurada por isolamento duplo ou reforçado
	Aparelhos de classe III em que a proteção contra choques elétricos é assegurada por uma alimentação de tensão extra baixa de segurança (SELV)
t_a ...°C	Temperatura máxima ambiente
tmin ...°C	Temperatura mínima de funcionamento
	Aparelhos com temperatura superficial limitada
	A fonte luminosa deste aparelho não pode ser substituída; quando a fonte luminosa chegar ao fim da sua vida útil, o aparelho inteiro deve ser substituído.
	A fonte luminosa incluída neste aparelho deve ser substituída apenas pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado.
	Substitua as anteparas de proteção danificadas
	Aparelhos para lâmpadas a vapor de sódio de alta pressão com dispositivo de ignição interno
	Aparelhos para lâmpadas de vapores de sódio a alta pressão que exigem um acendedor externo à lâmpada
	Distância mínima dos objetos iluminados (em metros)
	Segurança fotobiológica: o aparelho de iluminação deve ser posicionado de modo que não seja prevista uma observação prolongada do aparelho a uma distância inferior àquela indicada.
	Não fixe a fonte luminosa a funcionar
	Atenção: Risco de choque elétrico. Remova as anteparas e/ou as calotas de proteção com cuidado
	Aparelhos não adequados a cobertura com materiais de isolamento térmico
	Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído apenas pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica, ou por pessoal qualificado correspondente
	Entre a rede LV e os circuitos de sinal, manter o isolamento principal
	Entre a rede LV e os circuitos de sinal, manter o isolamento duplo ou reforçado
	O escurecimento não é permitido
	Desligue a fonte de alimentação antes de proceder à operação
	Utilize luvas de proteção
	Arestas cortantes.
	Mantenha as anteparas de proteção sempre limpas
	Não instale o produto em ambientes desportivos ou numa posição em que fique sujeito a impactos diretos, como, por exemplo, de uma bola
	Não instale o produto em ambientes desportivos numa posição em que poderia ficar sujeito a colisões diretas devido a impactos do disco de hóquei.
	Aparelhos não adequados a utilização "face up"

ELIMINAÇÃO
O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. A GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

RO

INFORMAȚII ȘI RECOMANDĂRI GENERALE
- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin aplicarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă ca le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat doar utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de Asistență Tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.
- Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventuale daune derivând din utilizări improprii, greșite sau intervenții asupra produsului achiziționat.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Responsabil de introducerea produsului pe piața din Uniunea Europeană este:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com
Site web: www.gewiss.com

INSTALARE
- Instalarea trebuie să fie efectuată numai de personal calificat, care va respecta prezentele instrucțiuni și normele în vigoare privind instalațiile.
- Asigurați-vă că aparatul este adaptat condițiilor de mediu în care trebuie să funcționeze. Mediile cu atmosferă agresivă pot reduce durata de viață sau performanțele dispozitivelor. Contactați Serviciul de Asistență Tehnică GEWISS pentru mai multe detalii.
- Dacă este cazul, asigurați-vă că becul utilizat corespunde tipului prevăzut.
- Deconectați de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a instala sau a efectua orice intervenție asupra dispozitivului.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală a dispozitivului este compatibilă cu tensiunea de alimentare.
- Asigurați-vă că circuitul de alimentare este echipat cu un dispozitiv de protecție adecvat.
- Se recomandă o linie de alimentare specială pentru corpurile de iluminat.
- Asigurați-vă că suporturile pe care sunt ancorate dispozitivele pot să le susțină greutatea. Dacă sunt utilizate alte sisteme de suspendare sau de fixare, asigurați-vă că acestea sunt adecvate și montate bine
- Folosiți un cablu de alimentare în conformitate cu dispozițiile normelor în materie de instalații
- Dacă este cazul, introduceți un înveliș izolant pe toată lungimea părții neacoperite până la cutia de borne.
- Nu așezați produsul pe o suprafață în timp ce se află în funcțiune și nu îl utilizați obstrucționând lumina.
- Nu instalați produsul în apropierea unor surse de căldură directe (de exemplu, guri de ventilare).

INSTALAREA CORPURILOR DE ILUMINAT CU LED
- Sursa luminoasă conținută în acest produs trebuie să fie înlocuită doar de către producător, apelând la serviciul de asistență tehnică sau la un personal cu calificări similare.
- Sursa luminoasă conținută în acest produs trebuie să fie înlocuită doar de către producător, de agentul său sau de personal autorizat. Pentru orice înlocuire, contactați Serviciul de asistență tehnică din cadrul GEWISS.
- Utilizați sisteme adecvate de protecție la supratensiune pe instalație pentru a preveni eventuale defecțiuni ale fișelor LED.
- Nu trebuie să existe variații ale curentului de alimentare a ledurilor.
- Mediile cu atmosferă agresivă pot să reducă durata de viață a corpurilor de iluminat sau să modifice performanțele și/sau culoarea LED-urilor: Atmosfere corozive (conținut ridicat de dioxid de sulf în aer), Medii marine de coastă (salinitate ridicată și umiditate în aer), Industria chimică, Medii având concentrații moderate-mari de hidrocarburi (de exemplu, stații de benzină), Medii cu atmosferă acidă (de exemplu, concentrații medii și mari de amoniac, tipice pentru fermele de animale), Medii având concentrații moderate-mari de clor (de exemplu, piscinele), Medii radioactive sau explozive.

ÎNTREȚINERE
- Întreținerea trebuie să fie efectuată numai de către personal calificat, care va respecta prezentele instrucțiuni și normele în vigoare.
- Decuplați de la sursa de alimentare înainte de a efectua operațiuni de întreținere, inclusiv eventuala înlocuire a becurilor.
- Dacă este posibil, înlocuiți imediat becurile epuizate, utilizând doar becuri având tipul indicat.
- Înlocuiți imediat ecranul de protecție în cazul în care este defect sau deteriorat.
- Pentru operațiunile de întreținere periodică, verificați dacă garniturile sunt în stare bună și dacă funcționează corect.
- Păstrați curat ecranul pe întreaga suprafață pentru a-i proteja integritatea și pentru a menține performanțele produsului.
- Nu utilizați detergenți abrazivi, solvenți sau alcool pentru a curăța corpul de iluminat.
- Dacă este cazul, păstrați curată partea denumită „radiator", îndepărtând eventualele depuneri cu un jet de aer comprimat (cel puțin la fiecare 5 ani).

LEGENDĂ SIMBOLURI

	Corpuri de iluminat doar pentru uz extern
	Corpuri de iluminat pentru uz intern și extern
	Corpuri de iluminat doar pentru uz intern
	Corpuri din clasa I. Conectați împământarea
	Corpurile din clasa II fără împământare, la care protecția împotriva șocurilor electrice este bazată pe izolare dublă sau ranforsată
	Corpuri din clasa III, la care, protecția împotriva șocurilor electrice se bazează pe alimentarea de siguranță la foarte joasă tensiune (SELV)
t_a ...°C	Temperatură de mediu maximă nominală
tmin ...°C	Temperatură de funcționare minimă
	Corpuri cu temperatură superficială limitată
	Sursa luminoasă la acestui aparat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa luminoasă ajunge la sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuit întregul aparat.
	Sursa luminoasă conținută în acest aparat trebuie să fie înlocuită doar de către producător, apelând la serviciul de asistență tehnică sau la un personal cu calificări similare.
	Înlocuiți ecranele de protecție defecte
	Corpuri pentru becuri cu vapori de sodiu de înaltă presiune cu dispozitiv de declanșare intern
	Corpuri pentru becuri cu vapori de sodiu de înaltă presiune care au nevoie de o sursă externă becului
	Distanța minimă față de obiectele iluminate (metri)
	Siguranță fotobiologică: aparatul de iluminat trebuie să fie poziționat astfel încât vederea să nu fie expusă o perioadă îndelungată de timp la acesta, atunci când se află la o distanță mai mică decât cea indicată.
	Nu priviți direct în sursa de lumină aprinsă
	Atenție: Pericol de electrocutare. Îndepărtați cu atenție ecranele și/sau capacele de protecție
	Corpuri care nu sunt adecvate pentru acoperirea cu materiale izolante din punct de vedere termic
	În cazul în care cablul flexibil din afara dispozitivului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul său post-vânzări sau personal calificat în domeniu
	Mențineți izolația principală între rețeaua LV și circuitele de semnal
	Mențineți izolația dublă sau consolidată între rețeaua LV și circuitele de semnal
	Reducerea gradată a luminii nu este permisă
	Deconectați de la sursa de tensiune înainte de pornire
	Utilizați mănuși de protecție
	Profil ascuțit
	Mențineți întotdeauna curate ecranele de protecție
	Nu instalați în medii sportive într-o poziție în care produsul ar putea fi lovit direct cu mingea
	Nu instalați în medii sportive într-o poziție în care produsul ar putea fi lovit direct cu pucul de hochei.
	Corpuri care nu sunt adecvate pentru utilizarea de tip "face up"

ELIMINARE
În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet semnul coșului de gunoi barat, acesta indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încredințeze produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea diferențiată în vederea trimiterii ulterioare a dispozitivului către centrele de reciclare, tratare și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențial negative asupra mediului și sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. GEWISS participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

RU

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ
- Безопасность прибора гарантируется только при соблюдении требований инструкции по эксплуатации и безопасности; поэтому ее необходимо сохранять в течение всего времени. Передайте инструкцию монтажнику и конечному потребителю.
- Данное изделие должно использоваться только по своему прямому назначению. Его использование любым иным способом является ненадлежащим и/или опасным. В случае сомнений обращайтесь в Службу технической поддержки GEWISS.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, явившийся следствием ненадлежащего или неверного использования приобретенного изделия или вмешательства в его конструкцию.
- Запрещается вносить технические изменения в изделие. Любое изменение прекращает действие гарантии и может нарушить безопасность изделия.
- Ответственность за выпуск изделия на рынок Европейского Союза несет:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Италия
Тел.: + 39 035 946 111 - Факс: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Веб-сайт: www.gewiss.com

УСТАНОВКА
- Установка изделия должна выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением настоящей инструкции и действующих технических правил.
- Убедитесь, что прибор пригоден к использованию в имеющихся условиях окружающей среды. Наличие агрессивной атмосферы может сократить срок службы и снизить технические характеристики прибора. За дополнительной информацией обращайтесь в Службу технической поддержки GEWISS.
- Убедитесь, что используемая лампа (где необходима) соответствует предписанному типу.
- Перед началом установки и любых других технических работ над прибором отключите напряжение в сети.
- Убедитесь, что номинальное напряжение прибора соответствует напряжению сети питания.
- Убедитесь, что цепь питания снабжена надлежащим защитным устройством.
- Выделите отдельную линию для питания световых приборов.
- Убедитесь, что несущие элементы, к которым крепятся приборы, способны выдержать их вес. При использовании иных систем подвески или монтажа убедитесь в их пригодности и надежности крепления.
- Используйте провод питания, соответствующий техническим требованиям, предъявляемым к данному типу оборудования.
- Где необходимо, используйте кабельные каналы на всей незащищенной длине проводов, вплоть до входных клемм.
- Не класть работающее изделие на плоскую поверхность, не перегораживать выходящий световой пучок.
- Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла (вентиляционных решеток и т.п.).

УСТАНОВКА ПРИБОРОВ СО СВЕТОДИОДНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ СВЕТА
- Источник света, содержащийся в данном изделии, должен заменяться только изготовителем, его сервисным центром или персоналом с аналогичным уровнем квалификации.
- Замена источника света, применяемого в данном типе изделий, должна выполняться только производителем, его представителем или уполномоченным персоналом. Для замены обращайтесь в Службу технической поддержки GEWISS.
- Используйте надлежащие системы защиты от перенапряжений для предотвращения выхода из строя светодиодных плат.
- Не изменяйте ток питания светодиодов.
- Наличие агрессивной атмосферы может сократить срок службы приборов или изменить технические характеристики и/или цвет светодиодов: Коррозионно-активная атмосфера (с повышенным содержанием двуокиси серы в воздухе), прибрежные морские районы (с повышенной соленостью и влажностью воздуха), предприятия химической промышленности, места со средней и высокой концентрацией углеводородов (например, заправочные станции), места с кислотной атмосферой (например, животноводческие фермы, для которых типичны средние и высокие концентрации аммиака), места со средней и высокой концентрацией хлора (например, бассейны), радиоактивная или взрывоопасная атмосфера.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Техническое обслуживание изделия должно выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением настоящей инструкции и действующих технических правил.
- Перед началом работ по техническому обслуживанию, в т.ч. по замене ламп, отключите напряжение в сети.
- Своевременно заменяйте вышедшие из строя лампы (если они допускают замену), используя лампы предписанного типа.
- Незамедлительно заменяйте разбитые или поврежденные защитные экраны.
- Во время периодического обслуживания проверяйте целостность и правильность работы уплотнений.
- Поддерживайте в чистоте всю поверхность защитных экранов для сохранения их целостности и поддержания технических характеристик на исходном уровне.
- Для чистки прибора не используйте абразивных чистящих средств, растворителей, спиртов.
- Поддерживайте в чистоте радиаторные элементы (при наличии), удаляя образующиеся на них отложения струей сжатого воздуха (не реже, чем раз в 5 лет).

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ

	Световые приборы пригодные для использования только вне помещений
	Световые приборы пригодные для использования внутри и вне помещений
	Световые приборы пригодные для использования только внутри помещений
	Световые приборы класса I. Подсоединить защитное заземление
	Световые приборы класса II без заземления, электрическая безопасность которых обеспечивается за счет двойной или усиленной изоляции
	Световые приборы класса III, электрическая безопасность которых обеспечивается за счет питания безопасным сверхнизким напряжением (SELV)
t_a ...°C	Номинальная максимальная температура окружающей среды
tmin ...°C	Минимальная рабочая температура
	Световые приборы с невысокой температурой поверхности
	Источник света данного прибора не подлежит замене; при выходе из строя источника света замените весь прибор.
	Источник света, содержащийся в данном приборе, должен заменяться только изготовителем, его сервисным центром или персоналом с аналогичным уровнем квалификации.
	Заменить поврежденный защитный экран
	Световые приборы, использующие натриевые газоразрядные лампы высокого давления со встроенным зажигающим устройством
	Световые приборы, использующие натриевые газоразрядные лампы высокого давления с внешним зажигающим устройством
	Минимальное расстояние от освещаемых предметов (в метрах)
	Фотобиологическая безопасность: положение установки светового прибора должно исключать возможность продолжительного воздействия на глаза светового пучка с расстояния меньшего, чем указанное.
	Не смотрите на работающий источник света
	Внимание: Опасность поражения электрическим током. При снятии экранов и/или защитных крышек соблюдать осторожность
	Световые приборы, не допускающие укрытия теплоизоляционными материалами
	В случае повреждения внешнего гибкого кабеля прибора для замены кабеля обращаться к изготовителю, в его сервисную службу или к специалистам с аналогичной квалификацией
	Обеспечить основную изоляцию между сетью LV и цепями сигналов
	Обеспечить двойную или усиленную изоляцию между сетью LV и цепями сигналов
	Диммирование не допускается
	Перед началом операции отключить напряжение
	Работать в защитных перчатках
	Острые кромки
	Поддерживать в чистоте защитные экраны
	Не устанавливать изделие в спортивных залах в местах, допускающих прямое попадание мяча
	Не устанавливать на спортивных сооружениях в местах, допускающих прямое попадание хоккейной шайбы.
	Световые приборы, не предназначенные для установки лицевой стороной вверх

УТИЛИЗАЦИЯ
Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в розничную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 m² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением в вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK

INFORMÁCIE A VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA
- Bezpečnosť zariadenia je zaručená len pri rešpektovaní bezpečnostných pokynov a návodu na používanie, ktoré by ste teda mali mať vždy poruke. Uistite sa, že tieto pokyny vždy dostane pracovník vykonávajúci montáž a koncový používateľ.
- Tento produkt je možné používať výhradne na účely, na ktoré je určený. Akékoľvek iné formy použitia by sa mali považovať za nevhodné a/alebo nebezpečné. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na službu technickej podpory GEWISS SAT.
- Výrobca nemôže byť braný na zodpovednosť za škody vyplývajúce z nevhodného alebo nesprávneho použitia alebo zasahovania do výrobku.
- Výrobok sa nesmie upravovať. Akákoľvek úprava spôsobí zánik záruky a môže viesť k tomu, že výrobok bude nebezpečný.
- Zodpovednosť za uvedenie príslušného výrobku na trh Európskej únie leží na:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
tel. č.: + 39 035 946 111 - fax č.: +39 035 946 270
e-mail: qualitymarks@gewiss.com
webová stránka: www.gewiss.com

INŠTALÁCIA
- Inštaláciu musí vykonávať len kvalifikovaný personál, ktorý dodržiava tieto pokyny a platné systémové normy.
- Uistite sa, že zariadenie je vhodné pre podmienky panujúce v prostredí, v ktorom bude pracovať. Prostredia s agresívnou atmosférou by mohli skrátiť životnosť zariadenia alebo znížiť jeho výkon. Pre viac informácií kontaktujte službu technickej podpory GEWISS.
- Ak sa používa svietidlo, uistite sa, že zodpovedá požadovanému typu.
- Odpojte hlavné napájanie pred montážou zariadenia alebo vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení.
- Uistite sa, že menovité napätie zariadenia je kompatibilné so sieťovým napätím.
- Uistite sa, že napájací obvod je vybavený vhodným ochranným zariadením.
- Určite napájacie vedenie vyhradené výlučne pre osvetľovacie zariadenia.
- Uistite sa, že konzoly, ktoré držia zariadenia, unesú ich hmotnosť. Ak sa používajú iné závesné alebo upevňovacie systémy, uistite sa, že sú vhodné a dobre ukotvené.
- Používajte napájací kábel, ktorý je v súlade s platnými systémovými normami.
- Ak sa to očakáva, navlečte plášť po celej dĺžke zakrytej časti (až po svorkovnicu).
- Nikdy nedávajte výrobok na povrch, keď je v prevádzke, ani ho nezapínajte, ak svetlu bráni prekážka.
- Neinštalujte v blízkosti priamych zdrojov tepla (napr. vetracích otvorov).

NAINŠTALOVANÉ ZARIADENIA LED
- Svetelný zdroj, ktorý sa nachádza v tomto svietidle, smie vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Svetlo použité v tomto výrobku môže vymeniť iba výrobca alebo jeho splnomocnený zástupca alebo iná oprávnená osoba. Vo všetkom, čo sa týka výmeny, sa obráťte na služby technickej podpory GEWISS.
- Použite vhodné systémy prepäťovej ochrany, aby sa predišlo poruchám na LED kartách.
- Nemeňte napájací prúd do LED svetiel.
- Prostredia s agresívnou atmosférou by mohli skrátiť životnosť zariadenia alebo zmeniť výkon a/alebo farbu LED svetiel: Korozívne prostredia (vysoký obsah oxidu siričitého v ovzduší), prostredia morského pobrežia (vysoký stupeň slanosti a vlhkosti vo vzduchu), chemický priemysel, prostredia so strednou vysokou koncentráciou uhľovodíkov (napr. čerpacie stanice), kyselinová atmosféra (napr. stredné – vysoké koncentrácie čpavku, zvyčajne na farmách s hovädzím dobytkom), prostredia so stredne vysokou koncentráciou chlóru (napr. bazény), rádioaktívna alebo výbušná atmosféra.

ÚDRŽBA
- Údržbu musí vykonávať len kvalifikovaný personál, ktorý dodržiava tieto pokyny a platné systémové normy.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby (vrátane výmeny svetla) odpojte hlavné napájanie.
- Ak je možné svetelné zdroje vymeniť, nahraďte spotrebované zdroje novými zdrojmi príslušného typu.
- Okamžite vymeňte ochranný kryt, ak sa poškodí alebo praskne.
- Počas pravidelnej údržby kontrolujte, či sú tesnenia v dobrom stave a riadne fungujú.
- Celý povrch ochranného krytu udržiavajte čistý, aby sa zaistila dobrá prevádzková účinnosť výrobku.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani alkohol.
- „Chladič" (ak je k dispozícii) udržiavajte v čistote, všetky usadeniny odstráňte prúdom stlačeného vzduchu (aspoň raz za 5 rokov).

SYMBOLY

	Zariadenia vhodné iba na vonkajšie použitie
	Zariadenia vhodné na vnútorné aj vonkajšie použitie
	Zariadenia vhodné iba na vnútorné použitie
	Zariadenia v I. triede. Zabezpečte ochranné uzemnenie
	Zariadenia v II. triede, bez uzemnenia (ochrana proti zásahu elektrickým prúdom je cez dvojitú alebo zosilnenú izoláciu)
	Zariadenia v III. triede s ochranou proti zásahu elektrickým prúdom založenou na malom bezpečnom napätí (SELV)
t_a ...°C	Maximálna menovitá teplota okolia
tmin ...°C	Minimálna prevádzková teplota
	Zariadenia s obmedzenou teplotou povrchu
	Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.
	Svetelný zdroj, ktorý sa nachádza v tomto svietidle, smie vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.
	Vymeňte všetky poškodené ochranné kryty
	Zariadenia pre vysokotlakové sodíkové výbojky s interným zážihovým systémom
	Zariadenia pre vysokotlakové sodíkové výbojky, ktoré potrebujú externý zážihový systém
	Minimálna vzdialenosť od osvetlených objektov (v metroch)
	Fotobiologická bezpečnosť: svetlo sa musí umiestniť tak, aby sa nepredpokladalo dlhé pozeranie do svietidla na vzdialenosť menšiu, ako je uvedená.
	Nepozerajte sa do zapnutého svetla
	Upozornenie: nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Opatrne odstráňte ochranné štíty a kryty.
	Zariadenia, ktoré nemôžu byť zakryté tepelno-izolačným materiálom
	Ak je ohybný kábel mimo zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho popredajný servis alebo príslušný kvalifikovaný personál
	Starajte sa o údržbu hlavnej izolácie medzi NN sieťou a signálnymi obvodmi
	Starajte sa o údržbu dvojitej alebo vystuženej izolácie medzi NN sieťou a signálnymi obvodmi
	Stmievanie nie je dovolené
	Pred vykonaním operácie odpojte napájanie
	Používajte ochranné rukavice
	Ostré hrany
	Vždy udržiavajte ochranné kryty čisté
	V športových areáloch výrobok neinštalujte v polohách, v ktorých by ho priamo mohla zasiahnuť lopta
	Neinštalujte v športovom prostredí na také miesta, kde by mohol byť výrobok vystavený priamym nárazom hokejového puku.
	Zariadenia nevhodné na použitie v polohe smerom nahor

LIKVIDÁCIA
Ak sa na zariadení alebo obale vyskytuje symbol prečiarknutého odpadkového koša, znamená to, že výrobok nesmie byť po ukončení jeho životnosti zahrnutý do iného všeobecného odpadu. Používateľ musí vziať spotrebovaný výrobok do strediska triedeného odpadu alebo ho vrátiť predajcovi pri kúpe nového výrobku. Výrobky na zneškodnenie je možné bezplatne (bez povinnosti akéhokoľvek nového nákupu) vrátiť obchodníkom s predajnou plochou najmenej 400 m², ak merajú menej ako 25 cm. Efektívny zber triedeného odpadu na ekologickú likvidáciu alebo ďalšiu recykláciu použitého zariadenia pomáha pri prevencii možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu konštrukčných materiálov. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podieľa na činnostiach, ktoré podporujú správne zužitkovanie a opätovné použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL

INFORMACIJE IN SPLOŠNA PRIPOROČILA
- Varnost naprave je zagotovljena samo v primeru upoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo, zato ta navodila vedno hranite pri roki. Poskrbite, da bodo ta navodila prišla tudi v roke inštalaterja in končnega uporabnika.
- Ta izdelek je dovoljeno uporabljati samo v predvidene namene. Kakršen koli drug način uporabe je neprimeren oz. je lahko nevaren. Če ste v dvomih, se obrnite na tehnično podporo GEWISS SAT.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, do katere bi prišlo zaradi neustrezne oz. nepravilne uporabe izdelka ali zaradi posegov v izdelek.
- Izdelka ne spreminjajte. Kakršne koli spremembe pomenijo prenehanje veljavnosti garancije in izdelek lahko postane nevaren.
- Za dajanje izdelka na trg Evropske unije odgovarja:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-pošta: qualitymarks@gewiss.com
Spletno mesto: www.gewiss.com

NAMESTITEV
- Namestitev lahko opravi samo kvalificirano osebje, skladno s temi navodili in veljavnimi sistemskimi standardi.
- Poskrbite, da bo naprava primerna za okoljske razmere, v katerih bo delovala. Okolja z agresivnim ozračjem lahko zmanjšajo življenjsko dobo oz. zmogljivost naprave. Za več informacij se obrnite na tehnično podporo GEWISS.
- Če je vgrajena žarnica, poskrbite, da bo ustreznega tipa.
- Napravo pred namestitvijo in pred kakršnimi koli deli odklopite z električnega omrežja.
- Poskrbite, da bo imenska napetost naprave ustrezala napetosti električnega omrežja.
- Poskrbite, da bo v napajalnem tokokrogu vgrajena ustrezna zaščitna naprava.
- Svetlobne naprave naj imajo posebno napajalno linijo.
- Poskrbite, da imajo nosilci naprav ustrezno nosilnost za težo naprav. Če uporabljate druge sisteme obešanja ali pritrditve, poskrbite, da bodo primerni in dobro zasidrani.
- Uporabite napajalni kabel, ki je v skladu z veljavnimi sistemskimi standardi.
- Kjer je predviden oklop, ga namestite po celotni dolžini oklopljenega dela (do priključnih sponk).
- Izdelka nikdar ne nameščajte na površino, medtem ko ta obratuje, obratovati pa ne sme tako, da zastira svetlobo.
- Izdelka ne nameščajte v bližini virov toplote (npr. zračnih rešetk).

NAMESTITEV LED-NAPRAV
- Vir svetlobe, ki se uporablja v tem svetilu, mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni agent ali podobno usposobljena oseba.
- Žarnico v tem izdelku lahko zamenja samo proizvajalec, njegov zastopnik ali druga pooblaščena oseba. V zvezi z menjavo se obrnite na tehnično podporo GEWISS.
- Uporabite primerne sisteme prenapetostne zaščite, da preprečite napake na LED-karticah.
- Ne spreminjajte napajalnega toka LED-luči.
- Okolja z agresivnim ozračjem lahko skrajšajo življenjsko dobo naprav ter spremenijo zmogljivost in/ali barvo LED-luči. Korozivno ozračje (z visoko vsebnostjo žveplovega dioksida v zraku), priobalna okolja (z visoko stopnjo soli in vlage v zraku), kemična industrija, okolja s srednjo in visoko koncentracijo ogljikovodikov (npr. bencinski servisi), okolja s srednjo in visoko koncentracijo amoniaka, ki se običajno pojavlja na govejih farmah), okolja s srednjo in visoko koncentracijo klora (npr. bazeni), radioaktivna ali eksplozivna okolja.

VZDRŽEVANJE
- Vzdrževalna dela lahko opravlja samo kvalificirano osebje, skladno s temi navodili in veljavnimi sistemskimi standardi.
- Preden se lotite vzdrževalnih del (vključno z menjavo žarnic), napravo odklopite z električnega omrežja.
- Če so žarnice izmenljive, iztrošene žarnice zamenjajte z novimi žarnicami istega tipa.
- Če se varovalni ščitnik poškoduje ali polomi, ga takoj zamenjajte.
- Med rednimi vzdrževalnimi deli preverjajte stanje in brezhibno delovanje tesnil.
- Za učinkovito delovanje izdelka poskrbite, da bo površina ščitnika vedno čista.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih detergentov, topil ali alkohola.
- Skrbite za čistočo »hladilnika« (če je vgrajen) in odstranite vse obloge s curkom stisnjenega zraka (najmanj vsakih pet let).

LEGENDA SIMBOLOV

	Naprave, primerne samo za zunanjo uporabo
	Naprave, primerne za notranjo in zunanjo uporabo
	Naprave, primerne samo za notranjo uporabo
	Naprave razreda I. Vzpostavite zaščitno ozemljitveno povezavo
	Naprave razreda II, brez ozemljitvene povezave (za zaščito pred električnim udarom skrbi dvojna ali ojačena izolacija)
	Naprave razreda III, z zaščito pred električnim udarom z napajanjem pri zelo nizki varnostni napetosti (SELV)
t_a ...°C	Najvišja imenska temperatura okolice
tmin ...°C	Najmanjša delovna temperatura
	Naprave z omejeno površinsko temperaturo
	Vir svetlobe tega svetila ni zamenljiv. Ko vir svetlobe doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilo.
	Vir svetlobe, ki se uporablja v tem svetilu, mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni agent ali podobno usposobljena oseba.
	Poškodovane varovalne ščitnike zamenjajte
	Naprave za visokotlačne natrijeve svetilke z vgrajeno vžigalno napravo
	Naprave za visokotlačne natrijeve svetilke, ki potrebujejo zunanji vžigalnik
	Najmanjša razdalja od osvetljenih predmetov (v metrih)
	Fotobiološka varnost: svetilo naj bo postavljeno tako, da se ne bo pričakovalo daljša časa trajajoče gledanje v svetilo na razdalji, ki je manjša od navedene.
	Ne glejte v delujoč svetlobni vir
	Pozor: nevarnost električnega udara. Pri odstranjevanju ščitnikov in/ali pokrovov bodite previdni.
	Naprave niso primerne za prekrivanje s toplotno izolacijo
	Če je zunanji gibljivi kabel tega aparata poškodovan, ga mora zamenjati izključno le proizvajalec, njegov servisni center ali enakovredno usposobljeno osebje
	Ohranite glavno izolacijo med NN omrežjem in signalnimi tokokrogi
	Ohranite dvojno ali ojačano izolacijo med NN omrežjem in signalnimi tokokrogi
	Zatemnjevanje ni dovoljeno
	Preden se lotite kakršnikoli del, odklopite napajalno napetost
	Uporabljajte zaščitne rokavice
	Stmievanie nie je dovolené
	Varovalni ščitniki morajo biti vedno čisti
	Izdelka ne namestite v športne objekte na mesto, kjer bi ga lahko neposredno zadela žoga
	V športnih prostorih ne montirati na takšnem mestu, kjer bi izdelek lahko utrpel neposredne udarce zaradi zadetkov s hokejskim ploščkom.
	Naprava ni primerna za uporabo z licem, obrnjenim navzgor

ODSTRANJEVANJE
Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtanega smetnjaka, to pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj z ostalimi odpadki. Uporabnik mora odsluženi izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ob nakupu novega izdelka vrniti trgovcu. Izdelke, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcem, ki imajo vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okolju prijazno nadaljnjo odstranjevanje odsluženih naprav in recikliranje pomaga pri omejevanju negativnega vpliva na okolje in zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v podporo pravilnemu zbiranju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električne in elektronske opreme.

SV

INFORMATION OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER
- Apparatens säkerhet garanteras endast om man tillämpar säkerhets- och användningsinstruktionerna; därför måste se sparas. Se till att instruktionerna överlämnas till installationsteknikern och till slutkunden.
- Denna produkt är endast avsedd för den typ av användning som den tillverkats för. All annan användning får anses som olämplig och/eller farlig. Vid tvivel, kontakta GEWISS Tekniska Serviceavdelning.
- Tillverkaren kan inte anses ansvarig för eventuella skador till följd av oriktig, felaktig användning eller manipulering med den produkt som köpts.
- Produkten får inte ändras. Alla eventuella ändringar leder till att garantin upphör att gälla och kan göra att produkten blir farlig.
- Ansvarig för marknadsföringen inom EU är:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italien
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-post: qualitymarks@gewiss.com
Internet: www.gewiss.com

INSTALLATION
- Installationen får endast utföras av behörig personal som följer dessa instruktioner och bestämmelserna som gäller för anläggningarna.
- Försäkra dig om att apparaten lämpar sig för de miljövillkor den ska fungera i. Miljöer med en aggressiv atmosfär kan reducera apparatens livslängd eller prestanda. Kontakta GEWISS Tekniska Servicecenter för ytterligare information.
- Där en lampa används, försäkra dig om att den överensstämmer med den typ som föreskrivs.
- Koppla ifrån nätspänningen innan du sätter igång med installationen eller något annat ingrepp på apparaten.
- Försäkra dig om att apparatens nominella spänning är kompatibel med nätspänningen.
- Försäkra dig om att matningskretsen är försedd med en lämplig skyddsanordning.
- Tillägna en specifik matningslinje för belysningsapparater.
- Försäkra dig om att stöden som apparaterna sitter fast på kan klara av deras vikt. Om andra upphämtnings- eller fastsättningssystem används, försäkra dig om att de är lämpliga och ordentligt åtdragna
- Använd en nätsladd som uppfyller kraven i de bestämmelserna som gäller för anläggningarna i fråga
- I förekommande fall, dra slida i hylsor längs hela den bara delen fram till kabelfästet.
- Placera inte påslagen produkt på ett bord och täck inte över det utgående ljuset när den är i drift.
- Installera inte produkten nära direkta värmekällor (t ex. ventilationsöppningar).

INSTALLATION AV APPARATER MED LYSDIODER
- Ljuskällan i denna produkt får endast bytas ut av tillverkaren, av tillverkarens kundservice eller av likvärdigt kvalificerad personal.
- Ljuskällan i denna produkt får endast bytas ut av tillverkaren, dennes återförsäljare eller auktoriserad personal. Kontakta GEWISS tekniska serviceavdelning för alla byten.
- Använd lämpliga system för skydd mot överspänning i anläggningen för att förebygga skador på LED-korten.
- Ändra inte matningsströmmen till lysdioderna.
- Miljöer med en aggressiv atmosfär kan reducera apparaternas livslängd eller modifiera lysdiodernas prestanda och/eller färg: Frätande miljöer (hög halt av svaveldioxid i luften), kustnära marina miljöer (hög salthalt och fukt i luften), kemifabriker, miljöer med en medelhög till hög koncentration av kolväten (t ex. bensinstationer), sura miljöer (såsom medelhöga till höga halter av ammoniak, typiskt hos boskapsuppfödare), miljöer med medelhöga till höga halter av klor (såsom simhallar), radioaktiva eller explosiva miljöer.

UNDERHÅLL
- Underhållsarbetet får endast utföras av behörig personal som följer dessa instruktioner och de gällande bestämmelserna.
- Koppla ifrån nätspänningen innan du sätter igång med underhållet, även lampbyte.
- Om de kan bytas ut, ska du snarast möjligt byta ut lampor som brunnit. Använd endast den typ som indikeras.
- Byt omedelbart ut skyddsskärmen om den går sönder eller skadas.
- Under det regelbundna underhållet ska du kontrollera att tätningarna är heta och fungerar korrekt.
- Håll skärmen ren längs hela dess yta för att bevara den intakt och bibehålla produktens prestanda oförändrad.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller slipämnen, lösningsmedel eller alkohol för att rengöra apparaten.
- I förekommande fall, ska du hålla kylarens del ren och frigöra den från eventuella avlagringar med tryckluft (minst en gång vart femte år).

BILDFÖRKLARING

	Apparater som endast lämpar sig för utomhusbruk
	Apparater som lämpar sig för inomhus- och utomhusbruk
	Apparater som endast lämpar sig för inomhusbruk
	Apparater av Klass I. Anslut skyddsjord
	Apparater av Klass II utan jordning och med en skyddsklass mot elektrisk stöt som baseras på dubbel eller förstärkt isolering
	Apparater av Klass III där skyddet mot elektrisk stöt baseras på matning av en mycket låg säkerhetsspänning (SELV)
t_a ...°C	Maximal nominell rumstemperatur
tmin ...°C	Minimal driftstemperatur
	Apparater med en begränsad yttemperatur
	Ljuskällan i denna apparat kan inte bytas ut. När ljuskällans livslängd är slut måste hela apparaten bytas ut.
	Ljuskällan i denna produkt får endast bytas ut av tillverkaren, av tillverkarens kundservice eller av likvärdigt kvalificerad personal.
	Byt ut de skadade skyddsskärmarna
	Apparater för lampor med högtrycksnatrium och intern aktiveringsanordning
	Apparater för lampor med högtrycksnatrium som behöver en yttre tändningsanordning för lampan
	Minsta avstånd från de belysta föremålen (meter)
	Fotobiologisk säkerhet: Belysningsapparaten ska placeras på så sätt att man inte förutser att utsättas långvarigt för apparaten vid ett mindre avstånd än det som anges.
	Se inte rakt in i ljuskällan när den är tänd
	Observera: Risk för elektrisk stöt. Ta bort skärmar och/eller skyddskåpor försiktigt
	Apparater som inte lämpar sig att täckas med värmeisolerande material
	Om den flexibla kabeln på utsidan av denna apparat är skadad får den bara bytas ut av tillverkaren, av tillverkarens servicecenter eller av likvärdigt kvalificerad personal
	Mellan LV-nätet och signalkretsarna ska huvudisoleringen bibehållas
	Mellan LV-nätet och signalkretsarna ska dubbel eller förstärkt isolering bibehållas
	Dimning tillåts inte
	Stäng av spänningen innan du sätter igång med åtgärden
	Använd skyddshandskar
	Vass profil
	Håll alltid skyddsskärmarna rena
	Får inte installeras i sportiga miljöer i ett läge där produkten kan utsättas direkt av stötar från bollar
	På sportanläggningar får den inte installeras på en plats där den kan utsättas för direkta slag av en hockeypuck.
	Apparater som inte lämpar sig för en användning "vända uppåt"

BORTSKAFFNING
Symbolen med den överkorsade soptunnan på apparaten eller på förpackningen betyder att produkten vid slutet av dess livslängd ska källsorteras separat från annat avfall. Efter användningen, ska användaren lämna in produkten till ett lämpligt källsorteringscenter eller återlämna den till återförsäljaren när han köper en ny produkt. Hos återförsäljare med en försäljningsyta på minst 400 m² går det att gratis återlämna produkter att källsortera, utan skyldighet att köpa en ny produkt, om de är mindre än 25 cm. En lämplig källsortering av din gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänligt bortskaffande bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och hälsoriser och främjar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. GEWISS deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställning av elektriska och elektroniska apparater.

TR

BİLGİLER VE GENEL TAVSİYELER
- Cihazın güvenliği yalnızca ilgili emniyet ve kullanım talimatlarına uyulması ile garanti edilebildiğinden bunları el altında bulundurmanız tavsiye edilir. Söz konusu talimatların kurulumu yapacak kişi ile son kullanıcıya ulaştığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Şüphe edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- İmalatçı, ürünün uygunsuz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Üründe değişiklikler yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- Ürünün Avrupa Birliği pazarındaki dağıtımından sorumlu firma:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya
Tel.: + 39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-posta: qualitymarks@gewiss.com
İnternet sayfası: www.gewiss.com

MONTAJ
- Ürünün montajı, bu talimatları ve geçerli sistem standartlarını göz önünde bulundurmak suretiyle yalnızca yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazın içinde çalışacak olduğu çevresel koşullara uygun olduğundan emin olunuz. Sert bir atmosfere sahip ortamlar ürünün performansını veya ömrünü azaltabilir. Daha fazla bilgi için, GEWISS Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- Bir lamba kullanılıyor ise, istenen lamba türü ile uyumlu olduğuna emin olunuz.
- Cihazı monte etmeden ya da üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce şebeke gerilimini kesiniz.
- Cihazın anma geriliminin şebeke gerilimi ile uyumlu olduğuna emin olunuz.
- Güç besleme devresinin uygun koruma cihazı ile teçhiz edildiğinden emin olunuz.
- Aydınlatma cihazlarına özel bir güç besleme hattı sağlayınız.
- Cihazları tutan desteklerin, bunların ağırlıklarını kaldırabildiğinden emin olunuz. Diğer asma ya da sabitleme sistemleri kullanılıyor ise, uygun ve iyi bir şekilde bağlanmış olduklarından emin olunuz.
- Geçerli sistem standartları ile uyumlu bir güç besleme kablosu kullanınız.
- Öngörülen yerlerde, tüm kılıflı kısım boyunca kılıflar ekleyiniz (terminal bloğuna dek).
- Ürünü kesinlikle çalışırken bir yüzey üzerine koymayın veya ışığı engelleyerek çalıştırmayın.
- Cihazı doğrudan ısı kaynaklarının yakınına monte etmeyiniz (örn. hava menfezleri).

LED CİHAZLARININ MONTAJI
- Bu armatürde bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici veya üreticinin servis acentesi ya da benzer yetkin bir kişi tarafından değiştirilecektir.
- LED kartlarında meydana gelebilecek arızaları önlemek için uygun aşırı gerilim koruma sistemleri kullanınız.
- LED'lere giden güç beslemesi akımını değiştirmeyiniz.
- Sert bir atmosfere sahip ortamlar ürünün ömrünü azaltabilir veya LED'lerin performansında ve/veya renginde değişikliklere neden olabilir: Paslandırıcı ortamlar (havanın yoğun miktarda sülfür dioksit içermesi), deniz kıyısı ortamları (tuzluluk derecesinin yüksek ve havadaki nemin yoğun olduğu yerler), kimyasal sanayi, orta ve yüksek derecede hidrokarbonlar içeren ortamlar (örneğin benzin istasyonları), asit ortamları (örn. orta ve yüksek seviyede amonyak içeren, tipik olarak büyükbaş hayvan çiftlikleri gibi ortamlar), orta ve yüksek derecede klor içeren ortamlar (örn. yüzme havuzları), radyoaktif veya patlayıcı ortamlar.

BAKIM
- Ürünün bakımı, bu talimatları ve geçerli sistem standartlarını göz önünde bulundurmak suretiyle yalnızca yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım işlemi yürütmeden önce (lamba değişimi de dahil olmak üzere), şebeke gerilimini kesiniz.
- Lambalar değiştirilebiliyor ise, yıpranmış lambaları belirtilen türde yeni lambalar ile değiştiriniz.
- Hasar görmesi ya da kırılması halinde koruma blendajını derhâl değiştiriniz.
- Düzenli bakım işleri esnasında, sızdırmazlık contalarının iyi durumda ve çalışıyor olduğundan emin olunuz.
- Ürünün iyi ve verimli çalışması için tüm blendaj yüzeyini temiz tutunuz.
- Ürünü temizlemek için aşındırıcı deterjanlar, çözücüler ya da alkol kullanmayınız.
- "Radyatör" parçasını (mevcut ise), tüm artıkları bir basınçlı hava jeti ile (en az 5 yılda bir) temizlemek sureti ile temiz tutunuz.

SEMBOL ANAHTARI

	Yalnızca dış ortam kullanımına uygun cihazlar
	İç ve dış ortam kullanımına uygun cihazlar
	Yalnızca iç ortam kullanımına uygun cihazlar
	Sınıf I'e ait Cihazlar. Koruyucu toprak bağlantısını sağlayınız
	Toprak bağlantısı bulunmayan, Sınıf II'ye ait Cihazlar (elektrik şokuna karşı koruma çift ya da takviyeli yalıtım ile sağlanmaktadır)
	Ekstra düşük emniyetli gerilimde beslemeye dayalı olarak elektrik şoklarına karşı korumalı, Sınıf III'e ait Cihazlar (SELV)
t_a ...°C	Maksimum anma ortam sıcaklığı
tmin ...°C	Minimum işletme sıcaklığı
	Sınırlı yüzey sıcaklığına sahip cihazlar
	Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilebilir özellikte değildir; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, tüm armatür değiştirilecektir.
	Bu armatürde bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici veya üreticinin servis acentesi ya da benzer yetkin bir kişi tarafından değiştirilecektir.
	Tüm hasarlı koruma blendajlarını değiştiriniz
	Dahili primer cihaza sahip yüksek basınçlı sodyum buhar lambaları için cihazlar
	Bir harici tutuşturucu gerektiren yüksek basınçlı sodyum buhar lambalarına yönelik cihazlar
	Aydınlatılan nesnelere olan minimum uzaklık (metre)
	Foto-biyolojik güvenlik: armatür, belirtilenden daha kısa bir mesafeden armatüre uzun süre bakılması beklenmeyecek şekilde yerleştirilmelidir.
	Çalışma ışık kaynağına doğrudan bakmayın
	Dikkat: elektrik çarpması tehlikesi. Koruyucu siperleri ve/veya kapakları dikkatli bir şekilde sökün.
	Isı yalıtımlı malzeme ile kaplanmaya uygun olmayan cihazlar
	Cihazın dışındaki esnek kablo hasar görürse üretici, Satış Sonrası servisi ya da eşdeğer kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir
	LV ağı ve sinyal devreleri arasındaki ana yalıtımı muhafaza edin
	LV ağı ve sinyal devreleri arasındaki çift ya da takviye yalıtımı muhafaza edin
	Karartma cihazı kullanımına izin verilmez
	İşlemi gerçekleştirmeden önce gerilim beslemesini kesiniz
	Koruyucu eldivenler kullanınız
	Keskin kenar
	Koruyucu blendajları daima temiz tutunuz
	Ürünü, spor alanlarına doğrudan bir topun çarpabileceği bir konuma monte etmeyiniz
	Spor tesislerinde, ürünün hokey diski vuruşlarından kaynaklanan doğrudan darbelere maruz kalabileceği bir konuma kurmayınız.
	"Ön-yüz" kullanımına uygun olmayan cihazlar

BERTARAF ETME
Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı eskiyen ürünü bir atık ayrıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün alırken satıcısına iade etmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, ebatlarının 25 cm'den az olması halinde (yeni ürün satın alma zorunluluğu olmaksızın) 400 m²'lik bir satış alanı içerisinde satıcılarına ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

ZH

信息与一般建议
-只有遵守安全和使用说明才能保证设备安全，因此请将安全和使用说明保存在方便拿取的地方。务必向安装人员和最终用户提供安全和使用说明。
-本产品必须用于其设计目的。任何其他形式的使用方式均应被视为不当和/或危险使用。若有任何疑问，请联系GEWISS SAT技术支持服务部。
-如果产品使用不当或受到篡改，制造商对任何损坏均不负责任。
-不得改装产品。任何改装都会令保修失效，并可能使产品具有危险性。
-欧盟市场产品发行责任方：

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

安装
-只能由具备资质的人员执行安装，并应遵守本安装说明以及现行的系统标准。
-确保设备适合工作场所的环境条件。大气条件恶劣的环境会影响设备性能和寿命。如需了解详细信息，请联系GEWISS技术支持服务部。
-如果要使用灯具，请确保其符合所需类型的要求。
-安装设备或对设备执行任何作业之前应切断电源。
-确保设备额定电压与电源电压匹配。
-确保电源电路配有合适的保护装置。
-照明设备应使用专用电源线。
-确保支撑设备的支架能够承受设备的重量。如果使用其他吊装或固定系统，确保这些系统适用于设备且妥善固定。
-使用符合适用系统标准的电源线。
-按照设计，在需要覆盖的部分的长度方向上插入护套（直到端子块）。
-切勿在产品运行时将其放在表面上，亦不可在阻挡光线的条件下运行。
-不要将产品安装在热源旁边（如通风口）。

安装LED设备
-对于该灯具中使用的光源，只能由制造商或服务代理商或其他具有相应资质的人员进行更换。
-产品所用灯具只能由制造商、制造商代理人或其他获得授权的人员进行更换。如需获得替换零部件，请联系GEWISS技术支持服务部。
-使用合适的过压保护系统避免LED卡出现故障。
-不要改变通往LED的电源电流。
-空气条件恶劣的环境会影响设备寿命或改变设备性能和/或LED颜色：腐蚀性大气环境（空气中二氧化硫含量高）、沿海海洋环境（空气中盐分和水分含量高）、化工行业、中高浓度碳氢化合物环境（如加油站）、酸性大气环境（如中高浓度的氨，养牛场最为典型）、中高浓度氯环境（例如游泳池）、放射性或爆炸性大气环境。

维护
-只能由具备资质的人员执行维护，并应遵守本安装说明以及现行的系统标准。
-在执行任何维护作业之前（包括更换灯具）请切断电源。
-如果可以更换灯具，请以指定型号的新灯具换下旧灯具。
-防护罩一旦损坏或毁坏要立即更换。
-在执行日常维护作业时，请检查密封垫是否状态完好和工作正常。
-保持整个防护罩表面清洁，确保产品工作效率。
-不要使用腐蚀性洗涤剂、溶剂或酒精清洁设备。
-保持"散热器"部分（如有）清洁，使用压缩空气喷枪清除任何沉积物（至少每5年一次）。

符号含义

	设备仅适合室外使用
	设备适合室外及室内使用
	设备仅适合室内使用
	I类设备。应进行保护接地连接。
	II类设备，无需接地（通过双重绝缘或加强绝缘防止电击）。
	III类设备，依靠超低安全电压（SELV）供电以防止电击。
t_a ...°C	最高额定环境温度。
tmin ...°C	最低工作温度。
	限制表面温度设备。
	该灯具的光源不可替换：当光源达到其使用寿命时，应更换整个灯具。
	对于该灯具中使用的光源，只能由制造商或服务代理商或其他具有相应资质的人员进行更换。
	更换损坏的防护罩。
	用于高压钠蒸汽灯的设备，内部带启动设备。
	用于高压钠蒸汽灯的设备，需外部启动设备。
	被照明对象之间的最小距离（米）。
	光生物安全性：灯具应正确放置，以避免在比指定距离更近的位置长时间凝视灯具。
	请勿凝视操作光源
	注意：电击危险。请小心地拆除防护罩和/或盖板。
	设备不适合用隔热材料覆盖。
	如果装置外侧的柔性电缆损坏，则必须由制造商、其售后服务人员或同等有资质人员来更换
	在 LV 网络和信号电路之间保持主绝缘
	在 LV 网络和信号电路之间保持双重或加强绝缘
	不允许调光
	在执行操作之前切断电源。
	戴上防护手套。
	锐利边缘。
	始终保持防护罩清洁。
	不要将产品安装在有可能直接被球类击中的运动场所。
	在运动设施中，请勿将设备安装在可能被曲棍球直接击中的地方。
	设备不适合"面朝上"使用。

废弃处置
如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号，则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置。用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心，或在购买新产品时将废旧产品交返零售商。如果废弃产品的尺寸在25 cm以内，可免费交给销售面积在400 m²以上的零售商（无需购买新设备）。通过高效的废品分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用，有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响，并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复利用或循环利用电子和电气设备的举措。

ULTIMA REVISIONE 02/2021
cod. 7.64.4.390.2